Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Các chính phủ Nhật Bản, Uc Đại Lợi, Tân Tây Lan và Hoa Kỳ đều lên tiếng

GHI NHẬN CUỘC BẦU CỬ ĐÃ THÀNH CÔNG LỚN

Năm thứ 4 ● Số 1.039 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ TƯ 6-9-1967 (Ngày 3 Tháng 8 Đinh Mùi)

Chính Luận

Chủ Nhiệm Kiêm Chủ Bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ Tánh — SAIGON ● Đ.T. : 25.977 ● Thư Ký Tòa Soạn ✠ TỪ - CHUNG

● T.T. Johnson còn im lặng nhưng viên chức Mỹ

CA NGỢI Đ. SỨ BUNKER ĐÚNG LÀ NHÀ TIÊN TRI!

* *Bộ Ngoại giao Nhật nói : kết quả thật đúng như người ta chờ đợi.*

● **Bộ Ngoại giao Mỹ : Dân Việt Nam đáng được hỗ trợ.**

HOA THỊNH ĐỐN, 4-9 (AFP). — Sự tham gia bầu cử đông đảo được ghi nhận ở Nam VN mặc dầu VC cố gắng phá hoại lớn lao là một bằng chứng mới về sự can đảm của dân chúng Nam VN» Bộ ngoại giao Hoa kỳ đã phân phát lời công bố trên cho báo chí.

•Sự tham gia ấy cũng chứng tỏ ý chí của dân chúng Nam VN thiết lập một chính phủ dân cử hợp hiến. Sự việc 83o/o cử tri đi bầu, một tỷ lệ bách phân cao hơn cả cuộc bầu cử TT Hoa Kỳ năm 1964, là điều đáng khích lệ.

•Chúng tôi ghi nhận rằng các quan sát viên Hoa Kỳ và các nước bạn đều đồng tình ước lượng một cách khái quát rằng cuộc bầu cử được tổ chức một cách trật trật tự và công bằng mặc dầu đang có thực tại chiến tranh •à sự gây rối của VC •Kết quả bầu cử chưa hoàn toàn xác định. Tuy nhiên dân chúng Nam VN đã biểu lộ sự chọn lựa và dang được sự hỗ trợ của Hoa kỳ. Nam VN đang tự do quyết định tương lai của mình và 1 chính phủ dân cử dựa vào những căn bản lập hiến biểu thị 1 bước tiến lớn lao•

Bản tuyên bố của bộ Ngoại giao ... không nhắc đến sự thắng của ... quân sự ... hai tướng Nguyễn văn Thiệu Nguyễn cao Kỳ.

Bộ ngoại giao Mỹ đã đưa ra bản tuyên bố trên đây sau 24 giờ giữ thái độ hoàn toàn im lặng để theo dõi kết quả cuộc bầu cử.

của phái đoàn những nhiều nhân viên đương như sẽ trở về Hoa thịnh đốn vào thứ Tư hoặc thứ Năm. Họ rời Saigon hôm thứ Hai và sẽ ngừng lại Honolulu.

Ngoài ra, phó đại sứ Eugene Locke sẽ gửi 1 bản cáo về trong tuần này.

Nhật đúng như chờ đợi

ĐÔNG KINH 4-9 (Reuter) Hôm qua ngoại trưởng Nhật Takeo Miki tuyên bố trước QH Nhật rằng cuộc bầu cử ở Nam VN đánh dấu 1 bước đầu tiên đi đến sự thiết lập 1 chính phủ dân chủ vì cuộc bầu cử đã do dân chúng thực hiện — Ông cũng bảo thủ tướng Sato cần nên nói chuyện hòa bình VN với các lãnh tụ của tân chế độ.

Bình luận về cuộc bầu cử tổng thống tại VNCH, bộ ngoại giao Nhật Bản chính thức tuyên bố là kết quả đã như người ta chờ đợi. Trong thời cuộc viếng thăm Saigon vào tháng tới của thủ tướng Nhật Sato sẽ không hề thay đổi. Bộ Ngoại giao Nhật đã để cập tới việc hơn 80 phần trăm cử tri bỏ phiếu là kể sự phá hoại của VC, đã chứng tỏ sự thành công của cuộc bầu cử. Bộ này cho tiếp là ảnh hưởng trong phạm vi SG của VC đã chứng tỏ là họ chỉ có giới hạn của họ.

Nguồn tin thân ngoại giao Nhật tỏ ý hoan nghênh tin tức nói rằng các tân lãnh tụ có thể dành ghế thủ tướng cho một nhân vật dân sự.

Úc, Tân tây Lan ca ngợi

CANBERRA AUSTRALIA (UPI) 4-9 — Hôm thứ hai, thủ tướng Úc, ông Holt tuyên bố rằng việc bỏ phiếu cho liên danh dân sự trong cuộc bầu cử ở VN cho thấy thắng bị sự áp đảo nào.

Trong một bài diễn văn trước hội nghị thường niên của đảng Tự do, ông bảo rằng tin chắc rằng chúng ta đã thành công trong việc chống cự lại sự xâm lăng một quốc gia nhỏ bé.

•Với thời gian chúng ta sẽ có thể xây dựng ở VN 1 hiệu hợp tác đã đánh dấu những nét đặc biệt của vùng Á châu trong những năm vừa qua•

4 XEM TIẾP TRANG 8

Kết quả sơ khởi toàn quốc bầu cử Tổng Thống và Thượng viện

LIÊN DANH THIỆU, KỲ : 35% TỔNG SỐ PHIẾU

● 4.877.083 CỬ TRI ĐÃ ĐI BẦU, 203.673 PHIẾU KHÔNG HỢP LỆ

● LIÊN DANH LÝ — ĐƯƠNG ĐƯỢC ÍT PHIẾU NHẤT : 91.887 PHIẾU

Liên danh Nông-Công-Binh đã dẫn đầu toàn quốc

SAIGON, 5-9.— Căn cứ vào các tin tức do các phóng viên đài Saigon gửi về thì kết quả cuộc bầu cử TT phó TT trong toàn quốc được tổng kết như sau : Dẫn đầu là Liên Danh Nguyễn văn Thiệu Nguyễn cao Kỳ với 1638902 phiếu tức trên 35 phần trăm. Thứ nhì là liên danh Trương đình Dzu Trần văn Chiêu với 800285 phiếu tức khoảng 17o/o Thứ 3 liên danh Phan khắc Sửu Phan Quang Đán với 502732 phiếu tức 11o/o Thứ 4 là Liên Danh Trần văn Hương Mai thọ Truyền với 464.638 phiếu tức gần 10 phần trăm. Thứ 5 liên danh Hà thúc Ký—Nguyễn văn Định với 346.573 phiếu. Thứ 6 liên danh Nguyễn đình Quát—Trần cửu Chấn với 315.329 phiếu. Thứ 7 liên danh Nguyễn Hòa Hiệp—Nguyễn thế Truyền với 158.498 phiếu. Thứ 8 liên danh Vũ hồng Khanh — Dương Trung Đồng với 148.652 phiếu. Thứ 9 liên danh Hoàng cơ Bình — Liêu quang Khinh với 129.429. Thứ 10 liên danh Phạm huy Cơ — Lý quốc Sinh với 106.388 phiếu. Liên danh sau cùng là liên danh Trần văn Lý và Huỳnh công Đương với 91.887 phiếu.

Kết quả vừa kể là kết quả toàn quốc được tính chung cho tất cả 51 tỉnh và thị xã. Tuy nhiên đó vẫn là kết quả sơ khởi và chưa được quốc hội xác nhận. Được biết tính chung trên toàn quốc có 4.877.083 cử tri đi bầu, tức là số tỷ lệ 83,3 phần trăm và số phiếu hợp lệ được ghi nhận là 4.673.410 phiếu, số phiếu không hợp lệ là 203.673 phiếu.

Kết quả bầu Thượng Viện

Tại 12 tỉnh trong số 16 tỉnh toàn vùng IV Chiến Thuật liên danh thượng nghị viện số 13 «Nông Công Binh» do Trung tướng Trần văn Đôn đứng đầu đã dẫn đầu với 209.590 phiếu Thứ hai liên danh Cách Mạng do ông Phan bá Cầm thụ ủy 176 283 phiếu. Thứ ba liên danh Ký giả do ông Bùi Bá Nhân thụ ủy được 168.789 phiếu. Thứ tư liên danh Vì Nước do ông Mai văn Lễ thụ ủy được 148.879 phiếu.

Thứ năm liên danh Nhân Nghĩa do ông Trần văn Ân thụ ủy với 144 333 phiếu. Thứ sáu liên danh Đại Đoàn Kết Quốc Gia do ông La Thành Nghệ được 143.272 phiếu, Thứ Bảy Liên danh Đoàn kết để Tiến Bộ ông Trần văn Lắm thụ ủy được 140.723, thứ tám liên danh Bảo An do ông Huỳnh văn Nghiệm thụ ủy được 134755 Thứ 9 liên danh Hòa đồng Dân tộc ông Phan Huy Toàn thụ ủy được 121.606 phiếu, Thứ 10 liên danh An cư lạc nghiệp ông Nguyễn ngọc Tân thụ ủy được 112.382 phiếu.

Trên đây là bản tổng kết theo tin tức của các thông tin viên đài Saigon tại Vùng IV Chiến thuật. Kết quả này chưa được hội đồng tuyển cử trung ương xác nhận.

Theo nguồn tin của ủy ban xây dựng phong trào Nông Công Binh thì đến 8 giờ sáng 5.9, người ta được biết thêm kết quả kiểm phiếu tại 10 trong số 14 tỉnh vùng 2 chiến thuật như sau : liên danh Nông Công Binh dẫn đầu với 129.170 phiếu. Bốn tỉnh chưa biết kết quả là Bình Định, Khánh hòa, Darlac, Bình thuận. — Ngoài ra, vẫn theo nguồn tin trên, tại Đà nẵng liên danh Nông Công Binh dẫn đầu với 34.000 phiếu

Đến 9 giờ sáng 5.9, 1 nguồn tin thông thạo về tuyển cử cho nhật báo Chính Luận biết Liên danh Nông

6 XEM TIẾP TRANG 8

Đại sứ Bunker ca ngợi bầu cử

SAIGON, 4-9 (AP).— Hôm thứ hai, Đại sứ Hoa kỳ Bunker tuyên bố rằng cuộc bầu cử tổng thống Nam Việt «đã diễn ra thật tốt đẹp».

«83o/o cử tri đi bầu là 1 trả lời tốt đẹp đối với sự đe dọa của CS» đó là lời bình luận đầu tiên của người chính thức Hoa kỳ tại đây.

Các Nghị sĩ lưỡng đảng Mỹ

Khuyên Tân Tổng thống nên thận trọng

HOA THỊNH ĐỐN 4-9 (VOA) Nghị sĩ quốc hội Hoa kỳ bày tỏ sự hài lòng nói chung về các cuộc tuyển cử tại VN đã được tổ chức. Tất cả các nghị sĩ Cộng Hòa và Dân Chủ đều nói là sự kiện những người không đắc cử nhận được số phiếu không đủ đa số nên chấm dứt những lời tố cáo của họ. Nhiều nghị sĩ cũng nói rằng sự kém đa số này làm cho những người đắc cử tức tướng Thiệu và tướng Kỳ phải nhớ rằng họ khó có sự ủng thuận của nhân

9 XEM TIẾP TRANG 8

8 Đ.S Bunker tiên tri

HOA THỊNH ĐỐN 4-9 (AP) Tổng thống Johnson đã dành một phần thì giờ của ngày lễ Lao Động hôm thứ hai để nghiên cứu các kết quả của cuộc bầu cử tại miền Nam Việt nam mà chắc chắn làm ông hoan hỷ.

Tuy nhiên tòa Bạch Cung cũng như Tổng thống không bình luận gì về cuộc bầu cử. Họ cảm thấy rằng các kết quả của cuộc đầu phiếu sẽ tự nói lên những gì cần nói.

Cả TT Johnson và ngoại trưởng Dean Rusk đều có mặt tại văn phòng trong ngày lễ lao động của Hoa Kỳ để nhận những tin tức bầu cử từ Saigon gửi về.

Các viên chức chính phủ thấy rằng tòa đại sứ Hoa kỳ ở Saigon và chính đại sứ Ellsworth Bunker đã làm một công việc xuất sắc trong việc tiên đoán những người thắng cử, tổng số cử tri, và tỷ lệ mà các liên danh khác nhau có thể đạt được.

Nếu TT Johnson có quyết định nói lên cảm tưởng và sự phân tích của ông về cuộc bầu cử ở VN chăng nữa ông cũng còn chờ phái đoàn quan sát gồm 22 người mà ông đã gửi sang SG theo lời yêu cầu của chính phủ VN trở về Hoa thịnh đốn.

Chưa có báo nào chính thức nào

Trong khi TC tiếp tục làm ngơ và hứa ủng hộ Việt Cộng

C.S. Nga - Việt phủ nhận bầu cử như đã đe dọa từ trước

BA LÊ 4-9 (AP Reuter) Mai văn Bộ, trưởng phái đoàn ngoại giao BV ở Pháp được dịp phát thanh Luxembourg phỏng vấn, đã tuyên bố cuộc bầu cử ở Nam V N là «một trò hề không quan trọng, chỉ có thế thôi». — Bộ không tuyên bố gì thêm nữa.

Tại Nam VN, MTGP cũng ra tuyên bố nói họ sẽ không kể gì tới kết quả các cuộc bầu cử tổng thống, họ sẽ tiếp tục chiến đấu cho tới khi họ lên cầm quyền ở Nam VN.

Người ta còn nhớ 3 ngày trước cuộc bầu cử, khu ủy đảng CS đặc khu Saigon — Gia định đã ra tuyên bố dọa sẽ biến ngày bầu cử «thành một đám tang vĩ đại». Trong khi đó Thủ tướng BV Phạm văn Đồng trong bài diễn văn lễ Quốc khánh BV đã ra lệnh cho CS Nam VN chống phá cho kỳ được cuộc bầu cử. Tuy vậy, hàng loạt những cuộc phá hoại, không bỏ của CS trước và trong ngày bầu cử đã không ngăn chận được 83o/o cử tri đi bầu. Đó là một trong những thất bại lớn lao nhất của Cộng sản

Tờ báo Sự Thật của Nga cũng gọi đó là cái trò hề và cho rằng cuộc bỏ phiếu được «tiến hành dưới sự chứng kiến của quân đội và cảnh sát, bọn này đứng vào quanh các cử tri».

Tờ Sự Thật nhấn mạnh: kết quả cuộc bỏ phiếu không thể biện ý chí của nhân dân vì nó chỉ được tiến hành trên 1 5 lãnh thổ của miền Nam VN là nơi bị chế độ Saigon kiểm soát, 4/5 đất đai ở miền Nam VN là các vùng giải phóng•

Đài Bắc kinh nghe được ở Đông kinh cho biết Thủ tướng TC Chu Ân Lai đã cam kết với Nguyễn minh Phương quyền trưởng phái bộ thường trực của Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam rằng TC «sẽ ủng hộ nhân dân VN trong cuộc chiến tranh chống Mỹ».

Chu đã tiếp Phương hôm thứ Hai sau cuộc bầu cử ở VN 1 ngày nhưng không nghe Tân Hoa xã thuật lại 2 nhân vật CS Tàu và Việt có nói gì đến cuộc bầu cử không.

Sau khi gặp Nga, Bắc Việt, 1 nhân vật Mỹ cho biết khi đến Saigon

Nga hứa làm áp lực buộc BV rút quân để đánh đổi ngưng dội bom

☆ **Đã có cơ hội bắt BV chấp nhận thống nhất bằng hòa bình**

※ **Nhân vật nói trên tán thành tăng quân Mỹ lên 1 triệu**

NỮU ƯỚC 3-9.— Tạp chí Newsweek loan tin 1 cựu viên chức trong chính phủ Kennedy và Johnson đã được các nhân vật Nga cho hay Mạc tư Khoa sẽ cố gắng làm áp lực để Hà nội rút quân chính quy khỏi Nam VN, nếu Mỹ ngưng oanh tạc BV Tờ tạp chí không nêu tên vị cựu giả Mỹ nhưng cho hay ông này đã du hành qua nhiều nước để tìm hiểu tình hình cho thượng nghị sĩ Robert Kennedy.

Theo Newsweek, tuần qua nhân vật này đã đưa ra cho các viên chức Mỹ ở Saigòn 1 kế hoạch tụt thang từng giai đoạn, nhưng ông tiên đoán kế hoạch này sẽ bị tổng thống Johnson bác bỏ. Nhân vật này đã tới thăm Saigon trong chặng đường chót du hành qua thế giới.

Vẫn theo Newsweek, nhân vật trên cho rằng Mạc tư Khoa tuy thích thấy Hoa kỳ lúng túng nhưng muốn tránh đụng độ với Hoa kỳ. Nhân vật này có vẻ muốn tán thành việc Mỹ tăng lực lượng lên tới 1 triệu người ở VN sau khi ngưng oanh tạc BV để biểu dương sự cương quyết. Từ vị thế mạnh đó, có thể thương thuyết việc tụt thang từng bước một.

Newsweek viết thêm Hoa kỳ sẽ phải báo cho Hanoi rằng Hoa kỳ không chống đối việc có thể thống nhất Việt Nam, miễn là thống nhất bằng những phương tiện hòa bình và diễn ra trong khoảng từ 10-15 năm. Kế hoạch này có thể có kết quả vì trong cuộc hội đàm của nhân vật trên với đại diện BV ở Cao Miên, ông đã thấy rất cục Hà nội có thể sẽ đi tới chỗ thảo luận về một giải pháp thương thuyết nào đó.

Tướng Johnson tin tưởng VNCH sẽ

Lập lại kiểm soát gần khắp nước trong vòng từ 12 đến 18 tháng

để quân Mỹ bắt đầu rút lui dần

HOA THỊNH ĐỐN 4-9 (UPI) Trong một cuộc phỏng vấn dành cho tờ US News and World Report, thống tướng Harold Johnson tham mưu trưởng lục quân Mỹ tin rằng «chúng ta sẽ thấy vài bằng chứng thực sự về tiến bộ» trong chiến cuộc VN khoảng ít tháng tới đây.

Tuần qua ông tiên đoán quân Mỹ có thể giảm bớt dần dần khoảng cuối năm 1968, hôm nay ông tiên đoán việc giảm bớt như vậy có thể xảy ra trong vòng 12 tháng tới.

Tướng Johnson ước tính chính phủ VN sẽ nắm lại quyền kiểm soát «bầu hết xứ sở» trong vòng 12-18 tháng, trừ những vùng ở phía cực Bắc luôn luôn bị tấn công.

Ông cũng đặt ra 1 câu hỏi là liệu báo chí tường thuật tình hình chiến sự ở VN «có thực sự chính xác và quân bình hay không».

Theo ông, không nhiều những phóng viên kinh nghiệm ở VN. Ông nói khi phóng viên có kinh nghiệm sang VN và ở đây 1 thời gian ba bốn hoặc sáu tháng và viết bài kỹ lưỡng, người ta thấy những bài viết khá quân bình.

Tướng Johnson còn cho rằng các lực lượng chính yếu của địch quân đã bị đánh tan nên chỉ có thể mở được những cuộc tấn công tới cỡ 2500 người trong một cuộc quy tụ mà thôi. Địch không còn khả năng tăng cường đến dân nữa, vùng phi chiến là 1 «trò chơi banh» vì quân lực Mỹ không thể vượt qua đường ranh giới để truy kích mà khả năng di chuyển của địch quân vào vùng này cũng không khả vì tất cả các cuộc di chuyển của họ đều di bằng chân. Tại một vài vùng địch quân thiếu đồ tiếp liệu, có nơi không được ăn uống đầy đủ.

Tướng Johnson đã cho rằng lực lượng của tướng Westmoreland không thể bị đánh bại và việc tăng thêm quân sẽ làm tăng việc nắm lại hoạt động bình thường ở miền quê.

L.H. Nghiệp - đoàn Mỹ ca ngợi TLĐLCVN

SAIGON, 4-9 (VTX).— Ông David Sullivan, phó chủ tịch Liên Hiệp các Nghiệp đoàn công nhân Hoa kỳ (AFL-CIO) kiêm chủ tịch nghiệp đoàn Quốc tế công nhân Kiến tạo, hôm nay đã ca ngợi nhân dân Việt Nam đi bỏ phiếu đông đảo trong cuộc bầu cử 3/9 vừa qua.

Ông tiếp : «Với tư cách là một người bạn của Việt nam, tôi mong rằng chánh phủ dân cử mới sẽ được nhiều may mắn và hy vọng rằng nền công bằng xã hội cho mọi người sẽ là một trong những mục tiêu ưu tiên của chánh phủ này».

Vị phó chủ tịch Liên hiệp các Nghiệp đoàn công nhân Hoa Kỳ đã tỏ ý cảm kích đối với công tác của Tổng công đoàn Lao công VN, 1 tổ chức lớn lao nhất của VN.

Ông còn ngỏ lời chào mừng ông Trần quốc Bửu, Chủ tịch Tổng công đoàn Lao công VN và nói rằng ông sẽ đem về cho phong trào liên đoàn công nhân Hoa Kỳ tin tức tốt lành là các người bạn Việt Nam cũng chia sẻ với chúng ta lý tưởng chung theo đó mọi công nhân đều có quyền và bổn phận tham gia vào việc phát triển xã hội và kinh tế của xứ sở «cùng bổn phận và quyền lợi tranh đấu cho mục tiêu chung là nền công bằng xã hội»

Ông Sullivan đã tới VN trong phái đoàn Hoa kỳ để quan sát cuộc bầu cử.

Muốn chiến thắng TRONG BA NĂM Mỹ phải có một triệu quân

NỮU ƯỚC 4-9 (AFP) : Tuần báo Newsweek ra tuần này trong mục Periscope viết rằ dụng từ 750 đến 1 triệu binh Hoa kỳ và phải chi phí 75 tỷ mỹ kim mỗi năm để thắng cuộc chiến tranh Việt Nam cho đến năm 1970. Đó là sự ước đoán của 1 sĩ quan cao cấp tại Ngũ giác đài. Sĩ quan này còn cho hay thêm là theo mức độ chi phí hiện nay với 525 ngàn binh sĩ và 25 tỷ mỹ kim mỗi năm, chiến tranh VN có thể kéo dài tới mười năm nữa.

Phát ngôn viên TT Kỳ :

Nếu có gian lận còn thắng nhiều hơn

SAIGON 5-9.— Theo tin của hãng thông tấn UPI thì 1 phát ngôn nhân của văn phòng Thủ tướng Nguyễn cao Kỳ đã cho hay là «nếu ông Dzu có chứng cớ về sự gian lận thì hãy để ông ta cứ đưa ra».

Phát ngôn nhân nói tiếp là «nếu có sự gian lận thì chúng tôi (liên danh quân sự) đã thắng nhiều phiếu hơn. Trong cuộc vận động, ông Dzu đã nêu nhiều điều tố cáo nhưng không có 1 điều nào là đúng»

Ông nói riêng rằng «số phiếu bầu cho ông Dzu là điều ngạc nhiên lớn đối với chúng tôi. Chúng tôi đã tưởng rằng hai ông Hương và Sửu có nhiều phiếu hơn».

Mong thứ tư, thứ năm mà được lên thứ nhì

LS Dzu tố bầu cử gian lận dọa yêu cầu Quốc hội hủy bỏ

☐ *Nhưng sẽ cùng Ô. Sửu, ô. Hương lập mặt trận đối lập*

SAIGON 4-9 (AP).— Hôm nay trong 1 cuộc họp báo bất ngờ, luật sư Trương đình Dzu đã lên tiếng tố cáo cuộc bầu cử là gian lận trên toàn quốc.

Ông cho hay đến ngày 8-9 ông sẽ đưa ra một bản tường trình cho Quốc hội về những điều ông tố cáo cuộc bầu cử gian lận và ông sẽ yêu cầu Quốc hội tuyên bố cuộc bầu cử vô giá trị.

Liên danh ông đứng thứ hai sau liên danh 2 tướng Thiệu Kỳ, trước đây ông không mong đứng hơn hàng thứ tư hay năm trong số 11 liên danh.

Luật sư Dzu với số «thân chủ» gồm có những phần tử cách mạng và Việt Minh» (VC) đã nói «chúng ta phải nói chuyện với Hanoi».

Đề cập về MTGPMN ông nói «hầu như tất cả họ (Việt cộng) là những người quốc gia chân thành và tôi nghĩ rằng họ muốn thấy hòa bình.»

Trả lời các ký giả về các bước tiến xây dựng Quốc hội, ông nói : «Cuộc bầu cử là một sự gian lận toàn quốc. Tôi xem chính phủ này là bất hợp pháp và bất lực và tôi không chấp nhận kết quả bầu cử. Tôi sẽ không bao giờ phục vụ trong chính phủ Thiệu Kỳ».

Ông nêu những lời tố cáo như sau: Tại Saigon và Gia định, quân đội được xe chở tới địa điểm bầu phiếu từ sáng sớm chủ nhật và dùng hết phiếu bầu để các cử tri dân sự không còn đủ phiếu để bầu. Quân nhân nói chung ủng hộ liên danh quân sự.

— Có một số địa điểm bầu cử phiếu bầu không có đủ tất cả liên danh tranh cử.

— Đài phát thanh chính phủ «tuôn phòng» kết quả số phiếu của ông Thiệu tại các tỉnh.

Ông cho hay ông dự định thảo luận với các ứng cử viên Tổng thống đứng hàng thứ ba và thứ tư (ông Hương và Sửu) về việc tổ chức 1 mặt trận chung. Ông nói «tôi có sự ủng hộ hoàn toàn của đảng Đại Việt và 18 đảng khác trong mặt trận thống nhất».

Ông cho hay 1 ủy ban của ông hiện đang soạn bản báo cáo về bầu cử gian lận. Ông sẽ mở cuộc họp báo vào ngày 7-9 để trình bày đầy đủ về tố cáo gian lận.

Ngoài ra, chiều 4-9, ông Dzu gởi đến báo chí 1 bản thông cáo với 2 điểm sau đây :

1) Phản đối trước dư luận quốc nội và Quốc tế tất cả những hành vi vi phạm luật Bầu cử và những hành động gian lận Bầu cử của Liên danh Chánh Quyền.

2) Tuyên bố sẽ thành lập một Mặt Trận Công Khai Tái Lập Tranh Đấu Dân Chủ.

Với thái độ dè dặt về cuộc bầu cử

Phái đoàn quan sát viên Mỹ từ chối ra thông cáo chung

☐ *Phái đoàn quay sang theo dõi vấn đề quân sự*

SAIGON 4-9 (UPI).— Ông Stanford Smith, chủ tịch hiệp hội chủ báo Hoa kỳ, trong phái đoàn quan sát Hoa kỳ tuyên bố rằng phái đoàn sẽ không ra một thông cáo chung về cuộc bầu cử hôm qua.

Ông bảo «có 1 vài áp lực trong 1 số nhân viên phái đoàn để thực hiện ít lời công bố chung, nhưng những nhân viên khác, kể cả tôi, không đồng ý» Ông nói «chúng tôi đều có những ý kiến riêng biệt, tuy nhiên chúng tôi sẽ gặp gỡ chung thứ ba tới ở Hoa thịnh đốn để thảo luận các cảm tưởng chung để cho mỗi người có thể biết những điều người khác có thể thấy. Cuộc họp sẽ không ra thông cáo».

Thống đốc Oregon, Thomas L. McCall, một người cũng bị áp lực thúc đẩy ra thông cáo chung, tuyên bố với ký giả là «còn quá sớm để đưa ra một ý kiến» về bầu cử và «tôi chưa được quan sát đầy đủ».

Ông Patterson, 1 trong những quan sát viên ở lại thủ nhà QH tối qua ở Saigon để chờ đợi kết quả đầu tiên của cuộc bầu cử là 1 trong những người đầu tiên tỏ ý dè dặt về sự trong sạch của cuộc bầu cử.

Ông bảo «ông đã tự ý đi tách riêng ra một mình hôm qua và đến viếng thăm bất ngờ 3 thôn xóm — Tuy nhiên, với tất cả những khiếm khuyết của cuộc bầu cử, tôi tin rằng mỗi khi bạn có một quốc hội, bạn nắm được một yếu tố có quyền hành : VN đã đi được bước đầu tiên thoát khỏi chế độ độc tài hôm chủ nhật ».

Quay sang vấn đề quân sự

SAIGON, 4-9 (AP).— Các quan sát viên do tổng thống Johnson chỉ định qua VN theo dõi cuộc bầu cử

5 XEM TIẾP TRANG 8

Ý kiến của các Quan Sát Viên

SAIGON 4-9 (UPI).— Đa số các quan sát viên do TT Johnson chỉ định qua theo dõi cuộc bầu cử tuyên bố rằng họ chẳng thấy có điều gì sai lầm trong dịp bỏ phiếu vừa qua.

Thống đốc Hughes, New Jersey, tuyên bố «chúng tôi rời khỏi nơi đây với 1 mối tự hào lớn lao, không phải chỉ riêng vì dân chúng Nam VN xây dựng 1 quốc gia hôm chủ nhật mà cũng tự hào vì thái độ vậy thức nhiệm vụ của quân lực chúng tôi».

Thượng nghị sĩ Cộng hòa Murphy cho rằng cuộc bầu cử là «sự phô bày một quyết tâm và can đảm».

Nhiều quan sát viên ca ngợi sự can đảm của các cử tri đi bầu đông đảo mặc dầu các đợt khủng bố tiền bầu cử của cộng sản đã gây nên 1500 nạn nhân và pháo kích vào các thành phố.

Ông Al Vimaporo nghị sĩ Phi tuyên bố với 1 ký giả tại phi cảng rằng cuộc bầu cử diễn ra trong trật tự và tốt đẹp, tuy nhiên tình hình có vẻ căng thẳng có lẽ vì quân Hoa kỳ và VN tới hơi nhiều để lo giữ an ninh trật tự. Nhưng ông cũng nhận không có áp lực chính trị nào đối với cử tri.

Giáo sư Richard Scammon thuộc viện ngoại vụ Mỹ và là 1 chuyên viên các vấn đề bầu cử nhưng không thuộc phái đoàn quan sát tuyên bố «cuộc bầu cử diễn ra thật công bằng trong sạch và hữu hiệu».

Theo VTX, phần lớn các ký giả ngoại quốc cho rằng lối bỏ thăm 48 lá phiếu liên danh ứng cử Thượng nghị viện là phiền phức nhưng họ đều có cảm tưởng chung là chính phủ đã hết sức cố gắng tổ chức và dân chúng nhiệt tình tham gia bầu cử

Ông Kim Soong Jin nhân viên cao cấp thông tấn xã Orient Press Đại Hàn quan sát hai phòng phiếu ở đô thành cho rằng cuộc bầu cử đã diễn ra trong vòng trật tự, không có khủng khiếp khủng bố và không có bằng chứng nào là không ngay thẳng.

Ông Aree Iddhikosoa, chủ bút nhật báo Siamrath Thái Lan, quan sát năm thùng phiếu ở đô thành nói người hữu trách đã cố gắng hết sức để giữ cho cuộc bầu cử được ngay thẳng, tuy còn khuyết điểm và «những khuyết điểm ấy xuất phát từ sự tổ chức chớ không vì gian lận như vụ 1 vài điểm bỏ phiếu đã đóng cửa lúc 2 giờ chiều vì hết phiếu. Theo ông «VC đã bị đánh bại trong địa hạt chính trị vì không riêng gì quân sự»

Ông Gourhiant Gosh, chủ bút tờ Amanda Bazar Patrika xuất bản tại Calcutta Ấn độ quan sát ở Huế tuyên bố không thấy có dấu hiệu gì chống đối hay xảy chạy ở 1 thành phố như Huế mà ông biết là có 1 số phần tử chống đối chính phủ.

Ông Masaru Ogawa, chủ bút tờ Japan Times (Nhật) quan sát 4 địa điểm đầu phiếu ở Huế nhận thấy tổ chức rất hữu hiệu, cử tri có vẻ đã suy nghĩ trước kỹ càng về lá phiếu của mình nên tuy lựa chọn trong số quá nhiều mà không lâu mất thì giờ quá đáng.

Ông Manlan Bin Nordin, ký giả tờ Strait Times, Mã lai Á, cho rằng quân đội có phương tiện xe cộ đưa cử tri mình đi bỏ phiếu nên có lợi thế hơn, nhưng sự việc các cử tri đi bầu đông đảo là một điều hiệu đáng kể.

Hai ông Sửu Đán bất đồng về tính cách cuộc bầu cử 3-9

SAIGON 5-9 (SP).— Trong một cuộc điện đàm với Saigon Post, Cụ Phan khắc Sửu tuyên bố ông sẽ phối hợp với các liên danh khác trong 1 thư phản kháng chung gửi lên Quốc hội để khiếu nại về điều mà cụ cho rằng bầu cử gian lận và được thu xếp trước.

Cụ Sửu cũng nói rằng tại nhiều nơi số cử tri đi bầu chỉ vào khoảng 10o/o so với tổng số. Ông nói : «Như vậy làm thế nào có thể giải thích được rằng trên toàn quốc, có hơn 80o/o cử tri đi bầu».

Cụ Sửu nêu trường hợp ở Quận Tân Bình ở sát nách Saigon, nơi đây theo cụ, viên Quận trưởng nghe đâu đã bỏ vào thùng phiếu những phong bì có liên danh của Thiệu Kỳ. Cụ nói tiếp : «Chúng tôi không thể khiếu nại được là vì hành động đã được làm 1 cách lén lút và chúng tôi không có bằng chứng cụ thể».

Ngược lại hôm chủ nhật, trong lúc cử tri đi bầu đông đảo nhất, Ô. Phan quang Đán tuyên bố với báo chí rằng : «Cuộc tuyển cử hôm nay là 1 cuộc bầu cử tự do nhất từ trước đến nay».

Đã đến VN xem bầu cử

93 quan sát viên và 22 nhà báo thuộc 21 quốc gia

SAIGON 4-9 (VTX).— 21 quốc gia đã đáp lời mời của Chánh Phủ VNCH và đã gởi các quan sát viên và ký giả tới VN để quan sát cuộc bầu cử TT, Phó TT và TNS ngày 3-9-1967.

Hai mươi hai ký giả ngoại quốc gồm các ký giả Ấn Độ, Đại Hàn, Mã Lai Á, Maroc, Nhật Bản, Pháp, Phi luật Tân, Tân Tây Lan, Thái Lan, Trung Hoa, Úc Đại Lợi, Ý Đại Lợi và Nigeria. (Không kể hàng trăm ký giả ngoại quốc có mặt thường xuyên để theo dõi chiến cuộc).

Tổng cộng có 93 quan sát viên ngoại quốc gồm :

Ai Lao 7 Anh 1 Bỉ 1 Đại Hàn 6 Hòa Lan 3 Hoa kỳ 22 Mã lai Á 3 Nhật bản 10 Phi luật Tân 8 Tân tây Lan 5 Tây ban Nha 1 Thái lan 3 Tích Lan 1 Trung hoa 4 Úc Đại Lợi 5 Ý đại Lợi 2.

Như vậy là trong số 21 quốc gia đã gởi ký giả, và quan sát viên đã có 15 quốc gia gởi 22 ký giả, 16 quốc gia gởi 93 quan sát viên và 10 quốc gia gởi cả ký giả lẫn quan sát viên.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VÕ HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

DIỆM LA SÁT

Danh phẩm 1965-1966 của GIA CÁT THANH VÂN

Dịch giả : TIỀN PHONG TỪ KHÁNH PHỤNG

— Kỳ 32 —

HỒI THỨ MƯỜI SÁU

TÁI HIỆN LY KỲ NHÂN, TÁI VĂN LY KỲ SỰ

Công Tôn Thuật rút một sợi dây bạc ở nhỏ đầu gậy Cầu Long ra, sợi dây ấy nhỏ như sợi tóc, bên trên có một cái móc bạc nho nhỏ giống hệt cái kim thêu vậy. Y cầm cái móc ấy vừa cười vừa đáp :

— Đây, lão phu nhờ ở cái trò này. Đoán chắc ngươi thế nào cũng đi qua dưới cây đó, nhân lúc tuyết và Mai rớt xuống, ngươi không để ý, thế là lão phu câu ngay bảo bối của ngươi ra.

Nhất Định lắc đầu thở dài đỡ lời :

— Trộm già ngươi tính cũng khéo léo thực, làm sao mà lại đoán biết được lão phu thế nào cũng phải đi qua dưới cây ấy ? Và kẻ ngươi ẩn núp cũng khéo léo lắm, nên lão phu mới không thấy hình bóng của ngươi.

Công Tôn Thuật rất đắc trí, lật cái áo bào vàng lên. T i ra lót áo ấy lại bằng lông dê trông trắng như tuyết vậy.

Nhất Định thấy thế mới vỡ nhẽ, vừa cười vừa nói tiếp :

— Thế ra ngươi dùng cái áo này để che lấp mình mẩy, nên lão phu mới không thấy gì.

Như Băng vừa cười vừa xen lời nói :

— Tiền bối đã có ý nghĩ và thủ pháp hơn người như thế, lại có hoàn cảnh tuyệt diệu như vậy, thì làm gì mà chả thành công một cách dễ dãi cơ chứ.

Công Tôn Thuật nhìn nàng thở dài một tiếng và đáp :

— Lời nói này của cô nương khiến trộm già này rất hổ thẹn. Trộm già này ăn trộm suốt đời, chỉ thất thế có một lần thôi, nhưng sau lần đó thì trộm già này đã rửa tay quy ẩn luôn.

Nhất Định ngạc nhiên hỏi :

— Tiểu Diện Phương Sóc mà cũng có lúc thất thế ư ? Thế thì kỳ văn thực !

Công Tôn Thuật đáp :

— Đối tượng làm cho trộm già này thất thế không phải là ai xa lạ, mà lại là sư tôn của Lãnh cô nương.

Như Băng ngẩn người ra vội xen lời hỏi :

— Tiền bối gặp tiên sư vào hồi nào thế ?

Công Tôn Thuật thở dài đáp :

— Đó là sau khi Không Không sư thái lấy được cuốn Thượng Thanh bí kíp. Lão phu thêm rõ rải theo sau hai ba ngày liền, rút cục đã tìm được dịp may để hạ thủ.

Tư Mã Du vội xen lời hỏi :

— Làm thế nào mà tiền bối lại bị thất thủ được ?

Công Tôn Thuật thở dài nói tiếp :

— Lão phu đã lấy được rồi, nhưng lại lấy trộm phải sự bực tức, vì lúc ấy lão phu lấy được cuốn bí kíp mừng rỡ khôn tả vội đi đến một chỗ rất kín đáo mở bí kíp ra xem...

Nhất Định cười ha hả đỡ lời :

— Lão phu biết rồi, thế nào cũng lấy trộm phải một cuốn giả phải không ?

Công Tôn Thuật mặt đỏ bừng đáp :

— Không phải là bí kíp giả gì cả, nhưng chữ tướng thuật ở trên đó cũng không sai một chút nào ?

Nhất Định ngạc nhiên hỏi tiếp :

— Thế là nghĩa lý gì ?

Công Tôn Thuật đáp :

— Đó là bản sao của bí kíp, trong đó lại còn kèm thêm một tờ giấy nữa. Tờ giấy đó viết rằng : «Phiền bạn vất vả theo dõi, xin tặng cuốn phó bản. Thượng Thanh công kíp rất khó kiếm của đời này, nếu sát nghiệp chưa diệt trừ được, thì chưa có duyên nhập môn, bể khổ không bờ bến, mong bạn sớm hồi cải.

Nhất Định ngạc nhiên hỏi tiếp :

— Thế ra bấy nhiêu năm ngươi không chịu lộ diện là đã diệt hết tạp niệm, chuyên tâm nghiên cứu võ công của Thượng Thanh công kíp đấy. Cơ nhân đã có sự may mắn như vậy thì thực là đáng kính đáng mừng.

Công Tôn Thuật trợn mắt lên nhìn và đáp :

— Lão phu không luyện tập và còn đốt luôn cuốn phó bản ấy đi

Nhất Định ngạc nhiên vô cùng hỏi tiếp :

— Tại sao thế ? Thượng Thanh công kíp rất khó kiếm như vậy, lão ni ... đã chịu tặng cho trộm già ngươi cuốn phó bản như thế kể cũng là may mắn lắm rồi, tại sao ngươi lại bỏ lỡ dịp may ấy ?

Công Tôn Thuật thở dài đáp :

— Xưa nay trộm già mỗ vẫn có một cái tật là không bao giờ lấy những vật mà không do tay mình lấy trộm được. Bổn ý của Không Không sư thái là tặng cho trộm già này cuốn Thượng Thanh bí kíp ấy là để mong già biết hối cải, tiềm tu võ công thượng thừa, đồng thời hy vọng môn nội công dưỡng khí của Huyền Môn chính phái để thay đổi khí chất của lão phu. Dụng ý của bà ta rất sâu sắc.

Nhất Định gật đầu nói tiếp :

— Phải, trong bầy đại hung nhân chúng ta chỉ có trộm già ngươi... là nào ra tay giết người cũng là bị bắt ép, nên ngươi đã được thiên hạ coi là kẻ đứng ở giữa chính tà, cho nên Không Không sư thái mới đặc biệt đối xử với ngươi khác xa như thế.

Công Tôn Thuật thở dài đáp :

— Nhưng khốn nỗi trộm già này lại không bằng lòng nhận những vật của người ta ban cho mình như vậy.

Tư Mã Du không sao nhịn được, xen lời nói :

— Cuốn phó bản đó là tiền bối lấy trộm được chứ có phải là sư thái tặng cho đâu ?

Công Tôn Thuật thở dài đáp :

— Thằng nhỏ này không biết gì hết, trộm già này theo sau sư thái tưởng rất bí ẩn ngờ đâu sư thái đã biết bết còn cố ý để cho lão phu lấy trộm được. Như vậy có khi nào lão phu lại chịu nhận ơn huệ của người như thế ?

Tư Mã Du rất tôn kính đỡ lời :

— Bụng dạ của tiền bối cao siêu thực, tiểu bối đây là những kẻ hậu sinh không sao theo kịp được.

Có vẻ buồn rầu Công Tôn Thuật nói tiếp :

— Đành không luyện bí kíp, nhưng không sao từ chối được ân tình ấy, nên từ đó trở đi trộm già này mới rửa tay. Vừa rồi nghe nói Không Không sư thái đã viên tịch, trộm già này thương tiếc vô cùng.

Như Băng cũng rất cảm động và đỡ lời :

— Vị tiên sư mà tiền bối đã sửa đổi như vậy, tiên sư ở trên trời hay biết thế nào cũng hân hoan. Nếu tiên sư có điều gì thất lời, thì tiểu bối xin đại diện xin lỗi tiền bối thay.

Nói xong nàng quỳ xuống vái lạy ngay.

Công Tôn Thuật vội đỡ nàng dậy rồi đáp :

— Không dám ! không dám ! Trộm già này đã cai ăn trộm thì tất nhiên cũng cai cả sát giới nữa. Ít nghiệp tội như thế là hoàn toàn nhờ ở lệnh sư ban cho.

Nhất Định vừa cười vừa xen lời :

— Nói cai ăn trộm cái gì cơ chứ ? Vừa rồi ngươi chả đã phạm giới ở trong rừng là gì ?

Công Tôn Thuật vội đỡ lời :

— Lão đâu có đau lòng vì mất hạt châu, mà đã khép tội cho trộm già này như thế, đấy là trộm già có ý đùa rỡn cố nhân đấy chứ ? Đáng lẽ trộm già này cũng không muốn lấy một hạt của lão đâu, nhưng vì nghe thấy nó có công hiệu tỵ thủy, cho nên mới muốn mượn của lão để xử dụng tạm đấy chứ ?

Ba người nọ nghe nói đều ngẩn người ra, không hiểu ông ta nói như thế có ý nghĩa gì ?

Nhất Định vội hỏi tiếp :

— Lão trộm già định mượn hạt châu này để làm chi ?

Công Tôn Thuật thở dài một tiếng, rồi kể rõ câu chuyện của mình cho ba người nghe.

Thì ra Công Tôn Thuật đến bờ hồ Thái Hồ này, cũng là do Phương Thiên Hoa mới tới, nhưng y còn biết rõ chuyện của Phương Thiên Hoa nhiều hơn Nhất Định.

Mọi người nghe Công Tôn Thuật kể chuyện gặp Phương Thiên Hoa như thế nào rồi, Nhất Định vội hỏi tiếp :

— Phương Thiên Hoa mời chúng ta đến có việc gì thế ?

Công Tôn Thuật mỉm cười đáp

— Dụng ý của y như thế nào trộm già này không rõ lắm, nhưng mỗ đã mò tới Thủy Hồ biết trang của y rồi, thấy hồi này y có vẻ đắc trí lắm.

Tư Mã Du là người rất nóng tính, không sao chịu nhịn được vội xen lời hỏi :

— Lão tiền bối, ... đâu thế ? Y đang làm gì ?

Công Tôn Thuật ...

— Thủy Hồ biệt ... của y xây ở trên một cái cù lao cát tại giữa hồ, trong đó bố trí dày ... mộc, đá dẹ của y nhiều lắm. Âm Dương Đồng Tứ Đồng Môn Hắc da ... đó trước chúng ta rồi.

(CÒN TIẾP)

Uống đi bạn

Uống đi bạn ! Cạn li này nữa nhé
Rượu còn kia, men chửa thấm là bao
Hồn chưa say, trời vẫn đẹp trăng sao
Gió vẫn lạnh và lòng tôi tê tái
Uống đi bạn ! Cốc này là thứ mấy
Mà chưa say ôm thềm quê đầy sông
Mà chưa quên người mộng của yêu đương
Lời tình tứ, bạn thề năm xưa ấy
Uống đi bạn ! Đêm nay là đêm mấy
Mắt thâm quầng, làn tóc rối ướt tư
Đôi tay gầy thèm xiết chặt người yêu
Và giết chết tình quân trong mộng tưởng
Uống đi bạn ! Cho hồn say ngất ngưởng
Cho trăng vào khoả mặt đọng thành sương
Cho vành môi nồng ấm một ny hồn
Cho tim máu ngô yên hơi lòng đất

ĐẶNG THỊ MÙA ĐÔNG

Nỗi buồn con gái

Buồn đại lộ mấy chiều pha sắc tím
Khép tâm tư ôm kín nét suy tư
Phố hắt hiu mang chứng tích tạ từ
Và tuổi mộng bây giờ là kỷ niệm
Đại lộ đây nhưng không còn hiện diện
Một hình hài đã khuất kín trong tôi
Hình bóng xưa đã biền biệt lâu rồi
Tôi chờ đợi, vâng tôi đang chờ đợi
Dẫu biết thế nhưng tình cao vời vợi
Vì tim này đã nguyện hiến dâng ai
Cả tâm tư và luôn cả hình hài
Và tất cả những gì đời con gái
Dẫu đã biết khi yêu là ngang trái
Nhưng tim này đâu chai để khô khan
Tuổi thơ yêu mười bảy đẹp vô vàn
Đẹp luôn cả lâu dài trong ảo mộng
Chuyện tình yêu dệt lên thành toàn cộng
Cộng tình mình với tình của người yêu
Chia làm hai em ngang trái thật nhiều
Và còn lại nỗi buồn người con gái

HỮU ĐỨC

HIỆN TƯỢNG KỲ LẠ

TRAI HÓA GÁI GÁI HÓA TRAI

(Tiếp theo và hết)

☆ TÔ NGỌC

Khi một người bắt đầu đổi giống, cơ thể đổi khác, người ta có thể phụ giúp thêm với tạo hóa bằng cách giải phẫu để điều chỉnh cơ thể được đúng với giống sắp đổi hơn.

Trong số những trường hợp đổi giống, có lẽ dưới đây là những trường hợp kỳ lạ và được các nhà khoa học chú ý nhiều nhất.

Ngày 10-10-1958 tại Dijon (Pháp)

Một thiếu nữ, tên Sebastienne, làm đại diện thương mại cho một hãng bán dụng cụ thể thao và nước hoa, nàng cũng kiếm luôn nghề vũ nữ tại một hộp đêm nọ. Trông nàng nhảy múa không ai tưởng trước kia nàng là một anh... lính lê dương đánh trận và tán gái thành thần. Thật vậy, nàng Sébastiene trước kia là chàng Sébastien, sinh tại thủ đô Madrid nước Tây ban Nha. Chàng có một cô em gái song sinh là Miguella. Khi trưởng thành, Sébastien gia nhập lính lê dương. Mãn lính trở về Tây ban nha Sébastien làm đồ vật vì chàng rất to xác, sau đó giúp việc tại xưởng máy ở Nimes (Pháp) Nhưng một hôm Sébastien cảm thấy khó chịu và bắt đầu từ tháng chạp năm 1957 Sébastien biến thành con gái lấy tên là Sébastienne (có hai chữ «ne» cho nó ra vẻ con gái).

Cũng trong khi đó cô em gái song sinh Miguella của chàng Sébastien bỗng «dở quẻ» biến thành...con trai, và trở thành một «nam lực sĩ chuyên biểu diễn nhào lộn ! Cô em này bỏ hai chữ «la» ở cuối thành Miguel, một cái tên rất đực rựa theo kiểu Tây ban nha !

Ngày 10-8-1960 ở Luân Đôn (Anh)

Bà Florie, 43 tuổi có ba con, muốn... cưới một thiếu nữ đảm đang biết chăm sóc các con bà và quán xuyến nội trợ. Bà tuyên bố cho biết sau khi cắt bỏ một miếng thịt dư sưng to ở cổ bọng tự nhiên cằm và mép bà bỗng mọc râu, tính nết đổi khác. Ông chồng bà không chịu được. một sự thay đổi ghê gớm như vậy, vội vàng ba chân bốn cẳng chạy mất, từ đó không có tin tức gì hết. Còn bà, thì rút cục phải mặc quần áo đàn ông, phải giải thích cho các con biết là mình đã trở thành ông bố và bà phải kiếm cho chúng một người mẹ !

Ngày 4-3-1962 tại Istambul (Thổ Nhĩ Kỳ)

Vào ngày nói trên tại Itambul vợ chồng một nhà cự phú đã tổ chức một lễ cưới quan trọng, gả chồng cho cô gái lớn là Kadigia lấy thương gia Mustapha. Cuộc vui tiếp diễn trong bầu không khí hân hoa. Chú rể Mustapha có vẻ sốt ruột, liền rủ cô dâu ra ngoài rồi chở lên xe đem tới khách sạn thuê làm phòng tân hôn. Nhưng khi vừa cụp lạc sắp diễn thì cô dâu Kadigia bỗng nhìn chú rể mà nói một câu chắc mỏ đời !

— Anh Mustapha ơi ! Tôi đau đớn báo tin cho anh biết là giờ đây tôi cũng... cầm như anh ! Tôi cũng là đàn ông như anh !

Ngày 1-9-196? tại Sao Paolo (Ba Tây)

Nhật báo «Diaro da norta» thuật một câu truyện kỳ lạ về sự đổi giống mà nạn nhân là bà Benedicta, 47 tuổi, một trại chủ.

Thật vậy, nàng Kadigia bắt đầu đổi giống từ vài tuần lễ trước nhưng Kadigia sợ hãi không dám nói với ai. Mãi tới phút sau cùng, không thể giấu diếm được nữa Kadigia mới đành thú thực cùng Mustapha. Trước ngạc nhiên và thất vọng của chú rể Kadigia hứa sẽ gả cô em gái tên Kekki cho Mustapha.

Năm 1930 bà lấy một người tên là Antonio năm 1936 hai vợ chồng có một đứa con gái. Nhưng cũng năm đó Antonio bắt đầu có những dấu hiệu biến đổi và hai năm sau ông cảm thấy thích đàn ông hơn đàn bà. Bà Benecita chịu không nổi với người chồng kỳ hoặc ấy trở về nhà ở với mẹ, không làm rùm beng gì hết.

Cho tới năm 1962 một sự kiện mới mẻ đã xảy ra : bà Benedicta ra tòa xin ly dị ông chồng.

Bà ta khai :

— Thưa ông chánh án xin ông làm ơn làm phúc cho tôi ly dị chồng tôi... Vì chồng tôi tuy là bố của con tôi, nhưng bây giờ lại là... mẹ của ba đứa trẻ khác !

★★

Hộp thư

Thơ và truyện nhận được :

Hôm nào anh về (Hào thu Lệ) Em ở đâu, Bơ vơ (Nhất linh Phương), Nửa bài thơ cho em. Đọc bánh trong thu, Im lặng, Say hồn nay, Mộng ban đầu, Nhớ em, Cửa sổ linh hồn (GN Phương Nghi)

— Kỳ 153 —

PHẦN THỨ TƯ

HOA CÁCH-MẠNG

[redacted]ƠNG XXXI

Ông nâng [redacted] lên, ghé tai vào [redacted] ngóng [redacted] cô tay [redacted]. Ông Huỳnh Tới ngửng lên, nói [redacted] giọng lạc hẳn đi :

— [redacted] còn [redacted]. [redacted] mát !

[redacted] việc Thạnh có thể chết trong [redacted] mình, [redacted] nói :

— [redacted] mới được. Ông có [redacted] hơi mà.

[redacted] nói:

— Trời ơi thế mà tôi không nghĩ ra. Cám phiền cô giúp tôi một tay đưa nó ra xe bộ.

Châu tốt [redacted] nhận lời ngay, không một chút tỵ hiềm gì. Lúc này không phải là lúc nghĩ tới chuyện rắc rối vừa xảy ra nữa. Nàng đỡ cho Thạnh quàng một tay qua vai mình mà đi. Tay kia, hắn ôm lấy cổ ông Huỳnh Tới. Vừa ra đến đường, Thạnh bỗng mở choàng mắt ra. Hắn ngơ ngác nhìn quanh. Khi thấy mình đang được ôm vai Châu, hắn nhếch mép cười mãn nguyện, rồi lại từ từ nhắm mắt lại. Dường như hắn cố gắng xiết vòng tay lại mà không sao được. Hắn thở phào một tiếng, nghe não nuột.

Ông Huỳnh Tới giật mình, lo sợ hỏi :

— Làm sao thế, con ?

Thạnh không đáp. Ông Huỳnh Tới hốt hoảng :

— Thạnh ! Con có làm sao không ? Con đừng chết nhé !

Thạnh đáp nhỏ như một hơi gió thoảng :

— Dạ !

CHƯƠNG XXXII

Lần thứ ba, bé Ngọc đòi uống nước. Châu bận mua hàng, nên làm ngơ. Thấy thế, bé Ngọc phụng phịu, ngoảnh mặt đi chỗ khác, nói dỗi :

— Con đi về đây. Còn chả chơi với mẹ nữa đâu.

Vừa mở ví trả tiền Châu vừa gắt :

— Hư lắm nhé ! Lần sau mẹ không cho đi với mẹ nữa. Mới đi được vài bước, uống mấy lần nước rồi !

Sợ em oà khóc ngay giữa đám đông người, thằng Nghĩa vội vàng nắm lấy tay bé Ngọc, dỗ :

— Nín đi, em ! Để tý nữa anh mua nước chanh cho em uống một mình một chai.

Bé Ngọc liếc nhìn mẹ rất nhanh, rồi mếu máo :

— Em không biết đâu ! Mẹ ghét em rồi.

Sau khi nhận tiền lẻ trả lại, Châu mới quay ra nhìn con. Lúc ấy, bé Ngọc trông thật đáng thương. Mồ hôi nhễ nhại đầy mình, mặt đỏ bừng vì nắng, đôi mắt lại long lanh ướt. Châu không nỡ lòng trách mắng nó nữa. Nàng xoa đầu nó, an ủi :

— Thôi, cho mẹ xin. Nào, ba mẹ con ta đi uống nước chanh nước đá cho đỡ khát.

Được thể, bé Ngọc ngúng nguẩy gạt tay mẹ ra. Châu phì cười, nói đùa :

— Lớn rồi mà còn làm nũng. Nếu ở nhà quê thì cũng sắp gả chồng được rồi đấy.

Bé Ngọc lườm Châu một cái dài, trề môi nói :

— Mẹ kỳ !

Châu gật đầu :

— Ừ thì kỳ ! Nhưng bây giờ con có định đi uống nước với mẹ không nào ? Bé Ngọc không đáp chỉ lặng lẽ nắm lấy tay mẹ như có ý giục mẹ đi ngay. Thằng Nghĩa [redacted] Châu mới mua lẻo đẽo theo sau. [redacted] một ngã tư, châu gọi cho [redacted] chai [redacted]t. Bé ngọc uống một hơi [redacted] Khi [redacted] khát, nó mới [redacted] yêu nó, trách :

— [redacted] này hư [redacted]. Thế nào cũng [redacted] một [redacted] thân.

[redacted] chím [redacted] nhỏ nhẻ nói :

— [redacted] con thì [redacted] nhiều, chứ con n [redacted] đâu.

[redacted] nhìn [redacted] không ngờ nó lại [redacted] tâm lý [redacted] Chưa bao giờ nàng [redacted] cái nhẹ. Th[redacted] lắm nàng mơ [redacted]. Mà nếu [redacted], nàng lại thấy [redacted], xót

[redacted], nó reo lên :

— [redacted] con [redacted] nhé !

[redacted] đầu :

— Ừ, thì thưa ! [redacted] bảo con là mẹ đau hơn con thế ?

Nó cười khanh khách :

— Bí mật mà mẹ ! Nếu mẹ muốn biết mẹ phải thuê con cái gì cơ

Thằng Nghĩa từ này giờ vẫn lặng lẽ nhâm nháp ly nước chanh, nói xen vào :

— Con bảo nó đấy, mẹ ạ. Mẹ đừng có thuê nó cái gì.

Bé Ngọc dẩu mỏ trách anh

— Anh Nghĩa xấu lắm ! Em ... tới với anh nữa đâu. Từ nay anh đừng có năn nỉ xin kẹo em nữa nhé. Em nhất định không thèm nghe truyện cổ tích nữa.

Thằng Nghĩa khoát tay một cái :

— Anh cũng nhất định không thèm ăn đồ kẹo của em nữa.

Châu đang nhìn hai con đùa cợt với nhau, chợt nghe có tiếng đàn ông nói ngay ở sau lưng :

— Tốt nhất thế này thì chán quá ! Nóng thay ba đi ấy !

Châu quay lại, thấy một quân nhân mang cấp hiệu đại úy đang lấy khăn tay lau mặt. Viên đại ... gọi một chai bia ướp lạnh để uống. Trong khi đợi người hàng mở bia, ông ta đưa mắt nhìn ba mẹ con Châu. Bỗng ông ta dạc biệt chú ý đến Châu, rồi nhìu mày suy nghĩ

Châu cũng thấy ngờ ngợ ... Nhưng ... đôi mắt soi mói của ông ta, nàng vờ cúi xuống.

— A Phải rồi ! Nhớ ra rồi !

Tiếng reo của viên đại úy khiến Châu giật mình ngước lên. Nàng cũng vừa nhận ra ông ta là ... Ông ta khẽ nghiêng mình chào nàng, lịch sự hỏi :

— Xin lỗi bà, nếu tôi không lầm, bà là bà Châu ?

Châu vui vẻ đáp :

— Vâng. Hình như quý danh của đại úy là M... thì phải ?

Viên đại úy gật đầu, cười

— Bà có tri nhớ tài thật ! Tôi ... Dễ thường gần bốn năm rồi còn gì nữa, phải không bà nhỉ ? Từ ngày chia tay ... bà ở chuyến xe ... Phòng-Hà Nội tôi muốn tìm gặp lại bà mà bận quá không có thì giờ.

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bán 1 xe Comer chạy dầu vận tải hạng nhẹ có bằng và mui hoàn toàn. Hỏi 86-88 Bùi Chu Saigon ĐT 23.596 Xin mời ông trả 260.000 lại thương lượng.

Triump Sport TR3 EA, toàn hảo giá rẻ. Hỏi 14 Tổng đốc Phương Cholon.

Chắc chắn lời Bình Điện mới hay cũ, bỏ thêm H166/NS của Mỹ vào khỏi sợ bóng bình. Tổng phát hành : 4A Lê Lợi (gần Quốc Hội) Saigon.

Cần mướn chiếc xe Toyota Pick-up Corona 25.000đ 1 tháng. Liên lạc số ĐT 23.217.

Cần bán gấp 2 xe Ford vận tải nặng Diesel đời EE và EF (và thuê lại), và bán 1 xe du lịch hiệu Mercedès còn tốt, có máy lạnh. Tel : 93781 MR Kurtz hoặc thơ tới HT 1066 Saigon hẹn xem xe.

Bán P.203 Camionnette, mua xong đi luôn giá 195.000đ Hỏi 365 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cho mướn nhiều xe vận tải Bán nhiều bản giấy bằng kim loại (bureaux métalliques). Xin liên lạc hãng Nguyễn văn Tư 31. đường Pasteur Saigon điện thoại 93.493. điều kiện dễ dàng.

Ten-Auto-Radio

Bán và gắn đủ loại xe AUTO nhạc HIFI làm mau, giá hạ. 134 Cống Quỳnh (Saigon).

Bán gấp Traction NBE máy, sơn, nệm, vỏ xe toàn hảo. Hỏi 275 Nhật Tảo, và nhường lại hai bon xe vận tải 7 tấn, chạy dầu hiệu Mercedès.

Thames 3T đời đủ 5T, máy, đồng, sơn mới, cây xăng Shell Nam Hòa mũi tàu Phú Lâm.

Peugeot 203 bán đời NBM 8... Hỏi 75 Nguyễn Hoàng Saigon.

Hillman NBV sơn vỏ mới nệm origine bán gấp 285.000 ở 177 Trương tấn Bửu Saigon.

Bán Xe Dodge 4x4 máy móc tốt Hỏi 212 bến Nguyễn Duy Chánh Hưng (gần kỹ nhi viện)

Bán Taunus 12M EC chín nút tuyệt hảo có Radio. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

160.000đ Traction 11, NBF cốp vuông đã sửa toàn diện, máy, ơ, vỏ, đồng, cardan mới 32/29 Cao Thắng Sg

Toyota 800 Pick-up (chuyên chở nhẹ) mới lấy chưa số, bán chắc giá 360.000đ bao sang tên. Hỏi Chi 104 Ng-Du giờ làm việc.

Sport Triumph Spitfire 4. màu trắng, kiểu mới nhứt tình trạng toàn hảo, Radio bấm nút. Hỏi 202 Trương minh Giảng Sg.

Bán xe 4cv EA thiệt xe nhà toàn hảo. Hỏi tại 35/7A Phát Diệm Saigon.

Peugeot 203 đẹp đời NBH có Radio thật tốt. Bán gấp Hỏi 53 Cư Xá Lê Đại Hành Phú Thọ.

Bán Stude Baker 6 Cylindes Sport 2 pots, màu xanh 60 Bà Lê Chân Saigon.

Cần bán 1 xe đò 10 bằng Hỏi 558 Sư vạn Hạnh.

Bán 1 Microbus BedFord đời EB, Hỏi số 336 Minh Phụng Cholon.

Cần mướn Camion (600) số xe nhà gấp. Cần mướn Microbus. Hỏi 9A Sương nguyệt Ánh Saigon.

Corvette

Xe đua tuyệt đẹp của tài tử James Dean, 270km/h. Không một người Mỹ nào trông thấy mà không giơ tay khen ngợi «Number one» ! Bán tại Imma, 97 Nguyễn cư Trinh Sg.

Peugeot 203. Bán. Máy đồng rất tốt sơn mới 57 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe Willys vận tải nhẹ ED2... Có số mạnh. Hỏi tại 289 Lý thái Tổ.

Fiat 67

Kiểu 1500L hai mui có radio. Bán tại IMMA, 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Đồng hồ xe km

Nơi chuyên sửa đồng hồ tốc lực km các loại xe hơi Vespa gắn máy 228 Sư vạn Hạnh Cholon.

Bán xe Ford Mustang 1967 mới chạy 4 ngàn cây số. Xin hỏi 1/8 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa Saigon.

Falcon 67

Có máy lạnh, radio. Toàn hảo. Bán tại IMMA, 97 Nguyễn cư Trinh Sg.

Bán Taxi Renault 4cv xe thật tốt, chủ chạy lấy 337 Lý thái Tổ Cholon.

Cần mua bon thùng Italie với giá phải chăng. Hỏi 251/2 (tiệm café) Nguyễn thiện Thuật, (ngoài đường số 253), trưa 12g30 đến 14g30, chiều 18g đến 21g tối.

Bán Morris Minor NBT xe nhà toàn hảo. Hỏi 50B Nguyễn văn Mai Tân Định hoặc Tel 93427 Cô Tấn.

Bán Renault 4CV, BQ Simca 9. 140.000đ. P 203 Cite NCB, do 456 Lý thái Tổ Saigon.

Cần bán xe Vauxhall Super NBS thật tốt. Do ... Phan Thanh Giản Saigon.

Bán 2 xe Simca 1000 và Volk wagen EB-7 và EG. Hỏi 39 Đinh công Tráng Tân-Định Saigon.

Volkswagen du lịch đời 58 bán. 17 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Microbus cần mướn gấp hãng Hoa Kỳ cần mướn nhiều loại Microbus đời mới. Tình trạng xe tốt với giá cao và dài hạn Hỏi 32/10 Ngô tùng Châu Gia Định ĐT : 25 461.

Bán P-203 du lịch NBD toàn hảo. Hỏi ở Huấn cơ xa vụ 12 Phạm ngũ Lão Saigon, giờ làm việc.

International không người dùng nên, bán rẻ 1 xe Inter 1700 đít 1800 đời EG. Hỏi 131 Nguyễn huỳnh Đức gần chợ Hòa Bình C.L.

Bán Fiat 1200 mui sập, mui sắt màu trắng đời EB thật tốt giá 600.000đ, bao sang tên xem xe 16 Võ Tánh Chi Lăng, thương lượng 462A Võ di Nguy Phú Nhuận Ba Minh.

2.CV Berline đời NBH máy EC đồng, sơn toàn hảo cần bán gấp giá rẻ, Hỏi Bà Tuyết 75 Phan đình Phùng Saigon, sáng từ 9g đến 18g

Chrysler NBR bán rẻ Caisse A. Saigon Departo 86-96, Tự Do Salgon hoặc 225/21A Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 203 235.000 đời mới bánh lùn. Hỏi 71 cư xá Đô Thành Saigon. (Vườn Chuối)

Salon Cộng Hòa số 150A nhận mua, bán, đổi, ... các loại xe gắn máy Honda Suzuki nơi đây luôn luôn có trên 20 ... đủ loại.

2.C.V Berline NBN thiệt ít đi xài kỹ bán gấp. Hỏi 117 Trần quốc Toản Saigon.

Willys du lịch, loại lớn chở được nhiều người. Mới làm đồng. Sơn và máy tốt bán 155.000đ Tại 452 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Xin chú ý

Muốn cho máy dầu cặn Đức Quốc như Mercedès Henschel v.v... Mỗi sáng «đề» ! phát máy chạy — Máy chạy không khói, không lòng, không giật — Sức mạnh tuyệt đối mà không hao dầu Xin mang gấp Con heo dầu và Béc dầu Bosch tới : SERVICE DIESEL BOSCH Số 119A Đại lộ Cộng Hòa Saigon Quý vị sẽ được hài lòng.

Volkswagen EB 9 nút bán gấp máy thật tốt 29 Đồn Đất Saigon.

122.000đ Xe Traction toàn hảo ... số mới EF 202A/1 Lê quang Định (Gia Định)

Renault 4.CV lớp sơn đồng máy tốt 3 ... bể dầu lớn 140.000 169B Trần quốc Toản Saigon.

International Pickup 1.300 còn tại hãng. Xe 3 Undap 50cc. Vì dư dùng muốn nhường lại. Hỏi Thanh Xuân 54 Tôn thất Thiệp Sg

Dư dùng bán gấp giá rẻ — Xe du lịch hiệu NASH-rambler đời 76, số thường tam montant chủ lái, toàn hảo, điều kiện dễ dàng. — 2 xe Suzuki M.12 - M15 D.2 Honda SS.50-67 — 1 TV. 16 ins. Hỏi 155 Trần quang Khải Tân Định.

Bán xe rút cần hoặc thùng (citerne) không gồm máy bơm, ống và các dụng cụ cần thiết. 180A Lê quang Định Gia Định.

Bán gấp Dauphine NBS toàn hảo chưa làm Taxi và Vespa Super BE chạy 7 ngàn cây số, tại 263/23 Nguyễn văn Thoại (Cư xá Lữ Gia) Cholon ngoài giờ làm việc.

Cần bán xe Taunus 12 ED. Hỏi 58B Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Peugeot 404 EA. Hỏi Công Ty Shell VN. 15 đại lộ Thống Nhứt Saigon.

Bán một chiếc xe hơi hiệu Mercedes 220SE số TN. có gắn máy lạnh, rất toàn hảo, chỉ chạy 23.000 cây số, hỏi 2/6 Nguyễn thành Ý, Dakao, từ 10g đến 16g.

Bán xe hơi du lịch Vauxhall NBR 5... Hỏi bà Tư sạp bán bông huệ chợ Trương minh Giảng ngang số 266 Trương minh Giảng Saigon, chiều từ 3 đến 5 giờ.

Opel NBU 1. Radio toàn hảo một đời chủ, khác giá 375.000đ 2 7 Bến Chương Dương.

Bonne xe bán Ford 600 máy xăng 2 đít số E.D. Hỏi 25 Ng. văn Tráng (ngã sáu) Sg.

110.000đ xe Simca 1000 thật toàn hảo. Hỏi 201 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp một xe Camionnette Peugeot 403E/D máy còn mới tinh! Giá nhứt định (270.00 đ) Hai trăm bảy chục ngàn. Hỏi tại 323 Gialong Saigon Thanh Tâm

Volkswagen du lịch ED Dodge du lịch NBL 666. Hỏi 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Citroen 11 légère NBG (tuyệt đẹp) đã từng chỉ sửa. Hỏi 466 đại lộ Hưng Phú (Chánh Hưng).

GMC 3 đít máy dầu toàn hảo Reo có bơm ... máy Chevrolet 6700 mới, bán, cho mướn hoặc làm ăn chia. 152 Phát Diệm (góc Ng. cư Trinh) Sg

Bán Toyota 800 loại chuyên chở nhẹ đã làm máy, số EG-8. Hỏi 644 đường Phan thanh Giản Saigon từ 10 đến 15 giờ.

Taxi Renault đầu lớn máy đồn zéro, đồng tốt ít đi bán gấp. Hỏi 117 Trần quốc Toản Sg

Nhường một xe vận tải Desoto P.C 600 chưa xin số. Cho luôn mối hàng chạy suốt mau. Hỏi 13 Đặng Trần Côn Saigon (gần sạp hát Long Phụng Gia Long).

Fiat 1800 E.C 8 nút, màu trắng, có radio, toàn hảo, chưa rodage. — Floride E.B 9 nút có radio, 2 năm, thật tốt. Hỏi 114 Võ di Nguy Saigon Đ.T 21.672.

Bán xe Yamaha Dame còn trong thùng, bán giá phải chăng và cấp hóa đơn ngay cho quý khách. Xin hỏi ông Phước 240 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Jeep bầu EG bán gấp toàn hảo xem xe 69 Trần quý Cáp Saigon (góc đường Đoàn thị Điểm và Trần quý Cáp Saigon).

Taxi 4CV NBG đang chạy tốt bán 160.000đ. 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đông Đa Trần quốc Toản.

Volkswagen NBP bán Hỏi 177 Lý thái Tổ từ 17g đến 19g.

T.55 Citerne 14 ngàn lít nước toàn hảo có thể gở Citerne làm Thóc đổ đất ? Bán gấp giá rẻ 6. Sinh 194 Lý thái Tổ.

Taunus 17m NBV toàn hảo bán gấp giá rẻ 296 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Taxi Bán Renault 4cv EC và một xe nhà NBQ 160.000đ Hỏi 181 Bùi hữu Nghĩa C.L.

XE SCOOTERS

Vespa 50S đủ dùng bán rẻ Vespa 50S dưới giá chính thức 2000đ xe còn trong hãng mua lấy liền. Hỏi 56 Nguyễn văn Thinh Saigon.

Salon Trần Q. Khải số 222

Trung tâm, Mua, Bán Vespa, Lambretta... Quý vị muốn bán xe cấp kỳ hãy đến 222 Trần quang Khải và cũng nơi đây trưng bày lúc nào cũng trên 20 chiếc xe để quý khách dễ lựa chọn.

Lambro EF bán gấp, đầy đủ giấy tờ. Tại Bến, mua xong chạy liền. Hỏi hẻm 218 Ng huỳnh Đức số 181/29 PN.

Mua cần mua nhiều xe Lambro 550 mới có thùng không thùng có số không số. Hỏi 270 Nguyễn duy Dương Cholon.

Vespa EA-9, hỏi 30/25 Bác sĩ Calmette Sg. Honda SS/67. Hỏi 47 Ng. đình Chiểu Sg.

Lambro 550 lấy ngay tại hãng bao... du giấy tờ xin số, thùng Italy bán 15 vạn 5.000đ phòng Hớt tóc Cao ... 224B Petrus Ký Cholon.

Bán 1 Lambro đời EH mới tinh và một Ford Comette. Hỏi Quán Dừa Xa Lộ.

Lambretta 150 EC ít đi, một chủ bán rẻ, hỏi 521.31A ... vào Duyệt Saigon.

Bán rẻ Lambro không thùng, chưa số lấy tại hãng. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định

Cần mua bon Lambro 550 tháng 4 và 5/1966 với giá phải chăng. Hỏi 251/2 (tiệm Café) Nguyễn thiện Thuật ngoài đường số 253. Trưa 12g30 đến 14g30 chiều 18 giờ đến 21 giờ tối.

Thùng Lambro 550 chở hành khách và hàng hóa mua sắp lấy liền, giá hạ. Minh sơn 109 Cộng Hòa (Nancy cũ) Sg.

Salon Lambro 550. Xuyên Việt ... bán gửi xe hoặc (Bon) xe, giấy tờ mau lẹ. Xin liên lạc với Salon Xuyên Việt 264 Công thập Tự Saigon trong giờ làm việc. 443/12 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc.

Lambro 550 bán 1 số xe Lambo 550 mới có số không số. có thùng không thùng bao mọi thủ tục sang tên mau lẹ giá rẻ, có thùng Lambro loại đặc biệt chạy Miền Trung Miền Tây Hỏi 138/5 Bùi thị Xuân Saigon.

Thùng Lambro 550 chở khách và hàng hóa mua sắp lấy liền giá đặc biệt Minh Sơn 109 Cộng Hòa (Nancy cũ) Sg.

Bán Lambretta 2 bánh số NA 32 đời mới số 1-Trịnh minh Thế gần cầu Tân Thuận.

Vespa Ý NAT, 9 nút, mới làm máy bán gấp, rẻ. Hỏi 364 Trịnh minh Thế K.H.

Bán Vespa đời EB chiệt 6 ngàn dặm. Hỏi 181 bis Bùi hữu Nghĩa (Cholon).

Vespa S-50 xe chọn ngay tại hãng. 1 bông bán lỗ hoặc bù đổi xe Honda, Bridgestone, Suzuki, Yamaha mới, giá rẻ. 26 lầu 1 đường Ký Con Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán gấp 1 Lambrette Spécial 150 EF 75.. giá nhất định 76.000đ. Do nơi 293 đại lộ Minh Mạng Cholon vào hẻm 20m xin hỏi Hai Sang.

Bán xe Malaguti. Vespa Super 150, SS-50/67 Taunus 12.M 4 cửa - tất cả đều mới. Hỏi ... Hoàng 54A-đường Lê quang Định Gia Định.

38.000 1 Honda (SS50) lấy tại hãng. 45 Hùng Vương Thị Nghè (nhà may Trung Tín).

Thông Báo

1) Yêu cầu quý vị đặc ... SS 50/67 đợt tháng 7 và 8.67 ... đóng ngay tiền ký nhì để ... 2) Hai đầu nhận cọc ... SS 50 ... Scramler CL 50 ...

TRANG ... 352 ... Đình Phùng Saigon.

Chính Luận

...CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ - VĂN - NGUYÊN

ĐỂ TRẢ ĐŨA V.C. ĐÃ PHÁO KÍCH CÁC TIỀN ĐỒN TRONG SUỐT NGÀY BẦU CỬ

MỸ OANH TẠC PHÁO KÍCH LIÊN MIỀN BẮC NAM KHU PHI QUÂN SỰ

● Phi cơ Mỹ lại dội bom phi trường Kép và thị xã Thanh Hoá

★ Trong ngày bầu cử quân đội VN đã mở 112 cuộc hành quân để bảo vệ an ninh

● Đánh lớn ở Tam Kỳ giữa Thủy quân lục chiến Mỹ và Việt Cộng

SAIGON (Tổng Hợp) 5-9. — Các binh sĩ Việt Nam và Hoa Kỳ được đưa vào để giữ an ninh cho ... chiến cuộc hành quân ... trong ... ở ... Tiền đồn và các vị trí ...

Phi cơ Mỹ đã thực hiện ... phi vụ oanh tạc Bắc Việt ... các khu quân sự trong lúc các khu trực thuộc ... Bắc Việt ... khu phi quân sự.

Đụng độ lớn ở Tam Kỳ

... sáng 4-9, một đại đội thuộc trung đoàn 5 Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ đã đụng độ với một lực lượng Cộng quân không ... ở ... 25 cây số Tây Bắc Tam Kỳ (tỉnh Quảng Tín).

Nhiều lực lượng Thủy quân lục chiến khác được gởi đến ... và chạm súng với địch với sự trợ lực của pháo binh và phi cơ chiến đấu.

Kết quả ... cho biết có 13 ... giao tranh ...

Vị trí của Thủy quân lục chiến Mỹ ở Đông Hà bị pháo kích ... 50 quả đạn ... không rõ cỡ nào, kéo dài từ 8g30 cho đến 10g30 tối 3-9. Có 42 binh sĩ Mỹ bị thương.

... 3-9 một đại đội ... Mỹ cũng bị VC tấn công bằng ... vị trí cách Saigon 33 cây số về phía Tây Bắc, thuộc tỉnh Tây Ninh.

Oanh tạc phi trường Kép và Thanh Hóa

SAIGON. — Trong ngày 3-9, phi cơ Mỹ đã thực hiện 82 phi vụ oanh tạc Bắc Việt. Phi trường Kép ở về phía Đông Bắc Thủ Đô Hà Nội và nhiều mục tiêu khác nằm ngay trong thành phố Thanh Hóa là mục tiêu ...

Nhiều đoàn phản lực cơ Phantom đã tấn công phi trường Kép ở cách Hà Nội 61 cây số về phía Đông Bắc. Tuy nhiên ... biết không thể ... tổn thất nơi đây vì ... phi trường.

Trong khi đó các phản lực cơ Skyhawk và Crusaders xuất phát từ Hàng không mẫu hạm Oriskany đã mở ba cuộc oanh tạc vào cây cầu ... cách thành phố Thanh Hóa 3 c/s về phía Đông Bắc.

Theo nguồn tin quân sự Hoa Kỳ thì 1 phản lực cơ F-105 của Mỹ bị hỏa lực phòng không của địch bắn rơi, phi công coi như mất tích nâng tổng số phi cơ Hoa Kỳ bị hạ ở Bắc Việt lên tới 672. Nhưng dưới ...

Phóng viên Pháp ở Hà Nội và thông tấn xã Bắc Việt loan báo đã bắn rơi ... máy bay Mỹ bị hạ và ... kết các phi cơ Mỹ bị hạ ở B.V. lên tới 2261 chiếc.

1019 VC bị loại trong tuần

SAIGON. — Trong tuần từ ... tháng ... đến ngày 2-9, 1.019 Việt Cộng đã bị loại khỏi vòng chiến, trong số có 952 tên chết, 67 tên bị bắt. Về vũ khí, ta tịch thu 334 ... loại, gồm 28 cộng đồng.

Cũng thời gian trên, quân lực Việt Nam Cộng Hoà có 280 chiến sĩ tử thương, 674 bị thương và 44 mất tích. Về vũ khí, ta mất 155 súng gồm 17 cộng đồng ...

Nguồn tin Quân sự Việt Nam cho hay, 4-9 còn cho biết trong tuần qua VC đã gia tăng nỗ lực hoạt động trên cả mức độ lẫn cường độ nhằm chống phá cuộc bầu cử Tổng thống và Thượng Nghị Viện. Ngày 3-9-67, với 304 vụ gồm 24 trận cộng, 2 pháo kích, 8 đánh ... 178 khủng bố ... 42 phá hoại, 3 chính trị và 47 khủng bố.

Trong khi đó, Quân lực Việt Nam Cộng Hoà ... thường xuyên cùng ... đẩy mạnh hoạt động nhằm vào công tác bảo vệ an ninh bầu cử, với 112 cuộc hành quân ... (Đoàn) trong số có 11 cuộc hành quân phối hợp với các lực lượng Đồng minh.

TƯỚNG THIỆU GỬI CÔNG ĐIỆN CẢM TẠ CÁC TƯỚNG LÃNH HOA KỲ ĐỒNG MINH

đã giúp việc bảo đảm an ninh ngày bầu cử

SAIGON 4-9 (VTX). — Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ Tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia hôm nay đã gửi một công điện đến các tướng lãnh ... Đồng minh ... Việt Nam để cảm tạ các vị này đã công giúp vào việc bảo đảm an ninh cho nhân dân Việt Nam trong ngày bầu cử 3-9.

Bức điện được gởi cho Đại Tướng William Westmoreland, Tư lệnh lực lượng ... Hoa Kỳ ... Trung Tướng D. Vincent, tư lệnh lực lượng ... Trung Tướng Myung Shin ... Tư lệnh lực lượng Đại Hàn ... quân tướng ... chỉ huy Trưởng đoàn Dân sự vụ ..., và Trung Tá R.H. Smith, chỉ huy trưởng lực lượng Tân Tây Lan ...

Nhân ngày bầu cử Tổng thống và Thượng Nghị Viện 3/9/67 tất cả các đơn vị dưới quyền ... đã thành thực hữu hiệu vào việc bảo đảm an ninh nhiều nơi trên lãnh thổ Việt Nam, và đã giúp cho nhân dân Việt Nam đi bỏ phiếu đông đảo, bất chấp sự hăm dọa và khủng bố của Cộng Sản.

... đơn vị đã giúp đỡ những nỗ lực của chúng tôi tiến đến một nền dân chủ thực sự và có ý nghĩa trước sự xâm lăng và thù hận của Cộng sản.

Trong cuộc bầu Tổng Thống

SÀIGÒN CÓ 33.138 phiếu bất hợp lệ

SAIGON 4-9. — Đã có 574.026 ... bầu Tổng Thống và Phó Tổng Thống ... Quận trong đô thành Saigon Cholon tính đến 12 giờ ... trong số đó có 33.138 ... bất hợp lệ.

KỂ TỪ SÁNG THỨ HAI 4-9

SIÊU THỊ NGUYỄN DU ĐÃ MỞ CỬA

BÁN 9 LOẠI HÀNG THIẾT DỤNG GIÁ CHÍNH THỨC

★ THỰC PHẨM TƯƠI CÓ THỊT HEO, BÒ, GÀ, VỊT, CÁ TÔM, TRỨNG, TRÁI CÂY VÀ RAU TƯƠI

SAIGON 4-9 (VTX). — Siêu thị Nguyễn Du đã chính thức mở cửa sáng thứ hai 4-9-67, tại số 42 đường Chu Mạnh Trinh Saigon (góc đường Nguyễn Du).

Cần nhắc lại là ... địa điểm kế cận một khu chợ nhỏ đã hoạt động từ lâu, được rất đông khách hàng đến mua hàng ... phẩm như các loại thịt đông lạnh ... thu được 900.000đ.

Nay khu chợ này được dời sang ... địa điểm ...

Tòa nhà mới dành cho siêu thị rất khang trang, ngang 20 thước, dài 50 thước, nhưng hiện chỉ mới một phần ba diện tích được ... bán hàng.

Tòa nhà sẽ được điều hòa không khí ... và hiện có một cổng ... chính một bên ra và một bên vào.

Vừa vào cổng chánh thì ngay bên tay trái là một dãy sáu quầy thu ngân với máy tính tự động, khách hành đi vào bắt buộc phải đi qua ... các quầy thu ngân và ... phía trái ... hàng hóa đặt phía sau các quầy này.

Vì không có người đứng bán (self service) ngoài thu ngân viên, nhân viên phụ trách cân thịt và một vài ... khách hàng tự do lựa hàng cho vào một bao giấy và khi ra, bắt buộc đi ngang qua một trong 6 quầy thu ngân ... cho ... người ... thu ngân viên kiểm điểm từng món hàng để tính giá bằng máy và thu tiền.

Lối 20 xe đẩy theo kiểu thường thấy trong các cửa hàng bách hóa Âu Mỹ, sẽ được mua để trang bị cho siêu thị này và giúp cho các khách được dễ dàng trong việc mua ...

Chín loại hàng thiết dụng

Trong buổi đầu siêu thị đặc trách phục vụ khách hàng bằng 9 loại hàng thiết dụng gồm có ngũ cốc, thực phẩm tươi, thực phẩm điều chế, nhiên liệu nấu ăn, hàng vải, sản phẩm vệ sinh, dụng cụ học ..., ... phẩm, máy móc, nội trợ.

Về thực phẩm tươi có thịt heo, bò, gà, vịt, cá tôm, trứng, trái cây và rau tươi.

Thực phẩm điều chế gồm có ... đồ hộp ...

Nhiều nhất ... có đầu ...

— Thôi mà, thôi ...

— Về máy móc nội trợ có bếp dầu hôi, bếp gaz, bàn ủi điện, máy thu thanh, máy may, máy giặt...

... chánh thức có khi dưới giá vốn (chẳng hạn như thịt đông lạnh) ...

Căn cứ vào kết quả đạt được với khu chợ nhỏ trước đây, các nhân viên phụ trách Siêu thị mới này ước ... 1.500 người mỗi ngày.

Trước đây với khu chợ nhỏ, số người mua đông nhứt vào chiều thứ bảy và chủ nhật ... trong 20 ngày đầu tháng.

Để tiếp tế hàng, Siêu thị sẽ thâu nhận thư hiến giá của mọi nhà cung cấp hoặc ... trong xứ, và để tính giá bán ... tăng thêm 3o/o.

Cũng theo lời các nhân viên phụ trách Siêu thị, Tổng Cuộc Tiếp Tế ... Khu Bàn Cờ ... Tổng Cuộc Tiếp Tế ... Cuộc để khuếch trương ... Siêu thị tại nhiều nơi, dưới hình thức ...

TẠI ĐƯỜNG TRƯƠNG TẤN BỬU PHÚ NHUẬN

Bắt ẩu và bắn thị uy

1 quân xa bị giáo dân giữ, đòi đốt

SAIGON. — (TV) 5/9 Hồi 19g30 tối qua 4/9, 1 số đông đồng bào Công Giáo xứ Phát Diệm, Phú Nhuận, đã chặn giữ một chiếc quân xa Dogde 4 ... các quân nhân ... đã ... bắn 2 loạt ... thị uy.

Sự việc bắt nguồn từ mối bất đồng giữa người thuê nhà và chủ một căn nhà ở đường Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. Người thuê ở ... vợ chồng chủ nhà ... Theo sự trình bày của đồng bào tại đây, ... được đưa ra ... vào lúc 19 giờ 30 ngày ... một chiếc quân xa chở ... và quân cảnh đến ... thời bắt luôn 2 người em của chủ nhà ... bắn 2 loạt tiểu liên ...

... bảo ào ra lập chướng ngại vật để chặn giữ chiếc xe đó lại, đồng thời thông báo cho quận Tân Bình biết rõ sự việc. Vào lúc 21g30 ... úy Phạm gia Quỳnh, quận trưởng Tân Bình đã đến nơi điều tra vụ, đồng thời ngỏ lời xin lỗi cha chánh xứ cùng toàn thể đồng bào tại đây về việc đáng tiếc ... hứa sẽ trừng phạt thích đáng những quân nhân vô kỷ luật.

Sau lời ... mục chánh xứ, đồng bào đã giải tán ... kéo những quân nhân trên xe xuống để «nói chuyện».

Chuẩn úy quân y VC về hồi chánh tiết lộ

V.C. HIỀN TỪ NGHI NGỜ rồi giết chóc lẫn nhau

SAIGON 4-9 (VTX). — ... tiết lộ ... Việt Cộng ... giết chóc lẫn nhau rất tàn nhẫn. Trên đây là lời tiết lộ của Chuẩn Úy Quân y sĩ Huỳnh ... Vĩnh Long tuần qua.

Ông Phẩm cho biết chính mắt ông đã chứng kiến một người bạn đồng đội của ông là Hai Phi, ... cho biết Hai Phi là một cán bộ hoạt động hết sức tích cực kháng chiến lâu năm ... được đồng bào và các bạn đồng đội hết sức yêu mến, nhưng chỉ tội là anh ...

... Hai Phi chết, ... và các bạn đồng đội của ông ...

Theo ông, nếu không hồi chánh ... số phận như các bạn đồng đội khác.

Theo ông mỗi lần quân đội Việt ... nhất cũng 70 đến 100 VC bị ... bình cứu sống được rất ít, vì thiếu ...

... cán binh Việt Cộng hiện nay đã giảm sút rất nhiều. Nếu so sánh ... 1963-1964, thì ... khoảng 4/10 là còn tích cực hoạt động mà thôi ...

Ông Phẩm năm nay 35 tuổi, theo Việt Cộng từ lúc 15 tuổi ... Nam tháng 6/53 ... Quân y viện Vĩnh Long ... y sĩ Tiểu đoàn D.857 Việt Cộng.

Bộ Tổng Tham Mưu định quyền phạt theo quân kỷ cho sĩ quan giữ chức ...

SAIGON. — Thời gian gần đây có nhiều vị Sĩ quan được bổ nhiệm giữ chức vụ cao đã đặt nhiều ... Đại úy được chỉ định giữ chức vụ dành cho 1 Thiếu tá, Đại ... quyền ... của chức vụ hay quyền của cấp bực hiện có.

... Bộ TTM ... 9161/TTM/TCTCT/NHI ... cấp ... quyền phạt theo chức vụ ...

... TTM/TCCTCT ... hay tha bỏ hình phạt cho các ... phạm ... bằng cách cho miễn thi hành phạt đó mà thôi. (ML)

T.L.Đ. Lao Công họp về việc tranh cử vào Hạ Viện

SAIGON 4/9/67 (VTT). — T.L.C.N. ... 729 ngày 4/9/67 một đoàn viên các bộ cơ sở họp bàn chủ trương và kế hoạch của T.L.Đ. trong việc tranh cử vào Hạ Nghị Viện.

Phiên họp được ấn định tại ... số ... lúc 9 giờ ... ngày 11/9/67. (VTT)

SAIGON 4-8 (VTX). — Mười một nghị sĩ Ấn Độ ... Tổng Lãnh Sự Việt Nam tại Ấn Độ chuyển đến Quốc Hội dân cử Việt Nam ... Quốc hội đã hoàn thành được bản Hiến Pháp cho Việt Nam trong những điều kiện khó khăn hiện tại do chiến tranh gây nên.

Dư luận Anh rung động

Các vệ sĩ Nữ Hoàng bị tố cáo làm trò đồng tính luyến ái

LUÂN ĐÔN 3-9 (AP). — Hôm nay, 1 phát ngôn viên ... Cảnh sát và quân đội đang mở cuộc ... về những lời tố cáo các ... quân đoàn Nữ hoàng Anh Elizabeth ... đồng tính luyến ái ...

2 GIỜ SÁNG 4-9 TẠI CHỢLỚN

Việt Cộng núp trong hẻm bắn lính gác Mỹ bị thương

● TIN THÊM VỀ NHỮNG VỤ PHÁ HOẠI TRONG NGÀY BẦU CỬ TẠI CÁC NƠI

SAIGON. — Khoảng 2 giờ sáng 4-9 quân khủng bố núp trong hẻm ... ở ... đường Nguyễn Biểu Chợlớn đã bắn vào Mỹ kiều Franke Casard đang đứng gác trước cho hãng quân đội Mỹ ở ... đường ... làm ông bị thương nhẹ ... Ông bắn trả lại và tên VC ... (AH)

— 4 giờ chiều 3-9, ... 4 thanh niên liệng gạch đá vào ... phòng phiếu tại trường ... Nguyễn Bỉnh Khiêm ... Cảnh sát bắt cả 4, họ khai tên là M. (18t) C. (19t) Ph. (16t) và Bi (14t).

GIA ĐỊNH. — Sáng 3-9, VC ...

— Tại Quận ... Việt Cộng đặt chất nổ ...

... bị thương. Cũng vào giờ ... Việt Cộng đã pháo kích vào xã ... quận Gio Linh ...

5-9-1967 : Ngày Quốc Tế Chống Mù Chữ

SAIGON 4-9 (VTX). — Đại hội đồng Ủy Ban Văn Hóa Khoa học và Giáo dục Liên hiệp quốc (UNESCO) đã quyết định lấy ngày 8 tháng 9 làm «Ngày Quốc Tế chống mù chữ» để kỷ niệm lần đầu tiên Hội nghị Quốc tế các vị Bộ trưởng Giáo dục về việc phổ biến cách dùng mẫu tự La Tinh làm ... khắp thế giới khai mạc tại Téhéran ngày 8-9-67.

Ngày Quốc tế chống mù chữ đầu tiên ... UNESCO, ông René Maheu ...

Tại trụ sở UNESCO ở Ba Lê ...

Em bị anh tuyên truyền theo V.C. cả 2 anh em bị tù 2 năm

● VỤ MẠO DANH ÔNG LỚN BỘ KINH TẾ LƯỜNG GẠT 3 TRIỆU BẠC

SAIGON. — Trong phiên nhóm ngày 4-9-67, tòa ... Pháp Đình ... phân ... hai bị can là anh em ... ở xã Vĩnh Phước Bạc Liêu. Vào năm 1962, Minh đã ... theo V.C. ... Minh thường ... về tuyên truyền em ... M26 ... thêm 1 cán bộ thông tin và một nhập viên an ninh ấp ... Mặt trận giải phóng VC ... lựu đạn M26 và 3 băng đạn.

Bên vành móng ngựa, Minh phân ...

SAIGON. — Nhắc đến tên ...

— Nguyễn Đức Hiệp ... 76, Triệu Đà ... Chợlớn

LỆNH GIỚI NGHIÊM MỚI TRÊN CÁC SÔNG RẠCH thuộc Gia Định

SAIGON. — ... thông cáo ngày ... kể từ ngày ... cho đến khi có lệnh mới ... trên các sông Rạch ... (7 giờ tối) đến 6 giờ ...

tin cần biết

Quân nhân bị phạt ... được hưởng lương ra sao?

... Bộ T.T.M ... SVVT ...

Sắp phát hành tem thư «Đám cưới Việt Nam»

— Tổng Nha Bưu Điện cho biết loại tem thư «Đám cưới Việt Nam» ... sẽ bán tại các Bưu Cục kể từ ngày 15-9-1967.

Hợp thức hóa các chứng chỉ ... tại Viện Đại Học Vạn Hạnh

Lưu thông cầu sông Chùa được tái lập

... Cầu ... trên quốc lộ I đã được Ty Công Chánh Phú Yên tái lập bình thường vào ngày 31-8-67.

Cầu Sông Chùa dài 165m25 trên Quốc Lộ 1 hồi 2 giờ sáng ngày 30-8-67 đã bị VC giựt sập hư một bộ phận cầu và một ...

TÚC CẦU. GIẢI MỜ MÙA ĐỜI ĐẾN 12-9

SAIGON. — Tổng cuộc Túc cầu Việt Nam sáng nay cho biết lễ khai mạc Giải mở mùa bóng 1967-68 dự định tổ chức vào ngày 10-9-67 ... Cộng Hòa tạm dời lại một tuần tới là 17-9-67.

ĐẠI HỘI HỢP TÁC XÃ TRƯỜNG THẮNG

SAIGON. — Hợp tác xã Trường Thắng sẽ tổ chức Đại Hội Thường Niên tại Á Đông Tửu Lầu số 2 đường Trần thành ..., Chợlớn, vào ... lúc 9 giờ sáng. Hợp tác xã Trường Thắng gồm ngành điện, thả ...

CẦU RẠCH ÔNG SẬP: 1 NGƯỜI LỌT XUỐNG SÔNG

SAIGON. — Chiều 3-9 ... cầu Rạch Ông ... qua Tân Quy Đông Nhà Bè ... sập 1, người đi xe đạp ... lọt xuống sông, nhưng thoát chết. Nguyên nhân cầu sập là vì 1 chân cầu ... (AH)

ĐÀN BÀ TỬ CHIẾN VỚI ĐÀN ÔNG

SAIGON. — Chiều 3-9, tại hẻm Phạm thế Hiển (thuộc quận 8) đã ... đánh nhau ... 2 phe đàn ông, đàn bà ... Kết quả ... Vũ thị T. (35t) ... Phạm định Ch. (15t), Mai văn Th. (16t) ... bị thương ... (CC)

TRÁI SÁNG BAY LẠC CHUI VÔ NHÀ

BIÊN HÒA. — 3 giờ sáng 3-9 ... Trần thu Công (36 tuổi, trú ở Saigon Thủy Cục ...) ... trong nhà ... bay lạc ... trần ...

VŨ CẦU: KHỞI TRANH GIẢI VÔ ĐỊCH VIỆT NAM

SAIGON. — Giải vô địch vũ cầu Việt Nam khởi tranh lúc 20 giờ, ... Nguyễn văn Sâm Saigon. Có 16 đấu thủ ghi tên, ngày khai mạc có 4 trận đơn.

Các giải đơn nam, đơn nữ và đôi nam nữ khởi tranh hai tuần lễ sau ngày khai mạc giải vô địch Việt Nam và tranh tại sân Lệ Chi (Cho Lon) và Quảng Triệu. (VTX)

NGỒI NHÀ, CỠI XE CŨNG BỊ ĐẠN LẠC

SAIGON. — 8 giờ ... 3-9, 1 ... Đ (19t, ngụ đường Xóm Chiếu Khánh Hội) ngồi ... trước cửa nhà bị một viên đạn không biết ... 505 đường Petrus Ký ... bị trúng đạn nơi tay ... (CC)

VÀO QUANG TRUNG BÁN THUỐC PHIỆN CHO TÂN BINH

GIA ĐỊNH. — 3-9, ... Quang Trung theo dõi bắt được 1 người giả dạng ... bán thuốc phiện. Lục soát trong mình ... (PBL)

BỊ CHỦ NGHI TRỘM ĐỒ, CHẶT NGÓN TAY MINH OAN

GIA ĐỊNH. — 3-9, ... Ng. văn Th. (15t) đã ... chặt đứt 1 ngón tay ở bàn tay trái. Theo người hiểu chuyện ... cho ông Phan văn Ph. 46t ở đường ... (DL)

ĐỤNG 1 HƠI XE HONDA, XE LAM VÀ TRƯỜNG HỌC

MỸ THO. — 7g30 tối 1-9, quân nhân T. lái xe Jeep ... vào trường Nữ Trung học ... (HT)

CHỊ SĨ QUAN NGANG NHIÊN VÀO LẤY RADIO

... 266/27A ...

... thì đưa y tiền, y sẽ nói với cấp trên tha cho rồi thanh niên nói trên lấy luôn chiếc radio và bảo đưa cho y chiếc ca rá nữa. Huệ kêu Lai S. trì hô cảnh sát quận 4 đi tuần tới nơi can thiệp, bắt thanh niên đưa về bót, y khai là Trần văn C. (24t) (AH)

MÙA ĐỒ GIAN, ÔNG QUẢN LÝ BỊ GIẢI TỎA

SAIGON. — Chiều 3-9 cảnh sát ... Toàn bắt ... 220 ... người quản lý Trang văn P. (41t) bị ... 3-9 ông bị P. giải tỏa.

ĐANG CỠI XE BỊ ĐỨT GÂN MÁU TÉ NHÀO

SAIGON. — 3 giờ 40 ... tại Ty Cảnh sát Quốc gia ... Chương Dương ...

OA TRỮ ĐẠN VÀ THUỐC SÚNG

SAIGON. — ... 266, Trần ... Nguyễn thị ... (30t) ...

TÉ XUỐNG CẦU TIỂU, EM BÉ ...

SAIGON. — 10 giờ đêm 3-9, ...

ĐANG ĐỨNG ĐÓN XE BỊ BẮT CƯỠNG HIẾP

SAIGON. — Sáng 3-9 lúc 4 giờ ... cho biết, cô đang đứng chờ xe ...

HAI NGƯỜI BỊ PHI CƠ BẮN LẦM TRONG THƯƠNG

BIÊN HÒA. — 9 giờ ... hành nghề dọc theo bờ ... (Biên Hòa).

Chiếc ghe bể chìm, ông Chế bị trọng thương ... chở đi bệnh viện cứu cấp. Ngoài ra còn có cậu Trần văn ... Ngã Định Quán) cũng bị máy bay bắn lạc đạn trong lúc đang ... trong rừng. (PV)

Chính Luận

Ý KIẾN — Mấy điểm đặc biệt về bầu cử 3-9

Cuộc bầu cử ngày 3-9 đã hoàn thành tốt đẹp và có thể nói là tốt đẹp quá sự ước lượng nếu đặt cuộc bầu cử này vào hoàn cảnh đặc biệt khó khăn của một nước đang phải đối phó với một cuộc chiến tranh đặc biệt trong lịch sử nhân loại.

Cuộc bầu cử này có mấy đặc điểm đáng ghi lại :

— Cộng sản đã thất bại hoàn toàn trong mưu toan biến cuộc bầu cử 3-9 thành «đám tang vĩ đại» như họ đã quyết định. Mặc dù là trước ngày bầu cử, Cộng sản Miền Nam (MTGPMN) đã chính thức ra lệnh bằng một thông cáo và sau đó Cộng sản Miền-Bắc (chính quyền Hanoi) hối thúc thêm bằng một mệnh lệnh khác, nhưng việc phá hoại bầu cử mà Cộng sản dự trù phải tiến hành bằng mọi cách, kể cả những phương cách tàn bạo nhất, đã không thực hiện được. Cộng sản quyết phá cuộc bầu cử là vì ý nghĩa cuộc bầu cử quan hệ lớn thế nào đến vận mệnh CS, điều đó ai cũng đã thấy.

— Đồng bào cử tri đã đi bỏ phiếu đông đảo mặc dù hằng tuần nay ai cũng biết rằng bất cứ góc đường nào, bất cứ phòng phiếu nào cũng có thể bất ngờ nổ tung vì mìn phá hoại của Cộng sản.

— Sự lựa chọn của cử tri so với tất cả mọi cuộc bầu cử đã được tổ chức từ trước tới nay tại VN rõ ràng là đã có một sự tiến bộ rõ rệt. Sự lựa chọn lần này lại càng có ý nghĩa nếu đặt sự lựa chọn này vào khung cảnh tranh cử Thượng viện năm nay : tuy là được trao vào tay cả một chồng phiếu cao nghệu, đồng bào vẫn kiên nhẫn lọc lựa lấy ít nhất là một vài liên danh thực sự xứng đáng nhất. Sự lựa chọn của cuộc bầu cử 3-9-67 có vẻ như là muốn thoát ra khỏi cái lối suy nghĩ và hành động theo công thức. Lối nghĩ và lối làm đó là một lời cảnh cáo những tập thể hay cá nhân nào cho tới nay vẫn hy vọng khai thác cái vốn cũ chỉ còn vỏ mà ruột đã mất từ lâu.

— Về phần các ứng cử viên, nếu chỉ xét riêng các liên danh tranh cử Tổng thống và Phó Tổng-thống thì điều đáng lưu ý nhất là người hiện được coi là đắc cử đã tỏ ra khiêm nhượng khi tiên đoán hy vọng của mình. Về phía những người hiện bị coi là thất cử nhưng vẫn được coi là có uy tín, đã xử sự một cách thận trọng xứng đáng với phong độ của những con người muốn gánh vác việc lớn. Trong các chương trình tranh cử được đưa ra trước đây, việc dự trù cái thế «thoái vi sư» nếu không đạt được cái thế «tiến vi quan», không được đặt thành vấn đề quan trọng đúng mức. Thế nhưng nay thì phần lớn các ứng cử viên có ý định «tạo thế đối lập» ngoài chính quyền. Đó là một dấu hiệu hay cho công cuộc xây dựng dân chủ. Thế nhưng cái hy vọng rằng «điều hay này có thể thực hiện» vẫn hãy còn mong manh. Trong số các liên danh mạnh bị thất cử hiện chưa rõ là có hy vọng nắm giữ được một tỷ số như thế nào tại Quốc Hội tương lai và giữa các liên danh đó một căn bản, chung để hợp tác đã được thiết lập hay chưa. Phải nói tới tỷ lệ đại diện tại Quốc Hội bởi lẽ trong một nền dân chủ thật sự, vai trò đối lập hữu hiệu chỉ có thể thực hiện trong khuôn khổ hoạt động của quyền lập pháp.

Như Chính Luận đã nhiều lần nhận định «một cuộc bầu cử không tạo ngay được dân chủ». Nhưng bước đầu này kể cũng đã có dấu hiệu đáng mừng.

CHÍNH LUẬN

thắc mắc khiếu nại

Cho đi du học 5 năm thành tài rồi liền gọi nhập ngũ các phi công D.S

Kính gửi : Thiếu tướng Chủ tịch Ủy ban Hành pháp Trung ương.

Nhận thấy chính phủ do Thiếu tướng lãnh đạo đã chú tâm đến nguyện vọng của các từng lớp dân chúng để san bằng mọi bất công, chúng tôi, nhóm phi công dân sự giúp việc cho Hàng không VN có vài thắc mắc xin Thiếu tướng cứu xét.

Nguyên chính phủ có chương trình nhằm đào tạo phi công dân sự để —1) Khuếch trương giao thông vận tải ngành hàng không — 2) Thay thế số rất đông phi công ngoại quốc mà Hàng không VN đang mướn với giá cao do đó chúng tôi đã được tuyển cho đi du học cách đây 5 năm (1962).

Từ trước đến nay vấn đề quân dịch vẫn lần lượt gọi nhập ngũ những thanh niên lớn tuổi trước và chỉ cho hoãn những ai giữ chức vụ quan trọng.

Khóa 26 sắp tới này, theo chỉ thị của Bộ Quốc Phòng thì lớp thanh niên trong hạng tuổi 1943 sẽ được động viên 100o/o (???) không kể chức vụ.

Trong khi đó những người sinh từ năm 42 trở về 35 đương nhiên được hoãn dịch không kể chức vụ và tầm mức quan trọng.

HKVN hiện nay có chừng 20 phi công dân sự cùng được tuyển chọn đi du học 1 lúc, cùng tốt nghiệp 1 lúc và hiện giờ cùng giữ một chức vụ (phi công trên DC3). Thế mà chúng tôi sinh năm 1943 — là những phi công trẻ tuổi nhất trong số phi công phục vụ tại HKVN hiện nay — lại bị gọi nhập ngũ trong khóa 26 sắp tới này, trong khi các phi công khác lớn tuổi hơn đã được hoãn liên tục nhiều khóa và chắc chắn sẽ được hoãn đến hạn tuổi chót. Điều này làm chúng tôi suy nghĩ vì cũng tốt nghiệp một năm, khả năng phục vụ như nhau, hơn nữa chúng tôi là những phi công trẻ tuổi nhất. Nếu vì tầm mức quan trọng mà được hoãn thì lẽ ra chúng tôi đáng được ưu tiên, vì với tuổi trẻ sự phục vụ sẽ lâu dài và đắc lực hơn.

Trong 1 dịp gần đây tại VNHK, Thiếu tướng Chủ tịch đã tuyên bố : HKVN hiện nay đang thiếu phi công và đa số phi công phục vụ tại HKVN là phi công ngoại quốc. Để khuếch trương và cho công ty HKVN trở thành công ty VN thuần túy số phi công ngoại quốc hiện tại sẽ dần dần được thay thế bằng những phi công dân sự VN.

Chúng tôi hiện là những phi công dân sự đầu tiên tại Việt Nam và là những người trẻ tuổi nhiều thiện chí, hăng say phục vụ— Chúng tôi nhận thấy rằng HKVN đã và sẽ cần đào tạo thêm 1 số phi công dân sự nữa hầu thỏa mãn nhu cầu Hàng không hiện tại và tương lai. Chúng tôi đã và đang phục vụ công ty thì đương nhiên sự thay thế phi công ngoại quốc bằng phi công Việt Nam sẽ là chúng tôi.

(Xem tiếp trang 4)

Ký sự đặc biệt

CUỘC ĐẦU PHIẾU TẠI «LỖ RỐN» của NHIỀU CUỘC ĐẤU TRANH

của đov NGUYỄN TÚ

Ngày 2-9-1967. Bắt đầu từ hôm nay chắc là tòa soạn nào ở Saigon cũng được đặt trong tình trạng «báo động thường trực». Chính Luận cũng bị lôi cuốn bởi «con nước» của cuộc đầu phiếu ngày mai, mỗi lúc một dâng cao, một soáy mạnh. Ngay đến cả dư luận quốc tế cũng bị lôi cuốn : hàng chục quan sát viên, hàng trăm phái viên báo chí từ Âu, Á, Mỹ đã được gửi sang Việt Nam để chứng kiến một «Sô» (show), đã được rầm rộ quảng cáo từ lâu, một buổi «trình diễn» mà ai ai cũng mong ước là ngoạn mục và hấp dẫn. Các quan sát viên quốc tế gồm các nhân vật nghị trường, ngoại giao, chính phủ, báo chí v.v... được chia làm ba toán : một toán sẽ đi quan sát vùng Saigon-Giadinh và Biên hòa, một đi Cần Thơ, và một đi Huế. Trong bao nhiêu việc phải lo toan, anh Tổng Thư Ký phải quyết định : Chính Luận nên có mặt ở Cần thơ hay ở Huế? Dĩ nhiên có mặt ở cả hai nơi là nhất rồi. Nhưng khốn nỗi chỉ dành được một chỗ máy bay hoặc đi Cần thơ, hoặc đi Huế. Cuối cùng Huế đã được tuyển lựa : cái «lỗ rốn» của bao cuộc tranh đấu, xáo trộn, «làm mình, làm mẩy» kể từ 1963 trở về đã như cái «kim nam châm» thu hút nhà báo. Vậy thì sự kiện gì sẽ xẩy ra ở Huế trong ngày đầu phiếu? Từ những lời tuyên bố nghe rất «ngụ ý vừa xa xôi vừa bóng gió» nếu không nói hẳn là «hãy coi chừng !» của nhiều vị lãnh tụ thời danh, cho tới bữa cơm có tính cách «chính trị và thuyết khách» của một nhà tu hành mà đã được dư luận coi như một «độc chưởng» tiếp đó là những cuộc tuyên truyền, vận động kín đáo, ngấm ngầm không kém về «hội kín» trong nhiều giới dẫn dắt dư luận đến chỗ cũng phải—dù muốn dù không—dành một góc đầu óc cho 1 mối ưu tư được pha loãng bởi một liều hiếu kỳ khá lớn. Trong một bối cảnh như vậy bay ra Huế để cùng với các quan sát viên quốc tế quan sát cuộc đầu phiếu ở cái «lỗ rốn» của mọi cuộc tranh đấu không phải là một quyết định «trên trời rơi xuống» vậy.

Ngày 3-9-67

Phái đoàn quan sát viên quốc tế quá đông nên các nhà báo được dành riêng 1 chiếc Caribou. Nhà báo vẻn vẹn có 7 người : ba phái viên và chuyên viên của hãng vô tuyến truyền hình ABC News, hai phái viên của hãng Thông tấn UPI, 1 của tuần báo Time Life và 1 của Chính Luận. Trong số 7 người có 1 nữ phái viên, cô Denise của hãng ABC xinh, trẻ, duyên dáng.

Các ký giả ngoại quốc khác thì đã từ Đà Nẵng bay thẳng ra Huế. Máy bay dời phi trường Tân sơn Nhứt được 5 phút thì cả 7 hành khách chúng tôi, thấy máy bay quá rộng, bèn không ai bảo ai, đều ngả mình nằm dài trên «băng» vải ngủ thẳng một giấc. Gần tới Huế, một nhân viên trong phi hành đoàn đánh thức chúng tôi. Đồng hồ chỉ 10 giờ sáng. Phi cơ phái đoàn quan sát viên quốc tế hạ cánh 10 phút sau. Cuộc tiếp rước quả là chu đáo và long trọng. Đoàn xe hơn 20 chiếc nối đuôi rầm rộ dời phi trường Thành nội về Tòa Hành chánh tỉnh. Huế hôm nay tràn ngập ánh nắng. Thời tiết mát mẻ, dễ chịu. Dọc theo đại lộ Trần hưng Đạo rất nhiều biểu ngữ đủ mầu trắng, xanh, đỏ ca tụng « dức dân chủ» của nền Cộng Hòa Việt Nam, hô hào đồng bào đi bỏ phiếu thật đông đảo. Chỉ một ít cửa hàng mở cửa. Các tiệm khác, cửa sắt đóng kín như những mi mắt được nhắm lại : che dấu tâm tư hay biểu lộ 1 cách kín đáo 1 nỗi e ngại ? Vào 1 ngày chủ nhật đẹp trời như thế này, phố phường có thể nói là vắng vẻ. Tăng thêm phần hiu quạnh là sự vắng bóng các dáng điệu yêu kiều của các thiếu nữ cố đô, các mớ tóc thề đen láy rủ dài xuống đôi vai tròn trĩnh nổi bật trên nền trắng của các áo dài tha thướt. Ngoài đường xe hơi phần nhiều là xe nhà binh. Ở 2 đầu cầu Tràng Tiền, sừng sững 2 cổng chào cao lớn, hùng dũng, chỗ nào cũng có quốc kỳ nhẹ nhàng phơ phất uốn mình trước làn gió dịu. — Tại tòa tỉnh nơi «Tổng hành dinh» của cuộc bầu cử tại Thừa thiên, hệ thống an ninh nổi chìm quả là hùng hậu. Chúng tôi tiến lên phòng hội được đặc biệt trang trí trong dịp này. Dọc theo hai bên tường mỗi bên hai hàng bàn gỗ dài trải khăn trắng toát trên đặt các tấm biển nhỏ «Tả ngạn». «Hữu ngạn» «Thành nội». Khoảng giữa 2 dẫy bàn này bầy nhiều hàng ghế trông về phía bục thuyết trình và mấy bức bản đồ lớn treo trên tường. Hàng đầu dẫy ghế là 6 chiếc ghế kiểu Tàu rất cổ kính nệm bọc nhung đỏ, dành cho 6 vị thượng khách quan sát viên ngoại quốc trong đó có ông Mac Call Thống Đốc Tiểu bang Oregon, ông Hughes Thống Đốc Tiểu Bang Oklahoma, ông Đại sứ Úc châu tại Tokio «ghé» qua VN quan sát trên đường về thăm nhà. Các ký giả, chuyên viên truyền thanh, truyền hình trong và ngoài nước rải rác đầy phòng.

Tr tá Tỉnh trưởng Phan v Khoa kiêm Thị trưởng thị xã Huế đứng lên chào mừng các thượng khách quan sát viên rồi nhường lời cho một đại úy thuyết trình về cuộc bầu cử tại Thừa Thiên. Thính giả được nghe một bài toát yếu về địa dư cở lớp ba bậc tiểu học, một vài hàng hết sức khái quát về tình hình chung của Thừa Thiên và các thể lệ của cuộc bỏ phiếu.

Nhiều con số đã được trưng ra, Chính Luận chỉ ghi được 185.160 cử tri cho toàn tỉnh, 54.827 cử tri cho riêng thị xã Huế, Tính đến 0 giờ sáng ngày 3-9-67 tại Huế mới có 1931 cử tri đi bỏ phiếu (03,5o/o), tới 10 giờ đã lên tới 12884 (23,4o/o). Các con số mới hơn lúc đó chưa tới kịp Tòa Tỉnh, Bắt đầu từ 10g40, thuyết trình chấm dứt hồi 11g05. Trung tá Khoa bèn mời quan khách đi quan sát các phòng phiếu.

Đoàn người đông đảo lục tục đứng dậy ra xe. Trên sân tòa tỉnh, Trung tá Khoa mắt nhớn nhác nhìn quanh coi nhân viên đem xe tới. Một thiếu úy chạy tới ghé tai nói nhỏ cái gì với Trung tá. Ông Khoa gắt : «Bây giờ còn nói cái gì nữa ? Anh không thấy tôi bây giờ như ...con vật hay sao ? » Ông thiếu úy trẻ lặng lẽ lui bước. Bây giờ tôi mới để ý nhìn kỹ Trung tá Khoa. Đôi mắt ông hơi trũng và có quầng thâm. Thật khác cái vẻ tương đối vui tươi hơn cái ngày mà đứng giữa lộ ông và tướng Thắng nắm tay nhau thốt «lời thề sông núi «Bây giờ không nói léo nữa !» trong dịp tướng Thắng thị sát các đoàn xây dựng nông thôn của ông. Nhưng Trung tá Khoa vẫn còn nhanh nhẹn lắm. Ông hỏi 1 nhân viên đứng gần đó : Đưa họ đi coi đâu bây giờ, he ! » Nhân viên chưa kịp trả lời, ông tiếp :— Đưa đi coi chỗ nào đông, đông ấy hì ? Đừng đưa đi xem chỗ quân nhân bỏ phiếu, địa điểm nào tốt, hì ?»

— Dạ, bây giờ đi coi chỗ Lê Lợi thì tốt,

— Tốt thiệt không ? Đông thiệt không ?

— Dạ, tốt ! Dạ, đông !

— Được rồi, thế đi Lê Lợi !

«Lê Lợi» là tên một ngôi trường học bên tả ngạn sông Hương. Các phòng bỏ phiếu tương đối nhỏ nên số đồng bào cử tri cộng thêm đoàn quan sát viên và báo chí làm tăng thêm vẻ đông đảo và chen lấn. Tôi không nghe được các quan sát viên hỏi những ai, những gì vì tiếng nói quá ồn ào. Đoàn ở đây chỉ chừng 5 phút; vừa tạm đủ thời giờ cho các chuyên viên vô tuyến truyền hình, bật đèn, bấm máy quay phim, cho các phóng viên nhiếp ảnh bấm máy chụp hình rồi lại tất tưởi ra xe. Đoàn xe lại rầm rộ qua cầu Tràng Tiền rồi tiến về phía Gia hội.

Một bót cảnh sát hiện ra bên phải tôi với một hàng giây kẽm gai mỏng chăng ngang trước cửa chỉ trừ lại vừa đủ chỗ cho một xe «Díp» đậu, sẵn sàng rồ máy. Vài ba cảnh sát viên đứng sau hàng kẽm gai nhìn đoàn xe chạy qua. Đó là hình ảnh độc nhất gợi lại trong ký ức tôi cái cảnh tượng phòng thủ khi Huế «xuống đường» dạo nào.

Trường tiểu học đường Mạc đĩnh Chi, phường Phú Cát bên Gia hội là địa điểm thứ 2 các thượng khách của chính phủ đến quan sát. Giữa sân trường có bầy 1 bàn thờ Tổ quốc có đỉnh, có lư, có 2 lọ hoa huệ. 2 bên 2 hàng giá gỗ có cắm cờ ngũ sắc. Quay phim, chụp hình. Trung tá Khoa lên tiếng :

«Các ông đại diện các liên danh đâu ? Ra đây để các quan khách hỏi chuyện ! — Một nhân viên trả lời ; — Dạ, thưa, họ vừa ở đây, bây giờ đi đâu cả rồi ! — Đại diện mà lại đi đâu ? Kiếm họ coi — Mười phút sau, có ba ông tới nhận là đại diện 3 liên danh. Các thượng khách đặt vài câu hỏi :

— Các ông có điều gì khiếu nại không ?

Ba ông đại diện cùng lắc đầu sau khi nghe thông dịch viên

— Không có điều chi khiếu nại cả !

Các thượng khách :

— Xin cám ơn. Lại quay phim chụp hình. Một anh đồng nghiệp ngoại quốc hỏi nhỏ tôi :

— Thế còn các đại diện khác đâu ? Chẳng lẽ chỉ có ba ? Tôi nhìn đồng hồ, rồi thay vì trả lời tôi giơ cho anh coi : Kim chỉ hơn 12g trưa. Anh mỉm cười, gật đầu, vỡ lẽ. Nhưng anh cũng còn cố nói được một câu :

— Đại diện không có mặt ở phòng phiếu, ngộ xẩy ra chuyện gì thì sao ? ?

— Anh muốn chuyện [illegible] ? ?

— Không biết ! Có thể là gian lận chẳng hạn. Các thượng khách bây giờ đang lững thững, phất phơ đi coi các phòng bỏ phiếu. Những người mà họ hỏi nhiều nhất và được họ hỏi nhiều nhất là các ký giả ngoại quốc. Có 1 thượng khách hỏi 1 người Việt không biết là cử tri hay là nhân viên phòng phiếu :

— Có ai không có thẻ mà cứ đi bầu cử không ?

Trung tá Khoa dịch luôn và tiện thể cũng trả lời luôn hộ ông đồng bào :

— No ! (không).

Ông thượng khách quay sang trung tá Khoa :

— Thank you ! (Cám ơn ông !)

Trung tá Khoa bảo một tùy viên của ông :

—Thôi bây giờ về ăn cơm trưa, chứ, hì ? — Dạ.

Đoàn người lại leo lên đoàn xe. Đoàn xe lại rầm rộ trở về đường cũ, qua sông, tới Tòa Đại biểu Chánh phủ, 1 ngôi biệt thự to lớn, nguy nga, lộng lẫy. Ngay cách cổng vào chưa đầy 5 thước, 1 tấm bảng kẻ hàng chữ sơn mới toanh : «Chính phủ Ng cao Kỳ là chính phủ của người nghèo ».

Cùng lúc đó Trung tướng Hoàng xuân Lãm, Tư lệnh vùng 1 kiêm Đại biểu Chính phủ cũng vừa đến. Tất cả kéo nhau vào phòng khách rộng, lớn. Các thứ giải khát được đem ra khoản đãi các thượng khách quan sát viên : từ nước ngọt đến rượu mùi, cổ nhắc, uýt ky. Qua 15 phút xã hơi, ngọt giọng, bây giờ mới là lúc «quan sát» thật sự, Từng nhóm người đứng riêng từng chỗ như các hòn đảo nhỏ, trao đổi nhận xét.

Tay cầm ly, nước tôi la cà đi phớt qua từng nhóm nghe họ nói chuyện. — Ông có thấy gian lận không ?

— Không, thế còn ông ? — Không ! —Cuộc bầu cử này được đấy chứ — Ừ, ừ, coi cũng có vẻ được, nhưng , . .

— Nhưng sao ?

. . . .

Một nhóm khác :

— Ông thấy dân chúng có thiệt tình hưởng ứng bầu cử này không ?

— Trong các phòng phiếu tôi thấy cũng đông người.

— Tôi nhận thấy nhiều nhân viên an ninh «chìm».

— Sao ông biết ? ông biết và nhận ra họ ư ?

— Dĩ nhiên là làm sao mà tôi biết được họ. Nhưng linh tính bảo thế !

— Đoàn tùy tùng đi theo chúng mình cũng đủ chật phòng phiếu rồi còn gì ! Có khi tôi lẫn họ với dân chúng cử tri !

— Thì họ cũng là cử tri chứ sao ? Kể cả ông Trung tá Tỉnh Trưởng.

Có tiếng cười phì.

Tiệc đã dọn. Các thượng khách quan sát viên ngồi riêng ở phòng ăn danh dự. Các ký giả trong và ngoài nước ngồi riêng ở một phòng ăn khác, tuy nhỏ hơn, nhưng cũng danh dự. Tiệc ăn theo lối Âu tây, kéo dài hơn một giờ đồng hồ. Tôi «ghé» qua phòng ăn của các thượng khách, lúc này, tiệc đã mãn. Tướng Lãm đứng dậy cám ơn quan khách. Ông nói bằng tiếng Anh :

—«Cuộc bầu cử này là 1 cuộc bầu cử trong sạch. nhưng cũng là 1 cuộc bầu cử khó khăn vì VC tăng gia phá rối. Trong cuộc chiến đấu này chúng tôi được TQLC Hoa kỳ và lực lượng Oregon hết lòng hỗ trợ 1 VC có nhiều khí giới của Nga, TC và các nước CS. Tôi mong quý vị, khi tới đây quan sát sẽ có nhận định trung thực về cuộc tranh đấu chống Cộng của chúng tôi».

Vỗ tay. Nhưng không có quay phim «tê vê». Các nhà chuyên viên đang dùng cà phê, nước trà bên phòng ăn của họ Được tướng Lãm tiếp chuyện riêng, tôi hỏi về tình hình chiến sự. Rồi lâu la hỏi đến việc ông bầu cử. Ông «tân. sự» : — Tôi với nhà tôi đã đi bỏ phiếu sớm nay ở Đà nẵng để kịp thời giờ tôi bay ra Huế. — Trung tướng đã bỏ cho liên danh Tổng thống và Thượng viện nào ? — Ấy, bí mật quân sự ! Đâu có tiết lộ được !

— Thế còn phu nhân đã bỏ cho ai ? — Nhà tôi ấy à ? Tôi quên không hỏi ! — Cả 2 chúng tôi phá lên cười. Thấy chúng tôi nói chuyện «mặn nồng» vài ba đồng nghiệp ngoại quốc một lát sau đến bu quanh tôi hỏi dồn :

— Này, lúc nãy tướng Lãm nói chuyện gì thú thế ? Cho tụi tôi biết với !!

— Tướng Lãm nói về phu nhân của ông.

— Sao ? sao? Phu nhân của ông sao ?

— À, cái này «bí mật quân sự» ! Không tiết lộ được..

— Thôi mà, nói đi !

— Ngày mai, các anh bảo ai dịch trong Chính Luận ra, đọc sẽ biết.

Đoàn thượng khách quan sát viên lại lên xe qua trường Quốc Học xem đầu phiếu. Một anh đồng nghiệp ngoại quốc hỏi :

—Tại sao không chọn trường Đồng khánh ? Có bóng dáng các nữ sinh vẫn «vui» hơn ! Một anh khác trả lời :

— Trường Đồng khánh «sui» lắm ! Không có «hên» một tí nào ! Vả lại, chủ nhật làm gì có nữ sinh !

Tôi theo chân các thượng khách vào phòng phiếu số 1, Tôi chợt nhớ ra mình có thẻ cử tri mà chưa xử dụng quyền công dân. Tôi hí hoáy móc túi. Mấy anh đồng nghiệp ngoại quốc, trong đó có cả cô Denise hỏi :

— Anh định làm cái gì đấy ?

— Bỏ phiếu !

— Thật hả ? Thế tụi tôi sẽ «quan sát» anh.

Tôi hớn hở trình cho trưởng ban phòng phiếu thẻ cử tri, giấy căn cước và thẻ nhà báo. Ông coi một lúc, lắc đầu :

—Ông không bỏ phiếu ở đây được ! Ông không có công vụ lệnh.

—Nhưng thưa ông tôi là tư chức thì làm sao mà có công vụ lệnh

— Tôi không biết. Thể lệ định rằng chỉ có các quân nhân, công chức và quan sát viên có công vụ lệnh mới được bỏ phiếu bất kỳ ở đâu.

Thấy nói quan sát viên cũng có thể bỏ phiếu được tôi mừng rú !

— Tôi cũng là...quan sát viên ! — Ông đâu có là quan sát viên ! Ông là nhà báo ! —Thì cũng thế ! Nhà báo đi «quan sát các thượng khách quan sát viên» thì cũng là... quan sát viên chứ !

— À ông ... ngạo tôi, hì ? Ông lạm dụng ... nghĩa quan sát viên ! tôi cho gọi nhà chức trách vào đây ngay bây giờ để giữ ông ! — Vâng, xin ông vui lòng cử làm phận sự của ông đi ! Lúc này nhiều đồng nghiệp cười hô hố vì trông ông trưởng ban đến tức cười. Ông đầu hói gần nhẵn bóng loáng, lại thêm màu đỏ không được tươi cho lắm vì nóng giận. Ông Xử Lý thường vụ tòa đại sứ Mã Lai Á J. D. De Silva tới vỗ vai tôi, tươi cười :

— Thôi, ông ạ, đi ra đi !

Một anh đồng nghiệp Mỹ bảo tôi :

— Cám ơn anh lắm ! Anh đã giúp cho tôi quan sát được một điều là cái luật bầu cử của các anh còn thiếu sót không trù liệu những trường hợp các nhà báo các anh cũng phải có quyền đầu phiếu bất cứ ở đâu. Tôi mong kỳ bầu cử Hạ viện sẽ không còn cảnh này diễn ra nữa !

— Thế anh chỉ «quan sát được mỗi 1 việc này thôi à ?

—Có xảy ra lộ liễu thế này thì tôi mới «quan sát» được chứ !

Ra ngoài sân, gặp ông phó Thị trưởng Trần văn Thương, tôi nói;

— Thế là không làm được bổn phận công dân rồi.

Ông phó thị trưởng, người trông dễ thương như cái tên của ông, cười :

— Cái này là tại Trung Ương không tiên liệu.

Nơi đầu phiếu cuối cùng mà phái đoàn đi thăm là phường Trung Hậu. Một thượng khách quan sát viên hỏi 1 nữ nhân viên coi phòng phiếu:

(Xem tiếp trang 5)

Diễn đàn

Nên tu chỉnh quy chế trường Q.G. Thương Mại

Lá thư ngỏ ngỏ kính gửi quý vị trong Chính Phủ.

Kính thưa Quý vị,

Thay mặt vào toàn thể Sinh viên trường Quốc gia Thương mại, tôi xin thành thật gởi lời tri ân sâu xa của toàn thể Sinh viên trường Quốc gia Thương mại tới quý vị đã lưu tâm và giúp đỡ ngành kỹ thuật chuyên nghiệp của nước nhà.

Mặc dù thế, chúng tôi vẫn nhận được nhiều ý kiến yêu cầu được sửa đổi vài điều khoản trong quy chế thiết lập trường Quốc gia Thương Mại đã được ban hành từ năm 1956 cho thích hợp với hiện trạng ngành Kỹ thuật Chuyên nghiệp của nước nhà ; và để giúp phương tiện cho Sinh viên Quốc gia Thương mại được tiếp tục học hỏi thêm về ngành Thương mại.

Chúng tôi xin mạo muội trình bày những ý kiến trên mong Quý vị cứu xét và nâng đỡ.

I) Xin sửa đổi qui chế trường QG thương mại

Thật ra quy chế trường Quốc gia Thương mại đã được ô. Hiệu trưởng trường QG Thương mại lưu tâm rất nhiều và đã xin sửa đổi vài điều khoản và đã gởi đến nha Kỹ thuật Học vụ và Chuyên Nghiệp năm 1966 và mãi cho tới nay chưa nhận được kết quả, chúng tôi xin ghi lại sự sửa đổi mới và xin đề nghị thêm như sau :

Nghị định

Điều 1.— Nay hủy bỏ những điều 3. điều 7, điều 8 và điều 11 trong Nghị định số 2577/TTP/CV ngày 18.10.56 và thay thế những điều 3,7,8 và 11 (mới) như sau :

Điều 3 (mới): Trường Quốc gia Thương mại do 1 Hiệu Trưởng điều khiển về mọi phương diện hành chánh, sư phạm và chuyên môn. Có 1 Giám học giúp việc. Trường đặt dưới quyền trực thuộc Bộ Quốc gia Giáo dục.

Điều 7 (mới). : Muốn vào học trường Quốc gia Thương Mại, các nam nữ thanh niên phải qua một kỳ thi tuyển và phải hội đủ điều kiện sau đây :

— Có quốc tịch VN.

— Được 18t và không quá 25t, tính đến ngày thi.

— Có văn bằng Tú Tài phần thứ nhất hay văn bằng tương đương.

Điều 8 (mới) : Những hạng thí sinh dưới đây được tăng thêm số tuổi thi tối đa là 28 (tính đến ngày thi) nếu hội đủ điều kiện văn bằng ấn định nơi điều 7 (mới) và được hưởng thêm 5o/o tổng số điểm thi của mình :

— Những công chức chánh ngạch hoặc nhân viên ngoại ngạch đã có ít nhất là 3 năm công vụ và được ông Giám đốc sở quan đề nghị.

—Những cựu quân nhân đã giải ngũ không phải vì lý do kỷ luật và đã phục vụ ít nhất trên 4 năm trong Quân đội VNCH. [illegible] nghỉ dài hạn không lương và những nhân viên ngoại ngạch phải xin thôi việc để theo học.

Điều 11 (mới) : Sinh viên tốt nghiệp trường Quốc gia Thương mại sẽ được cấp một văn bằng Thương mại do Ủy viên Giáo dục ký và được bổ dụng để phục vụ trong các cơ quan chánh phủ chỉ số lương được hưởng là 380 và đương nhiên được nhập ngạch sau 2 năm công vụ đối với Sinh viên không được cấp học bổng trong thời gian đang theo học tại trường, và đương nhiên nhập ngạch đối với Sinh viên đã được cấp học bổng trong thời gian theo học tại trường

Điều 2.— Các ông Tổng Ủy viên Văn hóa Xã hội, kiêm Ủy viên Giáo dục, Ủy viên Kinh tế Tài chánh và các Ủy viên trực thuộc Phủ Chủ Tịch chiếu nhiệm vụ thi hành nghị định này.

Như trên chúng tôi nhận thấy sự sửa đổi quy chế trường Quốc gia Thương mại trước tiên là thích ứng với sự tiến triển ngành Kỹ thuật nước nhà, và sau là khuyến khích các nam nữ thanh niên hướng về nền kỹ thuật Chuyên Nghiệp.

II) Xin được mở Cao đẳng Thương mại

Hơn ai hết, hẳn Quý vị cũng thừa biết rằng nền Thương Mại nước nhà còn trong thời kỳ phôi thai là vì từ lâu nước ta thiếu phương tiện để phát huy ngành này : thiếu trường sở để huấn luyện chuyên viên Sơ đẳng, Trung đẳng và Cao đẳng. Cũng vì thế mà ngành Thương Mại hầu như bị quên lãng.

Ngày nay, không ai có thể phủ nhận rằng ngành Thương Mại đã giữ một vai trò quan trọng vào bậc nhất trong việc phát triển nền Kinh tế Quốc gia. Nhận thức được tầm quan trọng của ngành Thương mại, chúng tôi, Sinh viên trường Quốc gia Thương mại, với 1 nguyện vọng tha thiết là xin được mở tại nước nhà 1 trường Cao đẳng Thương mại để chúng tôi được tiếp tục học hỏi và trau dồi kiến thức về ngành này sau 3 năm học và tốt nghiệp trường Quốc gia Thương mại.

Cho tới ngày nay, nước ta chỉ đào tạo chuyên viên Thương mại ở ngành sơ cấp và trung cấp, trong khi các quốc gia khác (Anh, Pháp, Mỹ...) đã có bậc Cao đẳng Thương mại từ lâu. Chúng tôi cũng thấy rằng với một mớ kiến thức Thương mại thu thập được trong thời gian theo học ở Trung đẳng Thương mại không thể giúp được nhiều cho đất nước sau này, vì thế chúng tôi kỳ vọng vào Quí vị sẽ cứu xét và cho mở một trường Cao đẳng Thương Mại để chúng tôi có đủ phương tiện tiếp tục học hỏi cao thêm về ngành này nói riêng và những sinh viên sau này không bị dở dang vì không có trường để học.

Kính mong quí vị chấp nhận những thỉnh cầu trên đây, chúng tôi xin thành thật cám ơn quí vị.

TM. Ban Đại diện Sinh viên
Trường Quốc gia Thương Mại
Chủ tịch TRẦN-[illegible]

CUỘC BẦU BÁN

THẾ HUY

Ngày 3-9 đã trôi qua, xứng đáng để được ghi nhớ bởi sự chuẩn bị quá ồn ào, quá gay cấn trước đó.

Tôi ra khỏi nhà vào khoảng 7g rưỡi. Phố xá không mang bộ mặt trang trọng của ngày hội như hồi bầu cử 11-9. Bởi một lẽ dễ hiểu là chính phủ không có yêu cầu treo cờ. Ngôi trường tiểu học đầu cư xá đầy ắp cử tri và cảnh sát. Những cử tri trong gia đình tôi đều chưa đi bỏ phiếu, có hai cử tri đàn ông con giai còn cương quyết không chịu chui ra khỏi màn và vẫn đang thi nhau xem ai vô địch ngáy to. Hôm đó là ngày chủ nhật, ai nấy đều có quyền dậy muộn và có quyền nghĩ rằng tới 4g chiều mới hết giờ, đi bầu trễ trễ một chút không có sao.

Bên phần giành cho người đi bộ ở cầu Calmette, 1 tấm bích chương tranh cử dựng sát thành sắt. Tôi dẫn xe đi qua đó, không khỏi bắn khoăn tự hỏi không biết tên nào ngu quá, vác bích chương ra đây trưng đặng làm chi ?

Đúng vậy, cầu Calmette vốn là một cây cầu bắc tạm trong khi chờ đợi cầu chính ở bên cạnh xây xong, bởi thế mấy ông công binh—vốn quen làm cầu cho những ôngchuyên môn đi cầu khỉ —bèn làm như thế này : ở giữa là đường xe cộ, một chiều và một giòng lưu thông duy nhất, hai bên làm thêm lối đi cho bộ hành, rộng chừng một thước. Phần giành cho bộ hành được ngăn cách hẳn với đường xe cộ bằng hai thành sắt dài hút và được lót bằngbốn hàng gỗ đọc,mỗihàng cách nhauchừng 1 tấc cho nó đỡ tốn. Bởi những khoảng cách một tấc này quý bộ hành đi qua bèn không ai dám ngó ngang ngó ngửa, tốt hơn hết là cúi đầu, bước thật chậm không có lỡ chân một cái thì buồn cười. Vậy thì có nên buồn cười không cho cái sự vác bích chương ra đây triển lãm ?

Qua cầu tôi rẽ sang bên phải men theo bờ sông đến hội trường Diên Hồng. Khoảng công viên trước mặt hội trường có lẽ là công viên thơ mộng nhất thành phố. Xa xa sát bờ sông mấy anh Tàu vẫn chăm chỉ tập võ như thường lệ, họ múa quyền thật từ tốn, trông như một khúc phim quay chậm. Chiếc xe vẫn thong thả chuyển động, đưa tôi ra bến Bạch Đằng rồi rẽ vào Sàigòn qua ngã tòa Đô chính. Còn đường Nguyễn Huệ rộng mênh mông, tĩnh mịch với từng hàng xe hơi dài tắp nằm yên lặng bên lề. Có tiếng xe Harley huỳnh huỵch phía sau và rồi 1 vị cảnh sát công lộ lao vút lên, tiếng máy xe nổ nghe mạnh bạo như muốn nhắn nhủ mấy chiếc xe Nhật bản đừng có động cởn lên mà chạy ẩu. Vị cảnh sát ngừng xe ở phía xa, chỗ địa điểm đầu phiếu tòa Đô chánh. Tôi đạp xe tới đó, đi ngang qua rạp Rex.

Vẫn phim Le vicompte règle ses comptes với ông vua OSS 117 Kéc win ma tíu. Tòa Đô chánh đông nghẹt ký giả báo chí và phóng viên các đài truyền thanh truyền hình.

Chợ Saigon hôm nay có vẻ ít đông đảo hơn mọi hôm. Đoạn đường Lê thánh Tôn thường xuyên kẹt xe phía sau chợ cũng trở nên rộng rãi dễ chịu. Khu chợ sách đường Lê Lợi đã bắt đầu cuộc sinh hoạt với nhiều gian hàng còn đóng kín.

Có 1 điều đáng để ý nhất là sự vắng mặt của người ngoại quốc trên hè phố. Lâu lâu mới được nhìn cảnh Saigon không có Mỹ 1 lần kể cũng khoái khoái.

Từ 1 chiếc radio nào đó tôi nghe thấp thoáng bản trường ca Mẹ VN của Phạm Duy, Tiếng hát Thái Thanh ngọt ngào dâng lên, trong vắt như pha lê :

... Mẹ yêu yêu chồng
Có khi Mẹ là Châu Long
Nợ trả thay chồng vẫn giữ lòng
Trắng như ngần và sạch trong
Mẹ là tiểu Kính Tâm...

Âm điệu của câu «Mẹ là tiểuKính Tâm» bỗng vút lên sau đoạn trầm giọng trước đó. Nghe thương quá, nũng nịu như tiếng trẻ thơ vòi vĩnh mẹ, Tôi thấy tiếc vì không có mặt ở nhà để có thể nghe trọn vẹn bản nhạc.

Gần đây sau những bản «Nghèo mà không ham» và «sức mấy mà buồn» nhiều người đã lên tiếng than phiền Phạm Duy về cái tội dùng những danh từ đợt sóng mới quá khô cho văn chương nghệ thuật, Như vậy phải chăng hơi quá khích ? Chả lẽ cứ phải ép mình vào khuôn khổ những bản du ca trừu tượng,đầy màu sắc than van nức nở như của Tr.côngSơnmớiđáng được kính trọng như một nghệ sĩ lớn ; chả lẽ cứ phải miệt mài với loại nhạc lã lướt, uỷ mị, rẻ tiền, tràn ngập những quân vương, những công chức, những lâu đài tình ái,những hoa trinh nữ 5 đồng hai ba bóv.v...mới được khen ngậu sị,mớikhông bị chỉ trích sao ? ? — Biết đâu chính «Nghèo mà không ham» và «sức mấy mà buồn» với các danh từ nó chứa đựng, đã chứng tỏ 1 sự chân thành tuyệt đối, lột được đến sát cuộc sống xã hội hiện tại để có thể sẵn sàng làm nhiệm vụ chứng nhân cho lịch sử ?

Khi tôi về đến nhà, mọi người cũng vừa đi bỏ phiếu xong. Bà tôi là người về sau cùng năm nay bà đã trên 70 tuổi nhưng vẫn còn khỏe mạnh, răng còn gần nguyên vẹn và chân thì đi nhanh không kémcon cháu.—Bà bầu cho ai đấy cơ hở bà?

— Tổng thống thì bà còn bầu đúng chứ còn nghị sĩ thì nhiều quá tao chả biết đằng nào mà lần, vớ được ông nào tao bầu ông đó !

— Vâng, quả là hơi nhiều, nhất vào từ lúc xế trưa trở đi trời nắng gay gắt, chen chúc toát mồ hôi để rồi lại phải lần mò tìm các liên danh vừa ý. Kể ra cũng hơi mệt mệt.

Thời hạn 4g qua đi, trẻ con bắt đầu tràn vào các địa điểm nhặt phiếu thừa về chơi.

Có một sự kiện xảy ra:phiếu dân chủ và phiếu người gieo mạ sao hiếm quá. Và rồi với trí tưởng tượng phong phú của tuổi thơ, các trò chơi được bày ra với hai thứ phiếu trên sài hai, các phiếu bồ câu, bông lúa, bó đuốc v,v,..sài một. Như vậy là ổn thỏa và hợp lý.

Cuộc bầu bán qua đi, còn lại bầu không khí chờ đợi. Khi được hỏi bầu cho ai đã có nhiều người nhe răng cười rằng các chuyên viên tranh đấu, xuống đường tẩy chay ai thì tôi bầu người đó cho rõ tiện lợi và mau chóng lại chắc chắn nữa !

Các chuyên viên tranh đấu bây giờ có lẽ đang mải miết bàn tính, đang hết sức tìm cách xoi bói xem có cái kẽ hở chia rẽ nào về địa phương, về tôn giáo, về đảng phái hầu có thể tạo một phát tranh đấu mới. Nguyên nhân và chứng cớ thì thiếu gì và biết đâu lại chẳng đã được soạn thảo từ trước !

Đất nước bao la

Miền Tây : vựa lúa vĩ đại nhất nước Nam nhưng cũng có Sấu, Trăn, Kiến, Voi, Muỗi chúa

của HẬU GIANG

Mỗi lần về miền Tây, du khách có ấn tượng rõ rệt đó là vựa lúa vĩ đại nhưng ngoài ra còn nghe nhiều cái tên thật đặc biệt, nào miệt «hóc bà tó», nơi rừng sâu nước độc, nào Cái Vồn, vùng đất NămLửa với nhiều địa danh, nào Đồng Tháp Mười, nơi sinh hoạt của những người dân vô định, nào «vùng nước nổi» nơi dân chúng đương đầu với lụt lội.....

Miệt «hóc bà tó»

Miệt hóc bà tó vùng tận cùng của bán đảo Đôngdương quanh năm sống trong cảnh tranh tối tranh sáng với cánh rừng dày đặc, nơi hoạt động của loài, cá sấu, trăn, rắn, kiến voi, muỗi chúa.

Dân chúngSaigon mỗi khi nghe đến miệt hócbà tó khôngkhỏi nghĩ đến trìnhđộ kém vănminh của người dân sốngtrongmiềnnày.

Ngoài miệt «hóc bà tó» vùng tận cùng của bán đảo Đông dương còn có những tên địa phương lạ lùng như Bãi háp, Tắc ông Do, Mương chẹt kịch, Dớn... Tuy nhiên vùng này có ấp Kiến vàng thuộc làng Tân hưng Đông mà dân chúng ở đây chia làm hai phe không hiểu họ ghét nhau vì lý do gì và từ hồi nào nhưng hiện họ luôn luôn tìm cách giết nhau và quyết không đội trời chung. Hai phe thường tìm cách giết nhau, họ rình rập bỏ thuốc độc vào các lu nước hoặc vào các thức ăn để giết hại nhau.

Vì vậy, dân chúng miền này không ai tin ai, nhà nào lonhà nấy. Tiệc tùng họ không dám tham dự, người lạ về sống miệt «hóc bà tó» 1 ngày là phập phồng lo sợ 1 ngày. Ngoài ra du khách viếng thăm miệt «hóc bà tó» không khỏi nghe câu hát.

Tháng ba cơm gói ra hòn,
Muốn ăn trứng nhạn phải lònHang Mai.

Thoạt nghe du khách tưởng chừng như Hang Mai là nơi có cảnh đẹp với muôn cánh mai vàng khoe sắc, nhưng không, chữ Mai ở đây ám chỉ sự kém văn minh quê mùa và còn ám chỉ loài khỉ nên Hang Mai là nơi trú ẩn của loài khỉ. Tại Cà mâu có kinh Hoàng Mai thuộc làng Khánh Lâm chảy từ Kinh Biện Nhi ra Tiểu dừa mà dân chúng địa phương gọi kinh cho có vẻ to lớn nhưng thật ra chỉ là một con lạch nhỏ quanh co. Dọc theo con kinh có nhiều ngánh nhỏ, Hai bên kinh có loài kỳ đà, chồn, ong mật và rất nhiều cá.

Chuyện lạ tại miệt «Hóc bà Tó»

Một câu chuyện nhan đề «chú Tiều bứt cỏ» thường được truyền tụng tại «hóc bà tó» khiến du khách mỗi lần viếngthăm miệt này không thể quên được 1 câu chuyện «dí dỏm» màdân chúng trong vùng này không ai là không biết.

«Một đêm kia, 1 người Trung hoa ra đồng bứt cỏ bồng 1 người lính Miên đang đứng gác trông thấy người này tiến lại vội lên tiếng hỏi «ai đó đứng lại». Người Trung Hoa vội đáp «tôi, là Tàu...» Vì ở xa không nghe rõ, người lính Miên tưởng người Trung hoa trả lời là «tao»nên người lính Miên hỏi tại «tao là ai» ? Trong khi đó người Trung hoa nói Tàu người lính Miên không hiểu nên vội vàng nói nữa «Tôi là Tiều». Đằng xa người lính Miên nghe thành «Tiêu»nên giận dữ nói lớn «ớt cay tao còn ăn được huống gì tiêu».

NgườiTrung hoa nghĩrằng mìnhnói«Tàu»nókhônghiểu,nói«Tiều» nó cũng không hiểu nốt nên người Trung hoa vội vàng lêntiếng cô ý chongười lính Miên nghe«Tôi là chệt.»Nhưng có ngờdân người lính Miên nghe là chết, rồi nghĩ người này muốnchếtnên giơ súng nhắm người Trung hoa rồi nổ súng. Súng nổ người Trung hoa gục ngã. Có người trong vùng nghe đượccâuchuyện đối thoại giữa hai người nên truyền tụng lại đến ngàynay.

Cái Vồn, vùng đất Năm Lửa

Cái Vồn, vùng đất ông Năm Lửa, nơi mà người dân miền Nam biết nhiều nhất, thời ông Năm Lửa còn là một tướng lãnh Hòa hảo. Cái Vồn ngày trước là giang sơn của ông Năm Lửa tức là cố trung tướng Hòa hảo Trần văn Soái.

Cái Vồn, nơi nổi tiếng với nhiều địa danh đặc biệt do những huyền thoại lâu đời truyền tụng lại. Mỗi khi đến Cái vồn du khách không khỏi nghe dân chúng ở đây nhắc nhở nào rạch Đôi ma, nào Tất ông Phò...

Rạch Đôi ma hiện thuộc ấp Mỹ thới, xãMỹ thuận. Theo huyền thoại người dân địa phương 1 con rạch tại Cái vồn là rạch Đôi ma vì cách đây đã lâu lắm có đôi trai gái yêu nhau tha thiết nhưng vì tình duyên ngang trái không lấy được nhau nên cả 2 đã nhảy xuống 1 con rạch sâu tự vẫn. Từ đó đêm đêm dân làng trông thấy 2 bóng ma hiện lên nên họ đã đặt tên cho con rạch mà cặp nhân tình cùng chết là rạch Đôi ma.

Cũng tại Cái vồn đã lâu lắm có một người đàn ông cao lớn khỏe mạnh nhất trong vùng một hôm trông thấy 1 con cọp ngồi xây lưng vào gốc xoài đuôi dài hơn thước lòi ra ngoài ông Phò liền nắm đuôi con cọp quấn vào gốc cây khiến cọp không thể nào gỡ ra được khỏi thân cây. Cọp cố vùng vẫy nhưng không thể nào thoát khỏi tay ông Phò. Lúc sau cọp yếu sức, ông Phò mới chịu thả cọp ra rồi chỉ thẳng vào mặt cọp mà nói «Ta đây là ông Phò». Cọp bắt đầu thán phục sức mạnh ông của Phò và từ đó không dám đến xã Mỹ hòa quấy phá dân làng nữa. Theo tục truyền nơi ông Phò chinh phục cọp có 1 ngõ tắt nên mới đặt tên ông Phò là Tắt ông Phò.

Đồng tháp mười nơi người dân sống vô định

Đồng Tháp Mười ngày nay là nơi có tình hình chiến sự sôi động nhất miền Nam. Vừa đặt chân đến vùng Đồng Tháp du khách không khỏi nghe câu hát nói lên nếp sống khốn khổ của người dân không nhà sống trôi giạt giữa lòng Đồng Tháp.

«Một đời lưu lạc tiêu dao,
Biết đâu là bến biết đâu là bờ»

Người dân hiện sống trong vùng Đồng tháp Mười từ các vùng mất an ninh thuộc các tỉnh Vĩnh Long, Sa đéc, Long Xuyên, Rạch giá, Cần thơ..... kéo về sau những năm mất mùa liên tiếp,sản nghiệp tiêu tan, nhà cửa ruộng vườn bán sạch rồi kéo về Đồng Tháp Mười sinh sống trong những con thuyền chật hẹp ngày đêm lênh đênh trên giòng Đồng Tháp.

Thăm ĐồngTháp nhìn tận mắt cuộc sống vô định vất vả từ tinh thần lẫn vật chất tuy nhiên người dân vùng Đồng Tháplúc nào cũng an phận sống chui rúc trong những chiếc ghe nhỏ chật hẹp vừa dùng làm nơi đánh cá vừa để cư ngụ. Đã thế hai bên chiếc ghe lại còn nuôi gà vịt, heo treo lủng lẳng tạo nên một cảnh sống động.

Người dân vùng Đồng Tháp có lần đã tâm sự với Ký sự Hôm nay rằng mặc dầu thiếu thốn vật chất nhưng tinh thần họ thoải mái và nếu trời yên biển lặng là họ có thể sống ở vùng Đồng Tháp mãi được.

Vùng «nước nổi» dân phải đương đầu với lụt lội

Đặc biệt dân chúng miền Tây không bao giờ sợ lụt dầu cho nước cuốn trôi cả gia tài sản nghiệp của họ.

Người dân ở đây không muốn bỏ ruộng hoang nhà vắngmà đồng ý chờ đợi cảnh màn trời chiếu đất mỗi khi mùa lụt đến

Trong mùa lụt năm rồi tại miền Tây, 1 nông dân tỉnh Châu đốc đã từng chống chọi với mực nước dâng lên từng giờ từng phút để chực nuốt trọn ngôi nhà nói cho Ký sự Hôm nay biết rằng thà sống bên xác nhà xiêu vẹo mà nhìn nước dâng ngập mái nhà còn hơn để nước cuốn trôi mất nơi ấp ủ biết bao kỷ niệm gia đình.

Những căn nhà cất dọc theo bờ sông Cửu long hàng năm thường bị nước lụt ngập đến mái nhà nhưng những người dân ở đây không sợ chết lại còn đương đầu với giòng nước để giành giựt lại mái nhà thân yêu đã nói lên một đức tính can đảm một sự quyết tâm xây dựng của người dân thôn quê Việt Nam nói chung và miền Tây nói riêng.

HẬU GIANG

Thắc mắc khiếu nại

(tiếp theo trang 4)

Vậy, chúng tôi xin Thiếu tướng lưu tâm giúp đỡ đem lại sự hợp lý và công bằng cho anh em phi công sinh năm 1943 chúng tôi được hoãn dịch như các phi công trong nhóm lớn tuổi hơn cũng như 1 số người trong hạng tuổi chúng tôi (1943) ở các công sở khác được hoãn khóa 26 này.

Nhận thấy trong 2 nămqua nhiều sự bất công đã được Thiếu tướng giải quyết một cách công bằng và hợp lý, chúng tôi hoàn toàn đặt tin tưởng nơi Thiếu tướng.

Trân trọng kính chào Thiếu Tướng.

1— Nguyễn minh Chấn
2— Nguyễn ngọc Điệp
3— Trần trọng Khang
4— Hoàng quang Phú

Ký sự đặc biệt

(tiếp theo trang 5)

— Cô có bị ai áp lực trong khi thi hành phận sự không? Cô này nhìn quanh, thấy toàn là Mỹ và nhân viên chính phủ trong đó có cả Trung tá Tỉnh trưởng Phan văn Khoa. Cô ngơ ngác đáp vội :

— Không ! Không có áp lực chi hết ! Ông thượng khách quan sát viên — Gút ! gút ! (good ! good ! tốt ! tốt) — Rồi đoàn lại lên xe, lần này thì đi thăm Thành Nội và Nội Điện để kết thúc chuyến đi quan sát bầu cử ở Huế.

Vài đồng nghiệp ngoại quốc hỏi tôi :

— Ông là người Việt nên dễ dàng tiếp xúc được với các đồng bào của ông.Ông có thể cho chúng tôi biết những điều ông quan sát được không ? — Tôi lắc lượt nhìn từng người rồi trả lời — Tôi cũng như các ông. Chuyến đi này là để quan sát các quan sát viên thượng khách của chính phủ VN.

— Còn về chuyện bầu cử ?

— Tôi thấy các ông nói chuyện rất nhiều và rất lâu với các đồng bào của các ông mới ở Mỹ sang để quan sát cuộc bầu cử. Tôi chắc các ông biết nhiều hơn tôi.

— Họ cũng chỉ hỏi là chúng tôi có gì thì cho họ biết với.

— Các ông trả lời ra sao ?

— Trả lời là họ có thấy gì thì cho chúng tôi biết với vì chúng tôi là... nhà báo !

Tôi bèn nói :

— Tôi thấy có một điều này,..

Năm sáu cặp mắt xanh lè nhìn tôi không chớp, tôi lùi lại nửa bước tiếp :

— Tôi quan sát được một điều là chúng ta đi quan sát các quan sát viên đi quan sát cuộc bầu cử quá sự quan sát của chúng ta.

— Rồi, thế còn gì nữa ?

— Quan sát được đến như vậy còn chưa đủ sao ?

Năm sáu cặp mắt xanh lè quay đi, tôi vội gọi với :

— Ấy, còn một điều nữa...

Năm sáu cặp mắt xanh lè quay lại, hy vọng

Tôi bảo :

— Còn một điều tôi quan sát thêm được là cô Denise mặc «mi ni duýp» đẹp lắm! Bộ giò của cô thon và xinh lắm! Tôi còn quan sát thấy các quan sát viên có vẻ quan sát rất kỹ cô Denise...

Lần này thì năm sáu cặp mắt xanh lè quay đi hẳn, dứt khoát không mong gì trở lại nữa.

Các đồng nghiệp của tôi dầu có hay là tôi đâu dám rớn cợt họ. Tôi chỉ thi hành đúng chỉ thị của anh tổng thư ký tòa soạn dặn dò kỹ lưỡng tôi trước khi đi Huế :

— Này anh ! thấy gì nghe gì thì viết thế nhé !

Đừng có mắm muối bừa bãi ! chuyện Huế đấy chứ không phải chuyện chơi đâu !

Dĩ nhiên đâu phải chuyện chơi! Nếu trong số ký giả có cô Denise mà cô này lại mặc «mi ni duýp» trông rất xinh kia thì đâu cũng có phải là chuyện chơi mà nhiệm vụ quan sát của tôi bỏ qua không chơi.

Tôi dời Huế để lại đằng sau cái phong cảnh sông Hương lành thì cũng thật lành mà lẫy thì cũng có thể thật lẫy.

NGUYỄN TÚ

CÁO THỊ

ĐÍNH CHÍNH NGÀY MỞ THẦU :

Trại Nguyễn trường Tộ Đà nẵng trân trọng thông báo :

Cuộc đấu thầu thuộc các Điều Lệ Sách số 2/006 và 2/007/67 về cung cấp vật liệu trước định vào ngày 10 tháng 9 năm 1967.

Nay sửa lại là :

Ngày 11 tháng 9 năm 1967 lúc 9 giờ tại Trại Nguyễn Trường Tộ số 51—B đường Duy Tân Đà Nẵng.

Đà Nẵng, ngày 22-8-1967
Chỉ huy Trưởng
Trại Nguyễn trường Tộ Đà nẵng

Cáo thị gọi thầu

MỤC ĐÍCH CUỘC GỌI THẦU :

Công tác làm con đường nối liền đường Nguyễn văn Học (Gia định) và cầu qua rạch Thủ Tắc thuộc khu Lò sát sinh Tân tiến Đô Thành.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 1.500.000đ00

KÝ QUỸ TẠM : 25.000đ00

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU :

Ngày 20 tháng 9 năm 1967 hồi 10 giờ tại Phòng Hội Trung Tâm khuếch Trương Kỹ Nghệ, số 40-42 (lầu 1) đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

Văn Phòng Chương trình Xây cất Lò sát sinh Tân tiến Đô thành, số 40-42 (lầu) Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

NƠI NỘP ĐƠN THẦU :

Văn phòng Chương Trình xây cất Lò sát sinh Tân tiến Đô thành, số 40-42 (Lầu 1) Nguyễn Huệ, Saigon.

Saigon, ngày 31-8 năm 1967
GIÁM ĐỐC
Trung Tâm Khuếch Trương Kỹ Nghệ
KHƯƠNG-HỮU-ĐIỀU

(xem tiếp trang 5)

Thể lệ chung

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây :

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.

2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).

3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.

4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ số tiền ngay trên đầu bài. (Thiếu chi tiết này, ban kế toán không ghi vào sổ sách, tòa báo không thể thanh toán được).

5) Bài đã gửi cho Chính Luận xin đừng gửi cho báo khác.

6) Ngoài bì thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.

7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.

Riêng về những bài thuộc mục **«Thắc mắc khiếu nại»** *hoặc* **«Diễn đàn»** *tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ, nếu có lời yêu cầu của tác giả*

VIỆT NAM CỘNG HÒA
—oOo—
NHA THƯƠNG CẢNG
SAIGON
—oOo—

THÔNG CÁO
CỦA
Nha Thương Cảng Saigon

Nha Thương Cảng Saigon trân trọng thông báo :

Việc tuyển dụng nhân viên cho Nha Thương Cảng Saigon đã được đình chỉ vì số người cần dùng đã đầy đủ. Các ứng viên đã nạp đơn xin việc mà chưa được tuyển dụng, hãy đến liên lạc với Phòng Nhân Viên Nha Thương cảng Saigon tại số 1 đại lộ Hàm Nghi để lấy lại hồ sơ vào những ngày giờ làm việc.

Trong thời hạn một tháng kể từ ngày ra thông cáo này, Nha Thương Cảng không chịu trách nhiệm lưu giữ các hồ sơ nói trên.

Saigon, ngày 29 tháng 8 năm 1967
Trung Tá PHÓ QUỐC CHU
Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon

Cáo thị đấu thầu công khai

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :

9 giờ sáng ngày 25-9-67 tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ, số 557 đại lộ Nguyễn tri Phương (Phú Thọ) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU :

— Công tác đại tu bổ tại T.Y.V.C.H.
— Chế tạo nhà tiền chế sắt (2 lô) (Vùng 3 và 4)
— ĐLS số 203/67 (1 lô) và 550/67 (2 lô)
— Ký quỹ tạm từ 60.300đ đến 270.000đ00.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Công Binh (Trại Đào duy Từ) số 557 đại lộ Nguyễn tri Phương (Phú Thọ) Saigon.

KBC 4.110 ngày 23-8-1967
Cục Công Binh

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Mất bóp ngày 1-9-67 lúc 16g30 tại đường Ngô thời Nhiệm trong bóp có một thẻ căn cước tên TRẦN THỊ ... ai lượm được ... đường Lê Lai xin hậu tạ.

Mất giấy tờ quan trọng thị Ngọc Thọ ... đường Lê văn Duyệt ... Ai lượm được xin mang ... Xin hậu tạ.

ĐÃ PHÁT HÀNH

Chiều Vàng

Truyện dài ... Thủy, bìa Offset, dày 270 trang, giá 80đ, sách có chữ ký của tác giả đặt bán tại 82 Lê Lai và 267 Phạm ngũ Lão Saigon, ở tỉnh xin liên lạc với Việt Nam Tổng Phát Hành.

Tìm con ... lãng trí ốt lép có deo ... từ Xuân ... Saigon ... Ai gặp cháu chỉ cho 704/31 Phan đình Phùng Saigon hay 33 Nguyễn Du Xuân Lộc. Xin hậu tạ.

Phụng Cầm ... đàn xếp êm đẹp cả. Anh vẫn còn mượn chỗ 4.500đ. HOÀNG

CHUYỆN MA ? CHUYỆN MA ?

QUÁCH NƯƠNG NƯƠNG

BÁO ĐĂN

Mất giấy tờ ... Ngày 8-9-67 ... đánh rơi thẻ căn cước số 486.990 nơi phòng phiếu ... đường Phát Diệm Saigon. Bà con cô bác ai lượm được xin mang đến 239 Phạm ngũ Lão Saigon.

Nguyễn Tấn Châu

Mất cặp học sinh

Chiều 30-8-67 tôi HUỲNH THỊ KIM DUNG có đánh rơi một cặp sách ... trên đường ... Phường và Hồng Bàng, trong đó có 1 thẻ học sinh và 1 hóa đơn ... Nguyễn văn Thành (Cholon) xin hậu tạ.

Thông Báo

Hãng ... Bạch Tuyết ... Nguyễn Hoàng, căn cước 180.908 cấp tại Quận ... Saigon ngày 9-1-1960 nghỉ việc từ ngày 29-8-67 vì đã phạm lỗi đối với ... thông báo cùng quý khách hàng quen biết, rõ kể từ ngày 29-8-67 trở đi, Nguyễn Hoàng không còn là công nhân của chúng tôi nữa và mọi việc mà Nguyễn Hoàng hành ... Saigon, ngày 1 tháng 9 năm 1967

Hãng Sơn BẠCH TUYẾT

TRUYỆN ... VIỆT NAM

Ngày 5-9-67

Nhắn tin Hồng Hoa về gấp. Hiểu đã từ lúc em đi đến giờ.

HUỲNH VĂN SANG

Tôi có đánh rơi tại ... Nguyễn Trãi 1 căn cước ... Quí và ... giấy tờ, vậy ai nhặt được xin ... Cộng Hòa xin hậu tạ.

Hậu tạ 2.000đ cho quý vị nào mang tới 64/20 ... quang Định Giađịnh ... số 147845 tên ĐẶNG ... NGỌC.

NHÀ ...

Bán 1 nhà 1 lầu, ... 12mx4m ... số 200/2 Nguyễn Huỳnh Đức ... Phú Nhuận ... 400.000đ. Hỏi 143/4 Cô ...

Nhà 3 từng 6 phòng ... mới cất ... lu ... nước ... xe hơi vô tận nhà, hướng đông 611/1m/1 Phan thanh Giản Saigon.

328.000đ nhà 4x10m ... số 350 K14 G14 ... Gần nhà thờ ... Thái hòa đi vào 10m.

Qui Nhơn bán 2 lots đất ... Châu (Đồ Bản Địa Ốc) ...

Đất tường bán 4000m2 gần ngã tư Bảy Hiền. Hỏi ... 201A Lê văn Duyệt ...

Bán 1 căn nhà tôn, lót gạch ... 2m0 dài 9m giá rẻ ... Phùng Saigon.

Nhà bán 3m13 có điện nước ... 190 Nhạc Tảo.

750.000đ Nhà ... điện, nước ... xe, ... Gia Định ... Cô Thiện Saigon.

Nhà ... gạch bông, lóp ngói, ... WC, ... Cách lộ Trần quốc Toản ... Hẻm vô rộng 5m ... Giá rẻ 330.000đ. Xem 690 ...

Bán ... gạch bông ... TK 43/4, đủ tiện nghi ... nhà 393A TK 4/49 đường Trần hưng Đạo, Saigon.

Bán ... đủ tiện ... trống. Hỏi 210 Bà Hạt Cholon.

Phố bán luôn đất 4mx20m ... tiện nghi, khu ... Phan thanh Giản Saigon.

Nhà ... thuyền Đức Phú Nhuận.

Bán ... Tòa Định Tương Saigon.

Saigon Victoria địa ốc

89C ... Saigon ĐT 90.309

BUILDING — BIỆT THỰ — VILLA

— PHỐ : — Building ... 950m2 30 phòng giao trống ... đường Lê văn Duyệt Saigon ... 700m2 ... Building ... 500m2 ... Hùng Vương ... 15.000m2.

CHIẾU BÓNG

OPERA (CHOLON) Nevada Smith. Steve Mc Queen. Suzanne Pleshette. Karl Malden. Sp. Màu. T. Pháp. PĐV Anh Hoa.

PALACE Cholon New York dans les Ténèbres. Peter Holden. Marilu Tolo. Scope. Màu. T. Pháp. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

TÂN VIỆT (Cholon) 2 phim chiếu chung 1 xuất : 1) Ai Trộm Bảo Cương. 2) Một mối nhà bởi hận sống.

KIM CHÂU New York dans les Ténèbres. Peter Holden. Marilu Tolo. Scope. Màu. T. Pháp. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

LONG VÂN 1) Ringo et son Pistolet d'or Mark Damon. Màu. 2) Le fièvre dans le sang (Yêu là khổ). Màu.

DIÊN HỒNG Chiếu lần đầu 2 phim thần thoại mới 1) Tiếng sáo thần. 2) Oan hồn 2 phim đều nói tiếng Việt.

HỒNG BÀNG Chiếu lần đầu 2 phim thần thoại mới 1) Tiếng Sáo Thần. 2) Oan Hồn. 2 phim đều nói tiếng Việt.

THANH BÌNH Tiền nữ diệt Quái thú 3 đầu Giáo Điệp, Thần thoại, Quái dân. Tohoscope. Màu. PĐV Pháp Hoa.

MODERNE 1) Dubuque Texas. R. Harrison. T. Pháp. PĐV Anh Hoa. 2) Maya (Voi Thiêng Rừng thẳm) Panavision.

VIỆT LONG Tiền nữ diệt Quái thú 3 đầu Giáo Điệp. Thần thoại, Quái dân. Tohoscope. Màu. PĐV Pháp Hoa.

HỒNG LIÊN (Tân Lộc) 1) Vì Hiệp Phiêu Lưu. Màu. PĐVN. 2) Siêu Nhân Batman) ... V.N.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ) 1) Tề Thiên Đại Thánh Loạn Thiên Đình nói tiếng Việt 2) Điệp viên vượt ... phụ đề Việt ngữ

Nevada Smith. Steve Mc Queen. Suzanne Pleshette. Karl Malden. ... PĐV Anh Hoa.

Nevada Smith. Steve Mc Queen. Suzanne Pleshette. Karl Malden. Sp. Màu. T. Pháp. PĐV Anh Hoa

EDEN New York dans les Ténèbres. Peter Holden. Marilu Tolo. Scope. Màu. T. Pháp. Phụ Đề Việt Anh Hoa.

VICTORY LÊ NGỌC

... Bình. Scope. Màu PĐ Anh Hoa.

Đón coi từ 11-9-67 1) 077 Operation ... (Điệp Viên Quyết Tử) 2) Venus impériale.

KHẢI HOÀN Nàng Đẹp Muôn Màu (Blue Skies) Trịnh Phố Phối. Trần Hiếu. Nhạc Hoa. Scope. Màu PĐV. Anh Hoa

SAIGON Tiên nữ diệt Quái thú 3 đầu Giáo Điệp. Thần thoại. Quái dân. Tohoscope. Màu PĐV Pháp Hoa

Brigade Anti Gangs (Đội Biệt trừ du đãng) Robert Hossein. Raymond Pellegrin. Scope. Màu.

KIM ĐÔ 1) Cưỡng dân hôn trước ... công. 2) Chồng người vợ ... Sp. Biến hóa. (2 phim ...)

... NGUYỄN VĂN HẢO

Ciné QUỐC THANH 1) Giặc đầu nổi loạn. Scope. Màu. PĐVN. 2) Đôi mắt nhân chứng. Phụ đề Việt Ngữ.

Cần bán gấp một căn nhà đầy đủ tiện nghi với giá 480.000đ. Xin hỏi 243/11 Cách Mạng nối dài Công Lý Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà 400.000đ ... số 104/2 hẻm 72 Hùng Vương Thị Nghè.

Đất vườn su có chợ, điện, ... bán lại 100m2 ... 10.000m2, có phố bên đường ... Chợlon ĐT 21.806.

Nhà bán 3 căn luôn đất 4x22 ... Hỏi tại phố Hương Bắc 286 Trương minh Ký gần Tân sơn ...

Nhà ... Giá 400.000đ. Xin do 166/29 ...

Nhà lầu bán. Nhà lầu mới 80m2 gồm 4 appartements riêng biệt, trang hoàng ... đủ tiện nghi, đang khai thác ... 4.350.000đ. Xem ... Trương minh Ký 261/93/31 Phú Nhuận.

Nhà ... gạch bông ... 3m20x10m, giá 170.000đ ...

Nhà ... địa chỉ 12/2 Phan bội Châu (GĐ) ...

Phố lầu đủ tiện nghi dài 12m, ... 384/21 ...

Bán 1 căn nhà, vách tường, lót gạch bông. Hỏi tại 217/18 Đề Thám Saigon.

Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà 4m2x13m ... nghi 480.000đ. Hỏi số 197/25 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần ...

Muốn ... giá 2.000.000đ. Hỏi 170/3 cạnh nhà thờ mới Tân Thuận Đông.

Bán căn nhà gạch bông có ... 3m5x17m ... Chánh Hưng.

Bán rẻ 1.200 thước đất có văn phòng và cơ xưởng, có điện ba giây. Xin hỏi 611/2 Phan thanh Giản. ĐT 25.321.

Bán một nhà hàng lớn đang có đông khách, luôn tất cả ... đường Hậu Giang Chợ Lớn. Hỏi ... Trái Cholon.

Đất ... (Phú Thọ) Hỏi 150 Nguyễn Thiện Thuật.

750.000đ ... điện, nước mới cất mặt tiền ... chợ Trương minh Giảng ...

Nhà bán mặt tiền, tiện buôn ... Phùng vào những ngày giờ làm việc.

Cần ... nóc bằng, đúc gần 300 thước vuông ...

90.000đ ... mãng có cầu, tủ ghế giường bàn máy may do 66 Phạm thế Hiển phía nam cầu chữ Y.

Nhà Bán ngang 4t,2 dài 12t, vách tường la phong diện đường Phan văn Trị hẻm Lạp Hòa GĐ, vô 150th. Hỏi ông Sáu thợ sơn 68 Nhơn Hòa, Lê quang Định Gia Định.

Nhà ... buồng tắm. Gạch hoa và có garage xe hơi vào tận nhà. Hỏi 78F Cư Xá Tự Do đường Lê văn Duyệt nối dài (gần hồ tắm Cộng Hòa).

Nhà Bán 650.000đ đủ tiện nghi ... Phùng Saigon.

Nhà bán mới cất đẹp ... phòng mặt tiền ngã tư Bảy Hiền ... giá 370.000đ. Hỏi ... Phạm hồng Thái G.Đ. (gần Cư xá ...

HIỆP HƯNG ĐỊA ỐC

282 Cống Quỳnh Sg. ĐT 90.309

VILLA BÁN GẤP

— Villa Trịnh minh Thế Khánh Hội 663m2 giao trống. — Villa Nguyễn phi Khanh Đakao 400m2 giao trống. — Villa Nguyễn thái Học Giađịnh 1000m2 giao trống. — Villa Cách Mạng 1.400m2. — Villa Phạm viết Chánh gần Cống Quỳnh 100m2 giao trống.

Villas Buildings

Mua đồ mộc sang và đẹp như ý muốn, quý ngài chỉ đến TÔ CÔNG đồ mộc ... trang trí ... cưới, bàn phấn được nhiều bạn trẻ ưa thích — Salon ... — Các loại ... khách sạn, bar, dancing — Placards ... TÔ CÔNG số 87-A, hẻm Chùa Long Vân Tự (sau Chùa) giữa đường Hàng Xanh cũ tức Bạch Đằng — Gia Định.

Nhà Bán tại 208/31 Nguyễn Biểu, gần trường Bác Ái, lầu đúc mới cất 3th×10th.

Bán lầu đúc có sân thượng ... 126m2 ...

NHƯỢNG - SANG

Thiếu ... muốn sang lại một gian hàng gần chợ Saigon, xin ... 246 Lý t. Tô Sg.

Nhượng lại ... Trung tâm thương mại, gần ... Công Lý Saigon.

Phố ... Sang ...

Sang ... phố lầu ... có điện nước, tại ... Cholon có thể sang ...

NHÀ - CHO THUÊ

Vũng Tàu ... mượn giao liền. Tại chợ Vũng Tàu ... hoặc mở khách ...

Phòng cho thuê trang bị đầy đủ ... nghi có máy điều hòa không khí, ưu tiên cho chiều đãi và ngoại kiều. Hỏi 92 Kỳ Đồng ... Thành Tôn Saigon.

Cho thuê chung trên lầu ... tiện nghi, khu, an ninh ... 6.000 đến ... kiện thông cảm ... Gia định.

Muốn ... phòng ...

Rooms For Rent

... đủ tiện nghi ... Tự Tinh Quạt ... từ 7000đ đến 9000đ. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng (cuối hẻm 402).

Đalat Học sinh muốn 1 phòng trong biệt thự hay 1 từng phố lầu, hoặc mướn sang 1 nhà nhỏ gần thành phố Đalat. Xin liên lạc ... Hưng, Kiosque số ... Thành ... Đalat, hay Tel. 92.227 Saigon. Hỏi cô Hoa.

Cho ... trang trí đẹp, địa điểm ... Xin hỏi 153 Trần ...

Nhà ... Võ Tánh Saigon.

Cho ... tầng ... WC ... Garage. Hỏi 283/4 ... Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Nhà ... thuê 6.000đ đến 12.000đ ... Hỏi 36/42 ...

Lầu ... phòng ... rộng đẹp ... Lê văn Duyệt Saigon.

Mọi ... phố ... 12th trang trí tối tân 242 Gia Long Saigon khít New Building, ... khỏi tiền vô của.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi cho Mỹ kiều và chiêu đãi viên. Số 141 Cao Thắng Saigon.

Cần ... biệt thự có phòng rộng để mở lớp dạy học vùng Đakao, Tân Định hay Saigon. Liên lạc Tòa Đại Sứ Nhật. 13-17 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần Mướn gấp nhiều Biệt thự — Nhà phố — Phòng cho ngoại kiều dân sự thuê Hỏi N. Belzuch 162 Lý Thái Tổ.

Ngoại kiều dân sự cần thuê ... Villa hoặc phố lầu, đủ tiện nghi vùng Saigon, Tân Định, gần RMK ... Hỏi 139J, Võ Tánh Saigon.

Phòng rộng đẹp, mặt tiền máy lạnh, đủ tiện nghi, cho ngoại kiều chiêu đãi viên thuê. Hỏi 505 Trần h. Đạo Saigon.

Nhà đẹp, đủ tiện nghi, địa điểm tốt cho ngoại kiều mướn. Bán 1 máy giặt Misubishi, ... 392/4 Hai ...

Phố ... phố, địa điểm tốt tiện mở phòng mạch, văn phòng. Xin hỏi 380 đại lộ Thành Thái Cholon.

Vũng Tàu cần cho thuê ... mặt tiền, gần khu ngoại kiều tiện ... 5 phòng ... 516/Y Hoàng Diệu.

ĐALAT khách sạn MIMOSA

170 Phan đình Phùng Đ.T. 2.408 ... Có xe du lịch cho mướn ... ngày. Có phòng tắm ... nước nóng suốt ngày, Giá phải chăng, đặc biệt cho phái đoàn và du khách ở lâu. Xin giữ phòng trước tại 172 Lê Thánh Tôn Saigon Đ.T 20.598

Phố lầu cho mướn, đủ tiện nghi ... Phú Thọ.

Nhà cho thuê mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi 1A Nguyễn ...

Phòng cho thuê rộng, mát, đủ tiện nghi, điều kiện dễ, 634A Trần quốc Toản gần rạp Quốc Thái.

House For Rent. ... 492/10 Hồng thập Tự Saigon.

Cho thuê riêng 1 từng lầu đúc ... 18/22G Trần Quang Diệu.

Nhà cho mướn đủ tiện nghi, có lầu rộng, đẹp, có Gara ... 51/7 Cao Thắng.

Cho thuê lầu một 3 phòng ... 68/7E Trần quang Khải. Tân Định.

Phố lầu cho mướn, phòng ... tiện nghi ... 40.000đ ... Saigon gần Đài truyền hình.

CẦN NGƯỜI

Hãng Pháp cần mướn một người ... 1 Bến Chương Dương Saigon.

Cần gấp thợ máy xe hơi ... nghề. Miễn lại ... 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Cần ... tài xế ... 6.000đ ... Đinh Tiên Hoàng (Tân Định).

Cần một cô Thông dịch Viên ... việc ban ngày tại Thủ Đức ... Lợi Saigon.

Cần 1 thư ký đánh máy thạo, ... cấp. Làm việc 1 buổi ... 226 Nguyễn Thiện Thuật.

Cần Tài xế ... Lương tháng ... lương 213 Tự Do ... Xin tới trong giờ làm việc.

Cần ... 60 Nguyễn huy Tự Đakao.

Cần ... 162 Võ Tánh Sg.

Cần ... học, chủ ... lương tháng 5000. ... đường Nguyễn duy Dương Cholon ...

Cần ... 9A Sương nguyệt Ánh Saigon.

Cần ... Hãng Sáo Công Ty 214, Trần quang Khải (Saigon).

Sân khấu Trung Quang ... 0.000đ ... 286/21 ...

Cần tuyển dụng

Thợ máy, ... thợ ... sơn xe hơi. 29 Yên Đổ Saigon.

Cần ... chương trình Pháp. Hỏi 107/17 Đoàn Thị Điểm Saigon.

Cần ... Massage tắm hơi trong cư xá Mỹ xin hỏi ông Nghinh 73/28 Nguyễn Biểu Saigon và 200/27 đường xóm Chiếu Khánh Hội Từ 4 giờ chiều đến 8giờ tối. Biết Anh ngữ càng tốt lương rất hậu.

HỌC NGHỀ CÓ LƯƠNG

Cần 1 ... học nghề ... làm hộp ... hóa học, lương từ 60đ đến 200đ. Mới vào mỗi ngày 60đ, qua tháng thứ hai 80đ, tháng thứ ba 100đ. Về sau sẽ tùy khả năng mà tăng lương. Và cần một số thợ lành nghề lương từ 150đ đến 250đ, phải hợp lệ tình trạng quân dịch. Xin liên lạc bằng thơ 37/2 Nguyễn duy Dương Cholon hoặc 611/9J Phan Thanh Giản Saigon ...

Cần Xuất Bản

... nạn, gham nhở cũng ... thời đại loạn mà chúng ta đang sống. Tác phẩm này (gồm hàng chục truyện của hàng chục nhà văn) sẽ lấy tên là BỊP, gồm mọi thứ bịp: bịp chính trị, bịp ... như làm ... giao dịch, xoay sở, ... vận động, cốt ... mô tả được đủ trò bịp bợm ... mọi khuôn mặt từ lớn ... bằng thể văn gì cũng được : phóng sự, kịch, thơ dài ... nước mắt. Các cây viết ... hoặc những cây viết tự thấy mình ... danh, xin mời các vị liên lạc với Ông Tân, 7A Ngô Tùng Châu SG. điện thoại 25.155 từ 3 giờ đến 4 giờ chiều mỗi ngày để thảo luận về điều kiện hợp tác trước khi nhận viết cho nhà xuất bản KHAI ... giúp ích được nhiều người hiểu đời thêm, hay ít ra thiên hạ cũng mua được của chúng ta những trận cười bằng thích.

Cần một người thợ ... 231 Bà ... Dương ...

Cần 1 ... người Bắc biết ... Hỏi ...
Cần gấp 1 cô giáo chương trình Pháp ... Cách Mạng (cầu Mạc Mã ...).

Cần 2 chị đàn bà ... làm việc nhà, ... 2.000đ một tháng. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần tuyển gấp

Kỹ nghệ lớn cần tài xế giao hàng và lao công. Hỏi 134 Ng. Biểu Cholon.

Cần ... thợ máy ... 332 Phan đình Giót ...

Ets Amis 106 Hùng Vương ... 4 lao công ... thợ máy, 2 thợ ...

Cần ... nghề sửa xe ... Honda ... Lê văn Duyệt Saigon.

Wanted Experienced Driver Contact 194 Yên Đỗ Between 9-12 AM.

Cần ... miền đều. Hỏi 236B Trương minh Ký Phú Nhuận.

Cần 1 thư ký đánh máy ... Hỏi 170 Võ Tánh Saigon.

Đi làm ngay Lương khá

Cần gấp nhiều cô ... đẹp ... trách ... Hỏi tại ... Đại Hội ... kỳ II từ 5-9-67 tại Trại Phù Bình ... Minh 431/903 Lý thái Tổ Saigon. hẻm phở Tàu Bay.

BAR

Cần Nhiều nữ chiêu đãi viên. Hỏi ... số 291 ... Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên ... biết ... Trịnh minh Thế.

Cần nhiều chiêu đãi viên ... Bar Hawaii 32 Thái lập thành Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết ... 18A Phan thanh Giản Đakao ...

Cần nhiều chiêu đãi viên đẹp ... Vũng Tàu ... Lê văn Duyệt ... Xuân Vinh.

Cần nhiều chiêu đãi viên ... Saigon ... 89 Nguyễn văn Thinh Saigon từ 15 giờ.

Cần Chiêu đãi viên không biết nói tiếng Anh cũng được ... Bar ... 77T ... Minh Trung Đalat.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên ... Bar ... Land số 5 ... Saigon.

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên. ... Capital Bar 15A Đại lộ Đồng Khánh Cholon, điều kiện ưu đãi.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh, bao đảm ... Bar Royal ... 165 ...

Cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết tiếng Anh hỏi ... đại lộ Đồng Khánh Cholon. Điều kiện ưu đãi.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên rành nghề, biết tiếng Anh làm tại Phú Lợi Bình Dương, có xe đưa đi và rước về, bao ăn trưa, giờ làm việc từ 12g trưa đến 4g30 chiều xin đến số 3F đường Ký Con Saigon hỏi cô Băng (nhấn chuông trên) từ ... đến 10g30 chiều 7g đến 9g.

Cần chiêu đãi viên. bao ăn ... lương cao biết tiếng Anh hay không cũng được, hỏi 424 Lê văn Duyệt Hòa Hưng, gần rạp ... Thanh Vân.

KHIÊU VŨ

Lớp khiêu vũ GALA

G.P. số ... 029-HCNVH ... cấp tốc căn bản 1 vũ điệu ... 166C (lầu 1) Trần ... Saigon.

Lớp Vũ Thu Hương

tại 207 Bùi Viện Saigon G.P. số 5271/HVNV Nghệ Thuật ... Bảo đảm chống biết phòng ... dancing ... Nhật Kiều ...

KHIÊU VŨ OSCAR G.P. 211 HC ... người. Lý thuyết rõ. Dáng điệu bay ... với Kim Thùy. Học phí từ 200đ. Phụ nữ giảm 50o/o ...

Lớp khiêu vũ Ánh Tuyết

... Thực tập có Tuyết Vân ... Phan đình Phùng Saigon.

Lớp Khiêu Vũ **PHẠM - THƯỜNG**

... bước Tân kỳ linh động. Dáng điệu bay bướm ...

KHIÊU VŨ

BÍCH HỒNG

... 529/3B ...

Lớp vũ Tony Thanh

... THANH và cô QUỲNH MAI tại 714 Phan đình Phùng (gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật).

HỌC ...

Nữ sinh Marie Curie có Tú Tài II. nhận kèm tại tư gia. Cô Chân 426 Minh Mạng Cholon.

Lớp Đánh máy chữ Anh Việt, Pháp và lớp Anh ngữ ... Cộng Hòa ... học viên ... 154 ... Saigon.

Công Chức

Khỏi thắc mắc, không đợi ... ghi tên nhập học đánh máy chữ, ... ký, kế toán trường QUỐC VIỆT, 71 Thủ khoa Huân Saigon, nơi tiếng nhất Việt Nam kỷ lục luyện thi tốc độ 10 phút 300 chữ. Trình bày «tableau» : Trong thời gian Mỹ thuật. Bảo đảm thi O.G.T.M. đậu 100o/o ... Đã giới thiệu nhiều học viên ... Nhận học viên mỗi ngày.

Anh văn nhận dạy từ gia cấp tốc cho người lớn ... Thanh ...

Đàn máy tự động

Dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề nhiễu, liền, áo lớn, nhỏ, nón, ... 1787 Lê văn Sỹ (gần ... Chi Lăng).

Đàn máy tự động

Dạy đàn ... 475 Lý thái Tổ Cholon. 475.

Cours particuliers et Répétitions ... Français, Math Classe 10e à 6e ... 194 Phan đình Phùng Saigon (près de ... France).

Mỹ Ngữ Cấp Tốc

Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 12g hoặc 36g. Giáo sư Việt Mỹ ... (... Sg)

G.S. Nam Phong

... GIÁO ... NAM PHONG (S.A.C.E.M. PARAIS) ... Cẩm ... Sáp in ...

Anh Văn

LỚP RIÊNG

... ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH để ... xuất ngoại ... các bạn học viên Muốn học lớp riêng ... 72 Phạm đăng Hưng Đakao Chợ Đakao đi về Phan thanh Giản 200th

Anh văn Cấp tốc

201 Nguyễn văn Sâm ... Quận ... Cấp Sơ Cấp ... Trung ... Giáo sư Cao Thanh tốt nghiệp Cao học Đại học Hoa kỳ ...

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ?

... Muốn ... muốn mau thành nghề ... Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT ... Trương ... Cách Mạng ... Trường Bách Việt ... 3 Kỳ, đậu 99o/o ...

TOÁN LÝ HÓA TRIẾT

1-9 ĐỆ NHẤT A.B — SÁNG — CHIỀU — TỐI

ĐỨC HẠNH, 136 Trần-quí-Cáp Saigon

Lớp Toán lý hóa Huỳnh ngọc Tiểu

Khai giảng 1-9-67 — SÁNG — CHIỀU — TỐI

THẤT — LỤC — NGŨ — TỨ — TAM A-B

NHỊ A.B — NHẤT A.B

Ghi tên trước tại số 268 đường Lý Thái Tổ (Ngã Bảy) và số 476B đường Hai Bà Trưng (cầu Kiệu)

Institution ĐỨC DUNG

18-22 Trần Quý Cáp Saigon — Tél 21.639

ENSEIGNEMENT VN et FRANÇAIS

Leçons particulières de Français, de Calcul de la 11ème à la 7ème par Mme Lacour 18 Trần Quý Cáp.

Trường THỜI ĐẠI 341 Tr-m-Giảng

4-9 mở thêm :

TỐI : Đệ Nhất A,B (A,B học riêng)

Rất thích hợp cho công, tư chức, quân nhân và học sinh bận việc ban ngày. (Bài phát, giờ học nhiều, học phí nhẹ. Giáo sư giỏi).

CHIỀU : Toán Lý Hóa Nhất A,B — Nhị A,B

FRANÇAIS (BEPC) LITTERATURE-PHILO (Terminales)

(Prof : M. Trần xuân Khánh)

— Ouverture 7-9-67 (après-midi ... 14h-18h)

— 29 Trần Quang Khải, Dakao, Saigon

Toán Lý Hoá Đệ Nhất AB - Đệ Nhị AB

KHAI GIẢNG 7 GIỜ TỐI NGÀY 15-9

tại trường NGUYỄN KHUYẾN 68 Lê-văn-Duyệt

Giáo sư HÙNG, KHÁNH, MINH, THỨ. Bài học ... không Học ... Đệ Nhất có thể học riêng LÝ HÓA hay TOÁN.

Trường CỘNG HÒA Số 338/4 Phan Thanh Giản SAIGON —

• NGÀY 01 THÁNG 09 NĂM 1967 KHAI GIẢNG CHIỀU TỐI

Triết—Toán—Lý—Hóa Đệ IB và Đệ IA các lớp Đệ IIC

* NGÀY 01-09-1967 ĐÃ KHAI GIẢNG ANH VĂN ĐÀM THOẠI

Đủ trình độ ; các lớp Căn Bản Book I và Book VI

BUỔI TỐI : 7 giờ đến 10 giờ các lớp đã khai giảng còn ít chỗ rất ít.

Đệ Nhị B ; Đệ Nhị B2 ; Đệ Nhị A ; Đệ Tam AB

5 lớp Thất-Lục-Ngũ-Tứ và Tam-Nhị AB

GHI TÊN : Xem danh sách giáo sư và thời khóa biểu ở văn phòng

Xem tiếp Rao Vặt mục :

Xe, TV và L. Tỉnh trang 2-7

Dim A-Ka-Li chống Hắc Quỉ

— Kỳ 32 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Ét Mông Đô tiến tới trước mặt lão Xếp. Lão ta trân trối nhìn Ét Mông Đô bằng cặp mắt thật là gian giảo. Nhưng nhìn tới năm phút đồng hồ, lão ta không thấy Ét Mông Đô có vẻ là một tên cớm, hay là một tên bộ hạ của tụi đối nghịch nên lão ta có vẻ hài lòng lắm. Nghề của lão là thu thuế của những người thế cô, nên lão tất sợ có kẻ lạ mặt thuộc một tổ chức khác len lỏi vào để dò la động tĩnh. Chính lão cũng đã cho đàn em làm cái trò đó với những tổ chức bất lương khác, với mục đích là bắt cũng nhau trong vấn đề cướp bóc, nên lão phải đề phòng điều đó không lấy gì làm lạ.

Nhưng lão yên chí ngay, vì Ét Mông Đô có cái bộ dạng thật là nghệ sĩ : mái tóc bồng bềnh, khuôn mặt hiền lành, dáng đi không có gì là cục mịch như đa số những tên du côn và cảnh sát. Và chăng đã có Tô Ma giới thiệu thì lão cũng yên chí một phần lớn, Tô Ma tuy không phải là bộ hạ của lão, nhưng đã đóng thuế cho lão từ nhiều năm và chưa bao giờ làm những điều khiến lão bất như ý. Ngoài ra cũng chính Tô Ma dẫn dắt cho lão nhiều mối hàng đóng thuế, và những mối hàng đó đều tốt đẹp cả, nên lão mới không nghi ngờ... Nhưng giá lão tinh khôn ra thì lão đã nhận ra cái giọng nói lơ lớ tây ban nha đó chỉ là giả tạo, và cái người mang tên Ét Mông Đô đó chính là... Người Dơi. thì chắc chắc nhân cơ hội này lão khử luôn đi là êm việc !

Thật thế, Ét Mông Đô chính là Người Dơi hóa trang. Nghề hóa trang của Người Dơi đã tới mức tinh vi, cho nên chàng ta không những hóa trang cho cái mặt, cho cái dáng đi, mà còn hóa trang luôn được cả giọng nói Vì thế bọn bất lương mới không ngờ. Chàng tới quán trọ ở khu vực tồi tàn đó cốt để tìm cách liên lạc với một tổ chức cướp bóc nào đó, và từ tổ chức này chàng sẽ phăng lần tới đại bản doanh của bọn Bọ Cạp. Chàng đã đánh hơi nhận thấy rằng tất cả những người trong khu vực này dường như hằng tuần phải nộp thuế cho một tổ chức bất lương nào đó, và một khi cậu Ét Đi bị bọn cướp Bọ Cạp bắt dẫn lên qua lối lồ cống ở khu vực này, thì ít nhiều chúng cũng có liên quan tới bọn thu thuế kia. Biết đâu mà chúng có chẳng là một bọn ?

Cho nên chàng nhất định giả làm một nhạc sĩ nghèo từ tỉnh ra tới để thăm dò. Chàng cũng loan báo cho ông trùm công an biết để cho người tới ruồng xét vùng này, với mục đích nếu tóm cổ được tên nào hay tên đó, nếu không thì cũng gây ra một sự náo trộn để người trong khu vực bày tỏ thái độ khó chịu, chàng cũng bày tỏ thái độ khó chịu lâu để dàng cho việc kết thân với những người ở lâu năm trong vùng.

Quả nhiên mưu mẹo đó đã thành công, chàng đã làm thân được với Tô Ma và được Tô Ma đưa tới nơi này để ra mắt tên chúa trùm du côn.,

Người Dơi nghĩ : nếu tên chúa trùm du côn này nếu không phải là chúa trùm Bọ Cạp, thì chắc cũng là tay đàn em quan trọng, có nhiệm vụ kiếm tiền cho đảng. Hoặc bọn du côn này trước kia làm ăn biệt lập, nhưng sau này bị bọn Bọ Cạp với những khối óc tinh toán khủng khiếp hơn, đã hạ đo ván, và giờ đây đảng Bọ Cạp dùng từng cho bọn này thu thuế, và mỗi tháng thì bắt chúng phải đóng thuế lại cho mình. Những tổ chức cướp bóc ở Chicago đại loại đều như thế cả. Tổ chức khỏe kiềm soát tổ chức yếu và rẽ hưởng hoa hồng những món tiền mà tổ chức ấn không được của dân lành. Rút cục chỉ có người dân là chịu khổ mà thôi. Nhưng khổ thì khổ họ cũng không dám tố cáo, vì tố cáo xong, chưa thấy cảnh sát đâu đã thấy ngay mình bị tra tấn hoặc bị thủ tiêu bí mật...

BÁO CHÍNH LUẬN 6-9-1967

Mai Bê Bi

Phụ trách : ... Diễm ..., Tô Ngọc

Câu đố

ĐẶNG HÙNG TÀI

1.— Ngọn núi nào cao nhất thế giới ? Cao bao nhiêu thước !

2.— Con sông nào dài nhất thế giới ? Ở Á Châu, Âu Châu, Phi Châu hay ở Mỹ Châu ?

3.— Nước nào có nhiều xe hơi nhất ?

4.— Ông nào đã phát minh ra máy may ?

5.— Nước nào chiếm giải vô địch bóng tròn quốc tế (cúp Jules Rimet) năm 1930, 1934, 1938, 1950, 1954 và 1958 ?

6.— Vua phá lưới trong kỳ thứ 8 của giải vô địch Bóng Tròn Thế Giới tổ chức tại Anh quốc là ai ?

7.— Hồi Đệ Nhị Thế Chiến, không quân Hoa Kỳ đã thả 2 quả bom nguyên tử xuống 2 thành phố Nhật, cho biết tên 2 thành phố đó.

8.— Ở Á Châu, nước nào có nhiều bò nhất ?

9.— Thế Chiến thứ nhất xảy ra vào năm nào ?

10.— Paris, Washington, Copenhague, Madrid và Bangkok là thủ đô của những nước nào ?

(Nếu bạn đáp trúng hết thì « ố kê năm bợ oăn », nếu «tịt» giữa đường thì xem giải đáp vào số báo sau).

Ô chữ

NGANG
A) Hình vẽ ô chữ
B) Người cầm đầu một nội các — Chữ thứ 13
C) Sự sống — Bằng lòng

DỌC
1) 100 ký
2) Mỹ tự chỉ mặt trăng (v. tắt)
3) Tiếng còi tàu
4) Kiện, tụng
5) Đầy lắm
6) Con Chó (t. Anh)
7) Chim mùa Xuân
8) Hạng Vô biệt... Cơ
9) Cả — Anh
10) Giầy cao ống
11) Nhức.

Cười

Tay chân

Ba Bi thấy Bi bắt em làm việc hoài, còn nó thì ngồi không chơi, nên mới rầy :

— Bi em mầy sao mầy không thương, cứ bắt nó làm cực nhọc mãi. Mầy phải biết : Anh em như thể tay chân...

Bi : Vâng, con biết chính nó là tay chân của của con đó ba ạ... !

Ba : ! ! !

H. LA

Thể lệ chung đăng bài trên trang MAI BÊ BI

a) Bài viết xin viết một mặt giấy, rõ ràng, đánh máy thì tốt nhất

b) Hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm mới có thể làm bản kẽm, Tên người vẽ xin ghi thật nhỏ ở góc hình

c) Nếu có thể xin ghi rõ xuất xứ của bài như dịch ở báo nào v.v.. để tài liệu có thêm phần giá trị.

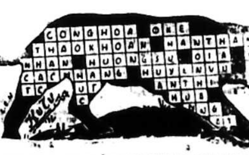
d) Bài và tranh đăng trên trang MBB không có nhuận bút.

Tranh đố vui

Batman bị chúa đảng Bọ Cạp bắt. Chúng không ngờ lệ đo Lê Bình đang nấp cạnh đấy. Các bạn tìm xem.

GIẢI ĐÁP Lê Bình ở ngay tại ngực của Batman.

Giải đáp ô chữ hôm qua



RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bán Suzuki đàn bà màu đỏ, Yamaha đàn bà màu xanh. 34/9 Nguyễn Du Saigon.

Bán Honda Dame C50 gấp. Hỏi 628 Phan th Giản.

C50 bán hoặc đổi S50, SS50. Hỏi 134/19 Yên Đỗ.

Bán 1 Honda SS-50. Hỏi 53 Hiền Vương Saigon.

Puch 2 số, ít đi, còn mới bán gấp 404/46 Phan đình Phùng Saigon.

Suzuki đàn bà Tape corder « Sony TC 350 » phonograph stéréo « The voice of Music » bán 242 Gialong Saigon.

Bán 1 Honda C50 màu xám còn tốt 505/TK 14/18 Trần hưng Đạo Saigon.

NHA TRANG HONDA
Dư dùng bán rẻ Honda Dame màu xám và 1 Solex nắp đen, tất cả còn tốt. Hỏi T.S.I Mỹ, Khu Gia Binh Hải Quân Nha Trang.

Bán rẻ 1 Suzuki M15 đen hoàn toàn tốt và Mini Lambretta mới lấy về chưa chạy, giá 50.000đ. Hỏi 556/23 Trương minh Giảng Sg

Bán Rẻ 1 xe Honda SS-50 còn mới, đầy đủ phụ tùng cho thêm 1 khóa. Hỏi 95/5 Nguyễn thái Học Saigon.

Ông bà Chú ý Lương Ngô tùng Châu 183 Gia Định đang đóng thùng xe Pick-Up Nhật các hiệu kính mới lại xem nơi chuyên môn đóng tin cậy giá hạ hơn các nơi đúng kỳ hẹn, có sẵn Sambar đóng rồi (như Familial 403) v.v.. Bán 1 căn nhà 2 từng từng mặt tiền 1 triệu 2 số 167B. Hỏi 169 Trần quốc Toản Saigon. Đất 320m v. Phan văn Trị G.Đ. 2.700đ (1m2) hỏi Ngô tùng Châu 183 Gia Định.

VIỆT - TIẾN CÔNG - TY
Công Ty Nặc Danh vốn 15.000.000đ Trụ sở 189B Bến Chương Dương Sg.
Bán xe Honda SS/50 có sẵn khỏi đặt cọc, Việt Tiến Công ty có sẵn 420 ... 1967 ... tàu Kureha Maru và Kyoho Maru chở đến Saigon. Số xe kể trên sẽ bán giá chánh thức Quý vị nào mua trả tiền lấy xe ngay.

Thông Báo
Hãng chúng tôi vừa về 1 lô xe gắn máy hiệu Mobylette gồm 127 chiếc AV-44 và 31 chiếc AV-98. Yêu cầu quí khách hàng có giao kèo từ số 1 đến số 198 của hai loại xe kể trên, xin đến đóng tiền và lãnh xe ngay. Sau 10 ngày kể từ ngày ra thông cáo này, nếu quí khách không đến lãnh xe thì coi như tự hủy bỏ khế ước đặt xe và số tiền cọc đương nhiên sẽ bị mất. Hãng chúng tôi tiếp nhận đặt xe Honda CL-50 kiểu 68.
451-453, đại lộ Hồng Bàng Cholon
THIÊN THÀNH Kính Báo.

34.500đ SS-67 mới, tặng kiến gió. Hỏi cô Tâm 756 Phan đình Phùng.

Nhường vốn, bọn SS67. Hỏi 117 Nguyễn Du Saigon.

Bán 2 Honda SS50 ghi đông cao, bỏ trên 35000đ, 2 Suzuki M30 33000đ, M12 28.000đ 1 Puch 65 15.500đ và nhiều xe khác, tại 150A Cộng Hòa.

Yamaha 100CC dư dùng bán giá hạ. Hỏi 152 Tự Đức Saigon.

Bán Thật rẻ Suzuki, Honda cũ và mới. 173 Nguyễn Trãi.

Mobylette AV-85 bán rẻ còn mới. Hỏi Tony 153B Hiền Vương Saigon.

Honda SS 50/67 chưa đi cần tiền bán 37.000đ và Suzuki. Hỏi 1011 Trần Hưng Đạo Saigon

Honda S-50 Bridgestone, xanh dương và đỏ bán 2 xe còn mới. 196 Nguyễn Kim Chợ Lớn.

Mobylette AV.85. Bán Mobylette AV.85 nhập cảng nguyên chiếc. Xem xe tại 142 Đại lộ Cách Mạng Saigon (sau cây xăng Caltex).

Solex đời 66. Ít đi, máy tốt, giá 6.800đ. Hỏi 325/550C Phan thanh Giản Sg.

Đồ phụ tùng Honda, Suzuki, chỉ đến Phúc Thịnh 542 Pétrus Ký (ngã bảy) là hoàn toàn vừa ý.

Nha Trang
HONDA đã về đầy đủ phụ tùng Honda Bán sỉ và lẻ tại Anh Đào 22 Nguyễn Hoàng Nha Trang. Chuyên sửa các loại Honda, nhanh chóng, bảo đảm, giá phải chăng. Có đầy đủ sách kỹ thuật về Honda cho quý khách tham khảo. Chuyên sạc bình các loại xe gắn máy Nhật.

TV - RADIO

Độc Đáo TV DENON 19SC7 siêu âm thanh 3 loa — TV SANYO 19RIS vô tuyến điều khiển, 19K 3L cửa khóa, 16U70 2 loa Hi-Fi. Tại Xuân Viên Radio TV, 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cạnh bót Cảnh sát).

TV Radio - Magnéto - Ampli sửa lấy gấp — TV Denon, Sharp, Sanyo, Nivico, Sony, National 23" - 19" - 16" - 12" - 9" giá đặc biệt Luôn luôn có thợ điều chỉnh máy. Bảo đảm phụ tùng 1 năm. Rạp Radio Auto đủ loại : Mu, Ré. Đẹp. Gọn với antenne automatique. Bloc O.C 9 bandes bắt được đài VOA - BBC rất rõ. Radio T.K 216 Đinh ... Hoàng (trước rạp ...)

Bán rẻ 1 TV NEC 16 còn còn mới xem 6g-10 chiều, 26 Lê văn Duyệt Saigon.

TV hư Gọi ngay ĐT.22457 sẽ có chuyên viên đến sửa và chỉnh tại nhà hoặc đưa lại Radio TV Thanh Lợi 263 Công Lý Saigon. Bảo đảm sửa hết rung các máy Mỹ. Đủ phụ tùng.

T.V thật rẻ !
Bồn hàng mới về nhiều hiệu máy Vô tuyến Truyền hình, bán tại hiệu Trung Nam 555 Trần hưng Đạo Saigon (gần ngã tư Nancy) giá rẻ bảo đảm.

Télévision !!!
Đủ cỡ, đủ hiệu giá rẻ đặc biệt chỉ có : 67, Nguyễn thiện Thuật Saigon.

364 Đồng Khánh Cholon. TV đủ ... hiệu bán giá đặc biệt bảo đảm ... phí chở tận nhà, mở cửa suốt 22 giờ khuya. Xin đến TV Việt Hán 364 Đồng Khánh CL..

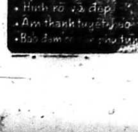
Sửa Chờ lấy đủ loại TV máy Mỹ sửa 35 phút hết rung đồ thay sẵn có máy đo điện tử, chuyên viên lành nghề đảm nhiệm. 169 Chi Lăng Phú Nhuận.

TV mới về đủ hiệu Sharp Sanyo National đặc biệt có Denon 3 loa kiểu tối tân Nhứt bán giá thật rẻ, và có bảo đảm kỹ thuật 1 năm không tính tiền Radio Minh Thanh 724 Phan đình Phùng Sg. gần ngã tư Nguyễn thiện Thuật.

TV Sharp Sanyo National, Denon 3 loa kiểu mới nhất giá hạ xin mời đến 66 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

209 NG. THIỆN THUẬT
Denon, Sharp, Sanyo 1, 2, 3, loa từ 12 đến 23inch, bán đủ đồ phụ tùng và khăn phủ TV tuyệt đẹp. Cam đoan giá thật hạ. Xin đến 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon, chắc chắn mua được.

Hạ giá 22.000đ
Một máy 19" 4 chân 2 loa hình ảnh đẹp như Denon. Mới về Denon 3 loa, Sanyo 2 loa, Sharp 2 loa. Cần bán gấp giá rẻ, mua xong có xe chở đến nhà thợ đi điều chỉnh gắn anten có bán anten, kiến. SỬA : Có chuyên viên đến nhà sửa máy Mỹ bảo đảm hết rung và điều chỉnh các loại máy Nhật hình rất rõ. 130 Bùi Viện Ngã Tư Quốc Tế



Bán 18.000đ Tappe Reccorder Radio hiệu Sony, 362, 16.000đ máy Phono Stéréo Zénit 20.000đ Tappe Reccorder Sony 100A và 8000đ máy chiếu hình hiệu Carbine tự động (mới nguyên). Hỏi tại số 120 đường Lê quang Định Gia định (ngoài giờ làm việc).

Máy ghi âm Akai 1710, Sony 530 mới nguyên, bán rẻ. Hỏi 265 bis Võ Tánh Saigon.

Ampli Kenwood TK.80V all transistors Automatic FM Stéréo mới nguyên trong thùng Radio Zénith 3000. Hỏi 132 Minh Mạng Phú Nhuận (gần ngã tư Trương tấn Bửu Đại lộ CáchMạng)

Akai Model M8 và 1.700 mới loa SS30 và Micro M8 bán rẻ. Hỏi 160/10 Hiền Vương Sg

Cần tiền bán rẻ máy ghi âm Sony TC 530/2 loa Sharp Radio AM FM và phono, 2 loa, tất cả còn trong thùng. Hỏi số 236/30/3 Trương minh Ký Gia Định.

Minolta S.R.T 101, bán 1 cặp Télé 135mmF. 2,8 Grand Angle 35mmF 2,8 : với bao da đựng nguyên bộ mới toanh 359/3 Trương minh Giảng Saigon.

Bán thật rẻ
1 TV Sanyo 23 inch có cửa An toàn luôn Antenne trời giá nhứt định 34.000đ — 1 Radio móp 1m2, hiệu HiFi Stéréo pick-up tự động luôn 3000đ dĩa giá 27.000đ — Magnétophone hiệu Sony TC 100A Stéréo luôn 5000đ băng giá nhứt định 28.000đ. Bán hoặc đổi Vespa EE hay EF hoặc Lambretta EF hay Honda 90 còn mới có số rồi. ĐC 263/32 Võ Tánh bến Lê văn Mùi qua khỏi rạp hát QT 50m hỏi nhà ông Thân. Hỏi vào buổi sáng hay 7 giờ chiều trở lên.

Interphone Tự động mới về còn nguyên trong thùng. Gồm một hệ thống 24 pieces (24 máy tự động) và 1 hệ thống 4 pieces. Mỗi máy đều có thể điện đàm độc lập (không qua tổng đài) cái này với máy kia. Tất cả xài điện nhà. Rất thanh lịch cho các Building Hotels. Liên lạc với hiệu Thanh Bình 28 Lê Lai Sg.

MÁY - TỦ LẠNH

Máy lạnh xe hơi của Nhật mới về, nguyên trong thùng 88 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận sau 13 giờ.

Bán máy lạnh hiệu Fedders 2 ngựa, giá 55.000đ, hỏi 14 Tôn Thất Đạm, lầu 11 phòng 26B, từ 19g30 đến 21g30.

Bán 1 tủ lạnh hiệu General Electric 360L 2 cửa tiêu thụ điện 110v số 527 Phan đình Phùng Saigon.

Đi xa bán rẻ máy lạnh Westinghouse 23.500 BTU điện 220 mới toanh 13C Kỳ Đồng Apt 8.

Máy may bán rẻ, đủ hiệu Tuyến Mỹ 235 Sư vạn Hạnh khít chùa Ấn Quang Cholon.

Máy chữ cần mua nhiều máy chữ mới. Hỏi 1011 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán một 1 cái máy phát điện hiệu Caterpillar 106 KVA 85KW mới tinh hảo. Do nơi 37 Tạ thu Thâu Saigon. Đ.T, 92.508

Cần mua 2 thủy động cơ Kubota 60/84 hay 60/112 trong vòng 1 tháng. Do nơi Ô. Hân 61A Lê quang Liêm Cholon.

Máy may bán rẻ đủ hiệu Tuyến Mỹ 235 Sư Vạn Hạnh khít chùa Ấn Quang Cholon.

Mới về máy giặt National, Sanyo vắt tay, sấy máy, bếp gaz. đủ kiểu, đủ loại, hỏi tiệm vàng Kim Thịnh 138 Võ di Nguy Phú Nhuận.

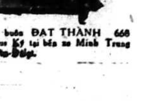
Máy phát điện Honda 300 và 2 máy tính điện lâm trẻ loại mới tinh bán giá vừa phải. Hỏi 46-I Phát Diệm Saigon

Máy may ! MÁY MAY Đủ loại danh tiếng giá phải chăng — Có xe hơi giao hàng tận nhà — mời quý khách viếng nhà buôn Tín Nhiệm, 84A Nguyễn văn Học (Gia Định).

Biên Hòa Dĩ An Thủ Đức
Mua Máy May tại hiệu PHƯỚC THÀNH 49 Nguyễn tri Phương Thủ Đức gần cầu ngang, nhập cảng nguyên chiếc 100o/o đủ hiệu danh tiếng như : Mitsubishi, Sinco, Cross, Star, Singer v.v... Giá bán rẻ hơn các nơi bảo đảm hư sửa không tính tiền trong 20 năm. Tiếp đón nồng hậu.
Phước Thành kính mời.

Kỹ Nghệ Lạnh
Bán và sửa chữa các loại tủ lạnh máy lạnh, máy nước nóng và đồ điện. Có chuyên viên lành nghề đến tận nhà lãnh ráp, tu bổ và sửa chữa các loại tủ lạnh, máy lạnh, máy nước nóng và đồ điện cho các tư gia, và building. Công việc nhanh chóng, tận tâm và bảo đảm. DƯƠNG QUANG 195 Đại lộ Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 25.084.

Máy May
5.800đ một máy may nhập cảng nguyên chiếc BÁN đủ hiệu Singer, Mitsubishi, Sinco v.v... mua ngay khỏi đặc cọc tiếng nhiều hiệu khác giá từ 5.800 trở lên bảo đảm 20 năm.



Nhà buôn ĐẠT THÀNH 668 Pétrus Ký tại bến xe Minh Trung Saigon-Đalạt.

5.800đ
Máy May Ngoại Quốc 100o/o Bảo đảm 25 năm sửa không lấy tiền. Và đủ loại danh tiếng, Singer, Sinco v.v.. Hãng lớn rẻn bán rẻ hơn các nơi. Hãng Thủy Lan 339B Pétrus Ký Saigon. Và 178C Lê q. Định Gia Định «nơi Thánh Mỹ»

Kỹ nghệ lạnh HIỆP HÙNG
— Lãnh sửa và săn sóc các loại máy điều hòa và tủ lạnh. Chúng tôi luôn luôn có thợ giỏi, thường trực, để đến sửa tại nhà của quý ngài. Xin kêu ĐT số 22.479. 70 Trần quang Khải Đakao Saigon.

linh tinh

Bán rẻ toàn bộ kích động nhạc: guitare Solo, Bass, accompagnement, 2 micro, 2 ampli, écho, bộ trống đặc biệt áo Kim tuyến ngoại quốc, tất cả mới tinh. Hỏi Quang 58bis/10 Yên Đỗ Saigon.

Thu Băng giá rất hạ. Nhiều dĩa hay Có băng thu sẵn nhạc.BACH 125C Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bác sĩ Lê khắc Quyến dời phòng mạch đến 120 Ngô tùng Châu Saigon (gần ngã 6 Sg.). Nội khoa tổng quát, nhi khoa có rọi kiến.

Phòng mạch của hội nữ y sĩ Việt Nam mở tại 227 Công Quỳnh Saigon chuyên trị bịnh. bịnh đàn bà thai nghén kinh nguyệt không đều, thụ thai theo ý muốn. Khám cho trẻ em và chích thuốc ngừa các bệnh truyền nhiễm.

Thâu băng Thu băng lấy gấp giá hạ có thật nhiều dĩa: Ngoại quốc, tân nhạc, tuồng cải lương, dĩa học Anh ngữ. Có bán băng thu sẵn đầy nhạc Stéréo Hi-Fi chọn lọc giá đặc biệt. Có nhận sửa Magné. Ampli. TV. Gia Long's Record 159 Gia Long Sg.

Butagaz bình 9k-12k-39k có sẵn cho khách mua. Détendeur mới có nhiều. Sang giao tận nhà mau lẹ. Công việc ... Đức Tôn 421E Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Tin đặc biệt
Mỹ Viện Belle Dona do chuyên viên tốt nghiệp Mỹ quốc về đảm nhiệm nhân dịp Khai Trương các món 500đ sấy gội 100đ. Quí Bà quí cô muốn có mái tóc hợp thời Mỹ thuật theo ý muốn đến Bella Dona 147 Đoàn thị Điểm Saigon nơi thanh lịch và đáng lý tưởng. Và đáng tin cậy nhất. Chủ nhơn Kính mời.

Giường Fomica có nệm mousse bán 1m : 2.500đ, 1m4 : 3000đ 1m6 : 3500đ. (8 cái). Hỏi 505 Trần h. Đạo Sg.

Thiệp Cưới - Đẹp
Nổi tiếng Nơi tập trung nhiều kiểu Mới - Lạ Nhà in TIẾN THÀNH 209 Trần quốc Toản Saigon (trước cửa Viện Hóa Đạo).

Tin đặc biệt nhiều hàng mới về, may giá hạ không ngờ Đến Toàn Thịnh 164A Hiền Vương Tân Định.

Nhượng Giá rẻ 1 Compresseur, 1 đèn Scialytique, 1 Quạt và 1 Projecteur máy chữa răng hiệu Mangin. Hỏi 174 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Quạt điện đứng, ngoại quốc, cánh quạt 0M75 12.000 đồng và 1 Tape Recorder Stéréo Sony TC.250A 15.000đ, mới tinh hảo. Hỏi 505 Trần h. Đạo Sg.

Bán Bình nước nóng, đồ rửa mặt, cầu tiêu, đồ trang trí nhà tắm, giá phải chăng. Xin hỏi : Viễn Đông Địa Ốc Công Ty 102A đường Công Lý. Saigon.

Bán một số kệ sắt và tô. rất tiện cho nhà thuốc tây. Hỏi 216 Nguyễn Duy Dương Cholon giờ làm việc.

Batteries bán bình điện xe hơi ngoại quốc 12 V 133 AM mới tinh hảo 3.500đ. Hỏi 505 Trần H. Đạo Sg.

150đ Kaminozato mọc tóc, rận lông mày v.v... «Thoa đâu mọc đây» hói đầu, sanh để rụng hết tóc, ghé chốc thành sẹo sức mọc rất nhanh. Mới về loại mạnh 2 ngôi sao. Crème CLUB của Nhật làm mất vết nhăn ở bụng, ở mặt, trị tuyệt tận nhang, trứng cá và nhóm viện uốn tóc Kim Hoàng 523 Trần Hưng Đạo (số nhà C.S) uốn tóc tặng quà.

Cần đi xa sang gấp 1 chỗ bán hủ (có điều kiện) lương 1 tháng 6.000đ làm việc từ 19 giờ 30 đến 24 giờ 30 Hỏi 157 Gia Long Saigon.

Piano Yamaha, bán gấp. Hỏi 408 Nguyễn Hoàng Cholon, gần rạp Hảo Huê.

Tông đơ kéo hớt tóc hiệu Dubo. tuyệt phẩm của Đức quốc bán chiếu hàng theo giá vốn nhập cảng tại nhà Đại lý phát thu : Đại Việt 108 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán rẻ một lô cây còn mới nguyên đủ cất 1 xưởng nhà cây dài 10 thước, cao 8 thước giá 7.500đ. Hỏi 654 Pétrus Ký Saigon.

Kem Thoa mặt «Pearl Cream» một sáng chế khoa học, tân kỳ, làm cho da mặt trắng mịn sinh tươi. Dùng kem này sẽ tan vết nhăn và tàn nhang nơi mặt. Đó là 1 mỹ phẩm danh tiếng nhứt hoàn cầu. Các tiệm tạp hóa đều có bán.

Piano mới. Yamaha nguyên thùng nhiều loại giá hạ giao đến nhà, có máy giặt nồi cơm điện. 90 Phùng Hưng Cholon (gần Ty thuế môn bài Quận 5).

Kể từ ngày 1.9.1967 Phòng chữa Răng của Nha Sỹ Nguyễn văn Y dời đến số 27 Trương minh Ký Gia Định (tức Trương minh Giảng nối dài).

Tặng phẩm bán sắt, bóp thêu tay, đôi mỏi, ngà, sơn mài v.v... Nhận vẽ và thêu áo dài do tiệm Ngọc Tạ, 134 đường Pasteur Saigon. nhận hấp, tẩy quần áo và mạng sang sợi.

Bố cáo Tiệm TIẾN PHÚ 29 Thủ khoa Huân Saigon mới về máy đan Pháp tối tân

Remblai Lãnh đổ nền nhà lớn nhỏ. Hỏi bà Vạn, 140 Hồng thập Tự, Saigon, có ngõ vào.

Áo Len Mai Lan
199 Chi Lăng — Phú Nhuận Bán sỉ, bán lẻ, len tốt, giá hạ.

Trung Thu
Bánh Trung Thu — Bánh Nướng — Bánh dẻo, THỌ THÁP. 159 Gia Long Saigon. Thơm ngon, tinh khiết và tín nhiệm lâu năm. Quà biếu lịch sự và trang nhã. Kính Mời.

1-9-67 Nhận nấu cơm tháng. Hỏi 153B Hiền Vương Tân Định.

KHÔNG MÊ TÍN ! DỊ ĐOAN ! Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v. v.... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội. Saigon.

Thuốc Mọc Tóc NOBALD HAIR LOTION làm cho da đầu được sạch sẽ, tẩy hết gàu, sức vào tóc mọc đều đặn, đen mướt. Rất hiệu nghiệm dùng qua sẽ biết. Được khen tặng trên báo chí Hong Kong là thần dược. Có bán ở các tiệm tạp hóa.

Thuốc nước xức đen tóc «SPANISH GOYA LOTION» dùng thuốc này tóc đen huyền. Tóc trắng xức vào trở nên đen khỏi phải nhuộm. Đặc điểm là xức không dơ tay và tóc, trắng mọc đen hết sức tiện lợi. Mỹ phẩm do Tây Ban Nha phát minh công hiệu lạ thường. Các tiệm tạp hóa có bán.

Đoàn ca vũ THANH XUÂN
CẦN thâu nhận gấp nhiều thiếu nữ thích ngành vũ đã trình diễn sân khấu, vô tuyến truyền hình, phòng trà, vũ trường v.v... sẽ lãnh nghề thù lao trên 10.000đ mỗi tháng cao 1m.54 trở lên. Xin liên lạc tại văn phòng Thanh Xuân. 529/2 Phan thanh Giản Saigon — Nhận lãnh tổ chức và trình diễn ca vũ nhạc các tư gia, hội quán (club) v.v.

Chuyên Trị Bịnh Trĩ
Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa trôn, Bạch đái, tử cung có mục. Lở mồi thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tạp Hàng Hoa.
K.N. số 1042 — 12-1-65

5 TIẾP THEO TRANG 1

đã quay sang chú ý đến vấn đề quân sự hôm thứ hai.

Buổi sáng, họ nghe thuyết trình ở bộ tư lệnh tướng Westmoreland và buổi chiều họ tỵ tình chia ra 2 nhóm nhỏ để viếng thăm các đơn vị tiểu đoàn Hoa kỳ quanh vùng đai Saigon. Các quan sát viên sẽ rời Saigon tối thứ hai để đi Honolulu nơi đây họ sẽ trao đổi những ý kiến đối với cuộc bầu cử và giai đoạn tiền bầu cử mà họ đã quan sát.

Phái đoàn quan sát đã tuyên bố họ sẽ không có phúc trình chính thức nào cho tổng thống Johnson.

4 TIẾP THEO TRANG

Thủ tướng Tân tây lan ông Holyoake vừa công bố là sự hoàn tất thành công trong cuộc bầu cử TT & VNCH là một bước tiến quan trọng ông nói rằng các cử tri đã bày tỏ rõ ràng về sự lựa chọn các lãnh tụ mà họ muốn ủy nhiệm công việc hướng dẫn quốc gia trong những năm tới đây, đồng thời họ cũng bác bỏ yêu sách của MTGP.

NHẮN TIN GẤP

«T. HANSLEY CẦN GẶP BẠN NGUYỄN-TÚ GẤP. XIN LIÊN LẠC NGAY».

Kết quả sơ khởi

6 TIẾP THEO TRANG 1

Công Binh dẫn đầu tại khắp 4 vùng chiến thuật và dẫn đầu trên toàn quốc.

Vẫn theo nguồn tin trên, 2 liên danh hiện theo sau LD Nông công Binh là liên danh Đoàn kết để tiến bộ của ông Trần văn Lắm và LD Cách mạng của ô.ô. Phan bá Cầm và Xuân Tăng.

9 TIẾP THEO TRANG 1

dân cho phép quyền hành không giới hạn.

Thượng nghị sĩ Maki Mansfield tuyên bố ông hy vọng tổng thống đắc cử Thiệu sẽ giữ lời hứa lúc vận động là sẽ gặp VC và rằng phó tổng thống đắc cử Kỳ sẽ giữ lời hứa gặp Hà Nội.

Thượng nghị sĩ Mansfield tuyên bố những hành động như vậy sẽ là bàn đạp cho các cuộc thương thuyết hòa bình.

Thượng nghị sĩ cộng hòa Thomas Kuchel (California) tuyên bố rằng những mưu toan của CS định phá hoại cuộc tuyển cử cho thấy chính quyền Hồ chí Minh lo ngại như thế nào về việc phát triển các thể chế dân chủ tự do tại VN.

CẢM TẠ

Đại Lễ Vu Lan Chợ Cầu Muối kết thúc. Chúng tôi B.Q.T. và Ban Tổ chức, lễ Vu Lan năm Đinh Mùi (1967). Chân thành cảm tạ quí vị quan khách, quí vị Hội Đình, Chùa, Miếu, và các N.Đ. bạn, Đại diện Chánh quyền, ông bà Phan khắc Sửu Chủ tịch QHLH, ông Đại tá Đô trưởng, ông Trần quốc Bửu Chủ tịch T.L.Đ.L.C, ông Quận trưởng Hành Chánh Quận 2, ông Nghị Hồ ngọc Cứ, bà Nghị Trần kim Thoa, bà Th. tá Ngô thế Đời, ông Ph. Trưởng và ông Trưởng chợ Cầu Ông Lãnh, Quí vị cựu Sĩ quan QLVNCH, Đại tá Huỳnh văn Tồn, Trung tá Lê tấn Bửu, ông bà Luật sư Lê tất Hảo, cùng tất cả quí vị thân hào nhân sĩ, các anh xe rau cải, xe vận tải Bốn phương đã hoan hỷ trước đến chiêm bái Đức Phật, sau hiệp cùng chúng tôi cầu cho Quốc Thới Dân An.

Chúng tôi xin thay mặt cho toàn thể Ban Quản trị N.Đ.C.N.R.C. Dalat, và toàn thể anh chị em trong chợ Cầu Muối, xin gởi đến quí vị lời cám ơn nồng nhiệt, trong khi hành lễ bận rộn có điều chi sơ suất xin quí vị niệm tình hoan hỷ, chúng tôi thành thật cám ơn. Nhân dịp này Ban Từ Thiện Xã Hội của NĐ. có phát 16 Bằng Danh Dự và 5 Huy Chương Vàng Đạo Đức, cho Quí vị Hữu Công góp của và Từ Thiện.

Đại tá Đô trưởng gắn huy chương Vàng cho ông Chủ tịch N.Đ. Phan thanh Hòa, và Đại diện chánh quyền gắn 3 huy chương cho ba người hữu công, còn 1 huy chương do Đại Đức Thích Nhật Thiện Giám Đốc Cô Nhi viện Viện Hóa Đạo trao tặng.

16 Bằng Danh dự do ông Phan thanh Hòa trao tặng cho 16 anh em có công trong công tác NĐ. và Từ Thiện.

TM. Ban Tổ Chức Đại Lễ VU LAN
Chợ Cầu Muối
Chủ Tịch PHAN-THANH-HÒA
TR.B.T.T. TRƯƠNG-VĂN-TỚI

BÁN GẤP

Hai máy phát điện còn đang xử dụng hiệu WORTHINGTON 125 KW. chạy diesel, 220/380 Volts, 3 phase, 50 cycles. Xem máy tại kho dầu ESSO Nhabe (Xin liên lạc Phòng Mãi-Dịch ESSO 8, đại lộ Thống Nhứt Saigon, Điện thoại số: 92.911).

THÔNG BÁO

HÀNG CÓ SẴN GIAO LIỀN:

1) Giấy kiến Cellophane Nhật màu trắng dán được.
2) Gaz Ammoniaque Huê Kỳ chai 180 lbs.

Giá hạ và hàng giao liền
Xin hỏi: Công Ty SOVI 611/14 Phan thanh Giản—Saigon.

WANTED

ACCOUNTANT. MALE OR FEMALE, EXPERIENCE AND SERIOUS INTEREST IN BOOKKEEPING AND ACCOUNTING. GOOD ENGLISH REQUIRED. VIETNAMESE CITIZENS ONLY. SEND RESUME TO P.O. BOX B-6 SAIGON (ATTN : 79).

Honda - Honda - Honda

Chúng tôi tiếp tục cấp Hóa Đơn Chiếu lệ cho các loại xe gắn máy, xe máy dầu 50cc, động cơ, thủy động cơ, máy cày v.v...

QUỐC-TẾ CÔNG-THƯƠNG-HỘI
I.B.A
675, Trần Hưng Đạo — Saigon

CẦN TUYỂN DỤNG

Công Ty Pháp cần dụng 1 Trưởng kho kinh nghiệm biết Kế toán vật liệu—tuổi từ 40 đến 50—Hỏi 200 Yên-Đổ.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng quý vị quyến thuộc bằng hữu, chồng, cha, ông chúng tôi là:

Cụ Nguyễn-Đăng-Tuyến

hưởng thọ 78 tuổi đã thất lộc tại đường đường St Paul ngày 04-9-1967 Lễ an táng sẽ cử hành hồi 09 giờ 30 ngày 06-09-1967 tại đường đường nói trên và mai táng tại nghĩa trang Giác Minh.

Bà quả phụ Nguyễn-đăng-Tuyến
Con trai : Nguyễn-đăng-Tâm, vợ và các con
— Nguyễn-đăng-Tín vợ và các con
— Nguyễn-đăng-Thịnh vợ và các con
Con gái : Nguyễn-thị-Nhâm.
Nguyễn thị Hiền chồng Võ trang Mục, và các con
Nguyễn-thị - Trâm, chồng Lương - trọng - Cửu và các con

Cáo phó này thay thế thiếp tang.

Chuyên Nhận Lãnh

Khai Quan Thuế

Ráp và phát xe gắn máy Honda, Suzuki v.v...
Nơi đáng tin cậy và đủ phương tiện cho quý nhà nhập cảng.
Chi tiết xin liên lạc nhà Khai Quan Thuế,

Hãng QUYỀN-LỢI
Điện Thoại 25.817
Số 148 Hồ văn Ngà Saigon

VỪA VỀ CÁC MÁY MÓC TỐI TÂN

TẨY HẤP

(Giá quảng cáo rẻ không đâu bằng)
120đ00 một bộ Âu phục

MÁY HẤP : Khử trùng, vô dơ thật sạch với hóa phẩm ngoại quốc.
MÁY ỦI : Hàng trở như mới, nếp thẳng. Quý Ông Bà hãy giao bộ đồ đắt tiền trong 8 tiếng đồng hồ.

Hãng PHẠM-TÁ — CẨM-VÂN
135 Hàm Nghi Saigon — ĐT 91.284

Dịp may hiếm có

Mới về : TV DENON SC7, 4 cửa 3 loa hình ảnh nổi PERFECT VISION, âm thanh nổi HI FI multi sound, bán giá chính thức, tặng thêm 1 ant. 5 điểm, và 15m giây.

kiểu PB 19 in xách tay có 2 ant. rút PERFECT VISION, bán lỗ 2.000đ còn tặng thêm 1 kiến phóng đại 23 de luxe BEAMSCOPE 3 màu giá trị 2.000đ

— Bếp Gas tự động đỏ hiệu, đặc biệt hiệu TARDA không cần pile, giá dưới chính thức rẻ chưa từng có.

— Tủ lạnh, máy giặt, máy nước nóng dùng điện 110v... máy hút bụi, nồi tự động, radio meuble, máy toán, máy đánh chữ.

ESSOGAS THƯƠNG CUỘC
348, đại lộ Đồng Khánh Cho Lon — ĐT. 36.214
cung cấp GAS và ráp lò GAS tận nhà.

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cho thân bằng quyến thuộc hay rằng:

Ông Đoàn-hữu-Ân

Pháp danh Thánh Nguyện

đã từ trần ngày 28 tháng 7 Đinh mùi nhằm ngày 2-9-1967 tại số 192 Đường Trần quang Khải Saigon hưởng thọ 69 tuổi.

Lễ di cửu sẽ cử hành tại tang gia vào lúc 8 giờ sáng thứ tư 6-9-1967

Cha : Đoàn hữu Chung
Con trai : Đoàn hữu Hiếu
Dâu : Nguyễn thị Sinh
Cháu nội : Đoàn hữu Định
Đoàn hữu Đảm
Đoàn hữu Đăng
Đoàn thị thanh Đạm
Đoàn thị Dung
Các em và cháu:
Gia đình Đoàn hữu Giám
Gia đình Trương văn Cầm
Gia đình Nguyễn văn Tân
Gia đình Nguyễn duy Thanh
Thông gia:
Gia đình Nguyễn văn Tiếu

ĐẠI KHÁCH SẠN

THỦ-ĐÔ

125 Tổng Đốc Phương CHOLON ĐT. 38546

7 từng lầu — thang máy — điện thoại từng lầu — 80 phòng 2 giường đủ tiện nghi — phòng đủ cỡ — đủ hạng giá.

SAIGON EXPRESS

Hội-Viên Hàng-không Quốc-tế, Đại-lý bán vé bay tất cả các Hãng: Air Vietnam — Air France — Pan American...Giúp chọn lựa đường bay tiện nhất, nơi tiếp đãi nồng hậu nhất. Tổ chức xuất ngoại, hành hương. Giúp thủ tục giấy tờ xuất ngoại không tính tiền thủ tục.

12. Ngô-đức-Kế Saigon, Tel : 24401

Độ Nhất Kim Chung

Tại rạp Olympic

Liên tiếp trình diễn võ và hiệp kỹ tình phóng theo Anh Hùng Xạ Điêu của Hoài Bon Diệp :

OAN TRÁI
(tuổi Thơ)

Với Thanh Hải, Tấn Tài, Lệ Thủy Thanh Nguyệt, Như ngọc, Ngọc Toàn Vĩnh Quang, Minh Mẫn, Quang Hữu Viễn Phương, bà Văn Hường, Ba Hội và Toàn ban.

Kim Chung 2 và 5

Tại rạp Quốc Thanh

Từ tối thứ hai 4-9-67. Long trọng trình bày vở thi ca lịch diễm tình của Yên Lang.

BÍCH HOA VƯƠNG NỮ

Hai hợp trẻ đẹp Minh-Phụng và Phương Bình, 4 lần hoi vàng ngọc Mỹ Châu. Phương Dung, Diệu Huê. Tô Kiều Lan hợp cùng Ngọc Ẩn Minh Sang, Hoàng Lạc, Hề Chân Tâm và Trường Sơn cùng toàn ban.

Cám Tạ

Chúng tôi chân thành cám tạ Quý ông Trung Tá Tỉnh Trưởng tỉnh Kiến Hòa, Ông Phó Tỉnh Trưởng Nội An, Ông Thiếu Tá Đời, Ông Đại Úy Khiêm, Ông Lê Quý Ninh dân biểu quốc hội lập hiến Kiến Hòa, Ông Trưởng Ty Bộ Xã Hội, Ông Trưởng Ty Bộ Công Chánh, Ông Trưởng Ty Bộ Kiến Thiết, Ông Cựu Thanh Tra Trình, Ông cựu Thanh Tra Điều, Ông Ty Trưởng và toàn thể giáo viên Ty Tiểu Học Kiến Hòa, Toàn Thể giáo sư và nhân viên trường Trung học Kiến Hòa. Ban đại diện xe Á đông, quý anh em hội Đồng Tâm Kiến Hòa, quý anh em thợ hồ ty kiến thiết Kiến hòa cùng thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu phúng điếu và đưa tiễn linh cửu của con và chồng chúng tôi là :

Võ-Văn-Nhã

từ nạn ngày 31 tháng 8 rạng ngày 1-9-67 tại tỉnh lỵ Kiến Hòa.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ sót kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Cha và mẹ ruột : Ông và bà Võ văn Lý
Cha và mẹ vợ : Ông và Bà Âu dương Lương
Vợ : Âu thị Mỹ Nương và các con tang gia đồng cám tạ

Thông Báo
Số 9 của Hãng Vĩnh-Lợi

Trân trọng thông báo quý khách hàng rõ :

Tàu Kureha Maru chở xe HONDA SS.50 và tàu Hiroshima Maru chở xe YAMAHA của Hãng chúng tôi đã cập bến Saigon.

Xin kính mời Quý khách đặt cọc xe HONDA SS.50 có phiếu từ 1201/67 đến 1900/67 và Quý khách đặt cọc xe YAMAHA có phiếu từ 1001/67 đến 3615/67 đến đóng tiền đợt 2, tại 205. Hiền vương, để lấy xe.

Ngoài ra, chúng tôi cũng xin trân trọng thông báo : tàu Nara chở xe Mobylette của chúng tôi sẽ cập bến ngày 7-9-1967 và tàu Mihara Maru chở xe SUZUKI đủ loại của chúng tôi sẽ cập bến ngày 12-9-1967.

Chúng tôi sẽ nhận số tiền đóng đợt 2 cho những xe MOBYLETTE và SUZUKI, bắt đầu từ 5-9-67 cho đến hết ngày 15-9-1967.

Saigon, ngày 31 tháng 8 năm 1967
Kính báo
Hãng VĨNH-LỢI
70-74, Trần-Hưng-Đạo và 205 Hiền-Vương
SAIGON

MỘT THẾ KỶ NỔI TIẾNG TẠI BẮC VIỆT

Bánh TRUNG-THU **ĐÔNG-HƯNG-VIÊN**

(ESCALIER D'OR HANOI cũ)

ĐÃ CÓ BÁN TẠI TIỆM CHÁNH : 23 PHAN CHÂU TRINH SAIGON

QUÀ BIẾU LỊCH SỰ VÀ TRANG NHÃ NHỨT

Cáo thị quan trọng

Chúng tôi trân trọng kính báo các nhà Nhập cảng có hàng hóa tải vận bởi chiếc Tàu M/V «SIRA» Voy: 41 số : chiếc tàu này sẽ đến VŨNG TÀU vào ngày 5 tháng 9 năm 1967 theo chương trình dự định.

Xin các nhà nhập cảng liên hệ tiếp xúc với chúng tôi, đại diện hãng tàu để biết thêm các chi tiết, cũng như ngày đến chánh thức tại thương cảng Saigon. Vì sau khi tàu đến VŨNG TÀU, ngày chánh thức đến Saigon sẽ được thông báo đích xác..

Thành thật cám tạ Quý vị.

TRANSMAR VIETNAM
121, Nguyễn Công Trứ — Saigon
Đ.Thoại : 90.249 — 90,250

Tin mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin ông bà Nguyễn quang Xuân sẽ làm lễ Vu Quy cho thứ nữ là Cô

NGUYỄN-THỊ-PHÚ

đẹp duyên cùng Cậu

NGUYỄN-VĂN-HỢP

tại Saigon ngày 5-9-67.

Chúng tôi xin thành thật chia vui cùng ông bà Xuân và hai họ, chúc cô dâu chú rể trọn đời hạnh phúc,

Ô. Bà Đỗ văn Lợi
— Đỗ văn Nguyện

Tin mừng

Được tin 2 bạn :

HUỲNH-NGỌC-ÁNH
HOÀNG-THỊ-TRÂM

đã làm lễ thành hôn ngày 21-8-67 tại Đà nẵng.

Chúng tôi thành thật chúc 2 bạn trăm năm hạnh phúc và hú hí với nhau có quên tụi này cũng được. Chả sao.

Minh — Tuyến — Lệ-Hương

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp. Thứ Nữ Ông Bà Lê Tâm là cô :

TRẦN THỊ KIM - HỒNG

đẹp duyên cùng cậu :

VŨ - QUỐC - HÙNG

Thứ Nam Ông Bà Tân Khánh Hoàng.
Thành thật mừng 2 họ và chúc Hồng-Hùng trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà Trần-Thế-Minh
Ông Bà Phước-Thành

Tin Mừng

Hay tin Cô ĐINH - THỊ - HOÀNG - OANH đã đậu tốt nghiệp H.E.C — PARIS. Chia vui cùng Bà góa phụ Đinh-Văn-Cấp nhủ danh Lê-Thị-Phán

LÊ-HƯNG CÔNG TY

Chúc mừng

Thành thực chúc mừng
anh NGUYỄN - GIA - KHÁNH
đẹp duyên cùng chị HỒ - THỊ - NGA
Toàn thể nội trú Bệnh Viện Bình Dân

Chúc Mừng

Chúng tôi nhận được hồng thiếp của Ông bà Nguyễn-Tạo-Tựu sẽ làm lễ vu quy cho trưởng nữ cô

NGUYỄN - THỊ - THANH - THU

đẹp duyên cùng Cậu

TÔN - THẤT - MINH

con của Ông bà Tôn-Thất-Tuân,

Hôn lễ sẽ cử hành tại Huế ngày 6 tháng 9 năm 1967. Xin thành thực chúc mừng hai họ Tôn—Nguyễn, và chúc hai cô cậu sắt cầm hòa hợp

— Ông Bà Phạm Xuân Duệ
— Ông Bà Lâm Quang Bảo

Thiệp Mời

Đại Hội Đồng Thường Niên Khóa 66—67

Hội Từ Thiện Phật Giáo Việt Nam

Kính Quí Hội Hữu,

Ban Tổ Chức kính mời Quí Hội Hữu vui lòng về trụ sở của Hội tại số 130 Đường Lục Tỉnh, Chợ-Lớn vào lúc 03 giờ chiều ngày 09/09/1967 để tham dự cuộc Đại Hội Đồng thường niên.

Trân trọng kính mời.

T.M. Ban Quản Trị H.T.T.P.G.V.N
HỘI-TRƯỞNG
Bà Bác Sĩ TRẦN-VẠNG-KIM

Chúc mừng

Được tin Trung úy :

ĐẶNG-CÔNG-HẬU

đẹp duyên cùng Cô

NGUYỄN-THỊ-THÚY-HOA

thành thật cầu chúc tân giai nhân và tân lang trăm năm hạnh phúc

Thiếu tá chỉ huy trưởng cùng toàn thể sĩ quan thuộc Đặc khu Hải Yến

Bình Định nổi sóng : vụ cướng đoạt vì đại tài sản dân chúng.

ĐỌC **Hoài-Bão** SỐ 13

BÁC SĨ

P. BOUCHERON

Ở Pháp mới về, bắt đầu làm việc lại từ ngày 1er/9, 67 — Cũng tại số 32 Tôn đường Trương-Minh-Ký — (Chợ Đũi) — Saigon.

Trung Tâm Văn Hóa Đức Quốc

120, Phan đình Phùng S.G

Chiếu phim : (nói tiếng Pháp)
Thứ tư 6-9-1967 hồi 20 giờ
— Le Général du Diable

— VÔ CỬA TỰ DO.

Phân ưu

Được tin THÂN PHỤ Trung úy HOÀNG - VĂN - KHOÁI vừa thất lộc tại Huế.

Toàn thể nhân viên Ty Quan Thuế Saigon thành thật phân ưu cùng tang quyến.

Phân ưu

Được tin THÂN PHỤ của Giáo sư Hồ thới Sang vừa thất lộc.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Giáo sư và tang quyến. Xin cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Võ thành Tài
Ngô chơn Long
Phạm văn Khôi
Ban Nông Thôn (Nhóm nghiên cứu kế hoạch hậu chiến)

Phân ưu

Được tin NHẠC MẪU ông

NGUYỄN-VĂN-ĐÃI

phụ tá hành chánh cạnh tư lệnh vùng I chiến thuật đã thất lộc ngày 30-8-67 tại Huế, Chúng tôi chánh văn phòng. Chủ sự, trưởng ban cùng toàn thể anh chị em công chức văn phòng Dân vụ vùng I-CT thành kính phân ưu cùng Ông Bà Phụ tá Hành Chánh và bửu quyến, và xin cầu nguyện hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Tin mừng

Nhận được hồng thiếp báo tin anh chị ĐÀM-THẾ-CÔNG Quận Trưởng Quận 1 thị xã Đà Nẵng sẽ làm lễ thành hôn cho thứ Nam là cháu :

ĐÀM - TÚ - HÙNG

đẹp duyên cùng cô

NGUYỄN - THỊ - NGÂN - GIANG

thứ nữ của ông bà Nguyễn xuân Mai và cùng ngày sẽ làm lễ Vu Quy cho trưởng Nữ là cháu :

ĐÀM - VẠN - CẦM

sánh duyên cùng cậu

TRINH - TRUNG - TÍNH

Trưởng nam của ô. bà Trinh Mâng

Hôn lễ của hai cháu sẽ cử hành tại Saigon ngày 5-9-67.

Chúng em xin thành thật chia vui cùng anh chị Đàm thế Công và chúc các cháu trăm năm hạnh phúc.

Vợ chồng ĐẶNG-ĐÌNH-THẢO

Hàng có sẵng

MÁY DẦU CẶN : YANMAR — KUBOTA — FULPERLAND
TỦ LẠNH : SANYO, Loại đặc biệt, sơn theo màu Formica
GẠCH TRÁNG MEN và DỤNG CỤ VỆ SINH

NAM-PHONG CÔNG-TY
301, TRẦN HƯNG-ĐẠO SAIGON

Cáo-Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc và anh em trong Hội Thánh Tin Lành Việt Nam :

Bà LÊ-KỲ-NAM

nhủ danh Nguyễn Thị Bê

đã về với Chúa ngày 27-8-1967. Lễ an táng sẽ cử hành tại tư gia số 74/1 hẻm 1 Mạc đĩnh Chi, Cần Thơ, lúc 9 giờ sáng ngày 29-8-1967

Mẹ chồng : Bà góa phụ Hồ trường Sanh
Chồng : Lê kỳ Nam
Em Chồng: Hồ trường Xuân (kịch sĩ)
Hồ trường Long

Phân ưu

Hay tin trễ Ông NGUYỄN-VĂN-SEN vừa từ trần. Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà Nguyễn-Hữu-Tường
52 Phạm Hồng Thái Saigòn

Phân ưu

Được tin Bác gái Cụ Bà :

NGUYỄN-KHOA-TOÀN

vừa thất lộc tại Huế, chúng tôi thành thật chia buồn cùng Anh Chị Võ-văn-Hải và anh chị Nguyễn khoa Việt và cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ô. Bà Trần văn Đáng tự Điều
Ô. Bà Đoàn Thái
Ô. Bà Trung tá Nguyễn Sang.

Phân ưu

Được tin Cụ

NGUYỄN-THỊ-QUẾ

THÂN MẪU Đại úy PHẠM-VĂN-BÌNH vừa thất lộc tại Huế. Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng Đại úy và tang quyến, kính chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Sĩ quan, Hạ sĩ quan, binh sĩ
Phòng 4 Quân đoàn I/VICT

Phân ưu

Chúng tôi vừa được tin Cụ

HỒ-ĐĂNG-QUÍ

THÂN PHỤ của Bạn HỒ-THỚI-SANG, Giáo sư Trường Luật Saigon đã thất lộc tại Long An.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn với Giáo sư SANG cùng tang quyến và kính chúc hương hồn cụ được sớm phiêu diêu nơi cực lạc.

Võ-quốc-Thúc, Nguyễn-cao-Hách, Võ-quốc-Thông, Lưu-mậu-Thành, Thái-Tường, Lê-thiện-Ngọ, Lâm-tố-Bông, Phó-bá-Long, Trần-Long, và các Sinh viên trong Nhóm Nghiên Cứu Kinh Tế Nông Thôn.

Chiabuồn

Được tin trễ THÂN PHỤ anh Dương ngọc Tín đã thất lộc tại Phước Tuy ngày 30-8-67.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến.

Ban giáo sư Trung Học
Minh-Tân
Biên Hòa

Phân ưu

Được tin BÀ NGOẠI anh nội trú các bệnh viện Trần Bình Chi vừa thất lộc tại Saigon.

Thành thật phân ưu cùng bạn Chi và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể anh em nội trú
Bịnh viện Bình Dân Saigon.

Phân-Ưu

Được tin THÂN PHỤ Trung úy Hoàng văn Khoái vừa thất lộc tại Huế.

Toàn thể nhà lãnh khai Quan-Thuế Cholon thành thật phân ưu cùng tang quyến.

Phân Ưu

Được hung tin cụ Bà

Nguyễn-Khoa-Toàn

nhạc mẫu của anh Võ-v- Hải và anh Nguyễn văn Đãi đã tạ thế tại Vĩ Dạ Huế ngày 30-8-1967.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Anh Chị Hải, Anh Chị Đãi, và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà Nguyễn văn Đạt và các con.

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin buồn để thân bằng quyến thuộc biết : ÔNG

Phạm - văn - Nhữ

hưởng thọ 73 tuổi

là Chồng, Cha, Anh và nội ngoại tổ chúng tôi đã thất lộc ngày 1 tháng 8 âm lịch tức 4 tháng 9 dương lịch tại nhà riêng số 79 Nguyễn phi Khanh Tân Định.

Lễ an táng sẽ cử hành vào ngày thứ năm mồng 4 tháng 8 âm lịch tức 7-9-1967, hồi 8 giờ sáng tại Nghĩa trang Đô thành.

Vợ : Nguyễn thị Huyến
Con : Phạm thái Trí và vợ con
Phạm văn Tuấn và vợ con
Phạm kim Dung
Phạm thị Hồng Nhung và chồng con
Phạm kim Oanh và chồng con
và tang gia đồng khấp báo

Phân ưu

Được tin Nhạc Mẫu của Trung úy HUỲNH-NGỌC-LỢI từ trần ngày 29-8-1967 tại An Xuyên hưởng thọ 60 tuổi. Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Trung úy Lợi và tang quyến, cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể
Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ
Tiểu đoàn 232 Pháo binh

Phân Ưu

Được tin cụ

LÊ-VĂN-ẤN

Nhạc phụ của bạn Nguyễn thành Lươu, tòng sự tại Nha Tổng Ngân Khố vừa thất lộc tại Sadéc, hưởng thọ 76 tuổi. Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng bạn Lươu và tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể nhân viên phòng Điện cơ
Kế toán Nha Tổng ngân khố
Kính chia buồn